

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 2238/2003 van de Raad van 15 december 2003 tot bescherming tegen de gevolgen van de toepassing van de Antidumping Act van 1916 van de Verenigde Staten van Amerika en daarop gebaseerde of daaruit voortvloeiende handelingen** 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 2239/2003 van de Raad van 17 december 2003 tot beëindiging van de tussentijdse herzieningsprocedure en de herzieningsprocedure bij het vervallen van de antidumpingmaatregelen die werden ingesteld bij Verordening (EG) nr. 2398/97 op katoenhoudend beddenlinnen uit, onder meer, India** 3
- Verordening (EG) nr. 2240/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 9
- Verordening (EG) nr. 2241/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren eieren en slachtpluimvee, die in december 2003 worden ingediend op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 11
- Verordening (EG) nr. 2242/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in december 2003 worden ingediend op grond van de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten 13
- Verordening (EG) nr. 2243/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst 15
- ★ **Verordening (EG) nr. 2244/2003 van de Commissie van 18 december 2003 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake satellietvolgsystemen (VMS)** 17
- ★ **Verordening (EG) nr. 2245/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot wijziging van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathieën bij schapen en geiten** 28

Prijs: 18 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EG) nr. 2246/2003 van de Commissie van 19 december 2003 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de toekenning van steun voor de particuliere opslag in de sector varkensvlees	34
★ Verordening (EG) nr. 2247/2003 van de Commissie van 19 december 2003 houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector rundvlees, van Verordening (EG) nr. 2286/98 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten)	37
★ Verordening (EG) nr. 2248/2003 van de Commissie van 19 december 2003 inzake de stopzetting van de visserij op schol door vaartuigen die de vlag van België voeren	41
Verordening (EG) nr. 2249/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van volwitte voorgekookte (parboiled) langkorrelige B rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1877/2003	42
Verordening (EG) nr. 2250/2003 van de Commissie van 19 december 2003 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige B gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1878/2003	43
Verordening (EG) nr. 2251/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1875/2003	44
Verordening (EG) nr. 2252/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1876/2003	45
Verordening (EG) nr. 2253/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven	46
Verordening (EG) nr. 2254/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen	47
★ Verordening (EG) nr. 2255/2003 van de Commissie van 19 december 2003 inzake de stopzetting van de visserij op tong door vaartuigen die de vlag van België voeren	48
★ Richtlijn 2003/117/EG van de Raad van 5 december 2003 tot wijziging van de Richtlijnen 92/79/EEG en 92/80/EEG en waarbij Frankrijk wordt gemachtigd de toepassing van een verlaagd accijnstarief op op Corsica tot verbruik aangegeven tabaksproducten te verlengen	49
★ Richtlijn 2003/120/EG van de Commissie van 5 december 2003 tot wijziging van Richtlijn 90/496/EEG van de Raad inzake de voedingswaarde-etikettering van levensmiddelen ⁽¹⁾	51

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Europees Parlement

2003/888/EG:

★ Besluit van het Europees Parlement van 6 november 2003 tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001	52
Resolutie van het Europees Parlement met opmerkingen bij het besluit tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001	53



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

2003/889/EG:	
★ Besluit van het Europees Parlement van 6 november 2003 tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001	59
Resolutie van het Europees Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001	60
2003/890/EG:	
★ Besluit van het Europees Parlement van 6 november 2003 tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001	65
Resolutie van het Europees Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001	66
2003/891/EG:	
★ Besluit van het Europees Parlement van 6 november 2003 tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Milieuagentschap inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001	71
Resolutie van het Europees Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Europees Milieuagentschap inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001	72
2003/892/EG:	
★ Besluit van het Europees Parlement van 6 november 2003 tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001	78
Resolutie van het Europees Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001	79
Raad	
2003/893/EG:	
★ Besluit van de Raad van 15 december 2003 betreffende de handel in bepaalde staalproducten tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne	84
Commissie	
2003/894/EG:	
★ Beschikking van de Commissie van 11 december 2003 tot vaststelling van de voorschriften voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor teeltmateriaal en plantgoed van <i>Prunus persica</i> (L) Batsch, <i>Malus Mill.</i> en <i>Rubus idaeus</i> L. op grond van Richtlijn 92/34/EEG van de Raad (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4628</i>)	88
2003/895/EG:	
★ Beschikking van de Commissie van 19 december 2003 tot wijziging van Beschikking 2002/251/EG met het oog op de intrekking van de beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde uit Thailand ingevoerde zendingen slachtpluimvee ⁽¹⁾ (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4846</i>)	92

- ★ **Beschikking van de Commissie van 19 december 2003 waarbij aan de lidstaten toestemming wordt verleend om de geldigheidsduur van voorlopige toelatingen voor de nieuwe werkzame stoffen thiacloprid, thiametoxam, quinoxyfen, flaza-sulfuron, Spodoptera exigua kernpolyedervirus, spinosad, Gliocladium catenulatum, Pseudomonas chlororaphis en indoxacarb te verlengen ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4851)** 94
-

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

- ★ **Gemeenschappelijke Strategie 2003/897/GBVB van de Europese Raad van 12 december 2003 tot wijziging van de Gemeenschappelijke Strategie 1999/877/GBVB ten aanzien van Oekraïne met het oog op verlenging van de toepassing** 96

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2238/2003 VAN DE RAAD

van 15 december 2003

tot bescherming tegen de gevolgen van de toepassing van de Antidumping Act van 1916 van de Verenigde Staten van Amerika en daarop gebaseerde of daaruit voortvloeiende handelingen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap heeft onder meer tot doel bij te dragen tot de harmonische ontwikkeling van de wereldhandel en de geleidelijke afschaffing van de beperkingen in het internationale handelsverkeer.
- (2) In de Verenigde Staten van Amerika („VS”) voorziet de Antidumping Act van 1916 ⁽¹⁾ in burgerlijke en strafrechtelijke procedures en boetes tegen dumping van goederen die geschiedt met het oogmerk een bedrijfstak in de VS te vernietigen of schade te berokkenen, of het opzetten van een bedrijfstak in de VS te belemmeren, dan wel enig deel van de handel en afzet van dit soort goederen in de VS te beperken.
- (3) Op 26 september 2000 heeft het Orgaan voor Geschillenbeslechting van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) de rapporten goedgekeurd van de Beroepsinstantie ⁽²⁾ en van het panel ⁽³⁾, waarin geconcludeerd werd dat de Antidumping Act van 1916 niet in overeenstemming is met de verplichtingen van de VS uit hoofde van de WTO-overeenkomsten, aangezien dumping strafbaar wordt gesteld met sancties als een vergoeding van driemaal de schade, boetes en gevangenisstraf, hetgeen in strijd is met de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel 1994 („GATT 1994”) en de overeenkomst inzake de toepassing van artikel VI van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel („WTO-antidumpingovereenkomst”).
- (4) De VS hebben de aanbevelingen en uitspraken van het panel en de Beroepsinstantie niet nageleefd op de uiterste datum van 20 december 2001. Dientengevolge heeft de Gemeenschap toestemming gevraagd om ten aanzien van de VS haar verplichtingen uit hoofde van de GATT 1994 en de WTO-antidumpingovereenkomst te mogen schorsen.

- (5) In februari 2002 heeft de Gemeenschap ermee ingestemd de arbitrage over dit verzoek te schorsen, omdat bij het Congres een wetsvoorstel was ingediend tot intrekking van de Antidumping Act van 1916 en tot beëindiging van de zaken die bij Amerikaanse rechtbanken aanhangig zijn.
- (6) De Antidumping Act van 1916 is nog steeds niet ingetrokken en op grond van deze Act zijn bij Amerikaanse rechtbanken vorderingen ingesteld tegen personen die onder de rechtsmacht van de lidstaten vallen.
- (7) Deze gerechtelijke procedures brengen aanzienlijke kosten mee en kunnen leiden tot een uitspraak waarbij een vergoeding van driemaal de schade wordt toegekend.
- (8) De Antidumping Act van 1916 staat, indien zij gehandhaafd blijft en toegepast wordt, het bereiken van de vorengenoemde doelstellingen in de weg, raakt de gevestigde rechtsorde en is van nadelige invloed op de belangen van de Gemeenschap en de belangen van natuurlijke en rechtspersonen die rechten ontlenden aan het Verdrag.
- (9) Onder deze uitzonderlijke omstandigheden is het noodzakelijk op Gemeenschapsniveau maatregelen te nemen om de belangen te beschermen van de natuurlijke en rechtspersonen die onder de rechtsmacht van de lidstaten vallen, inzonderheid om de gevolgen van de Antidumping Act van 1916 weg te nemen, te neutraliseren, te blokkeren of anderszins tegen te gaan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Uitspraken van hoven of rechtbanken en besluiten van bestuurlijke autoriteiten die in de Verenigde Staten van Amerika zijn gevestigd, die rechtstreeks of onrechtstreeks uitvoering geven aan de Antidumping Act van 1916 of daarop gebaseerde of daaruit voortvloeiende handelingen mogen op generlei wijze worden erkend of uitvoerbaar verklaard.

⁽¹⁾ Vastgesteld onder de afdeling Oneerlijke concurrentie van titel VIII van de Revenue Act van 1916. Titel VIII van deze wet is opgenomen in de United States Code 71-74, geciteerd als 15 U.S.C §72.

⁽²⁾ AB-2000-5 en AB-2000-6, 28 augustus 2000.

⁽³⁾ United States — Anti-Dumping Act of 1916, verslag van het panel (WT/DS/136/R, 31 maart 2000).

Artikel 2

1. Elke in artikel 3 bedoelde persoon heeft recht op verhaal van de uitgaven, kosten, schade en diverse onkosten, die hij heeft gedaan, geleden of betaald ingevolge de toepassing van de Antidumping Act van 1916 of daarop gebaseerde of daaruit voortvloeiende handelingen.

2. Het recht op verhaal ontstaat zodra krachtens de Antidumping Act van 1916 een vordering is ingesteld.

3. De uitgaven, kosten, schade en diverse onkosten kunnen worden verhaald op de natuurlijke of rechtspersoon of enig ander lichaam dat krachtens de Antidumping Act van 1916 een vordering heeft ingesteld, dan wel op iedere andere persoon die of ieder ander lichaam dat met die persoon of dat lichaam verbonden is. Personen of lichamen worden geacht met elkaar te zijn verbonden indien:

- a) zij functionaris of directeur zijn van elkaars zaken;
- b) zij door de wettelijke bepalingen worden erkend als in zaken verbonden;
- c) één van hen, hetzij rechtstreeks of zijdelings, zeggenschap over de andere heeft;
- d) een derde persoon, hetzij rechtstreeks of zijdelings, zeggenschap heeft over beide.

4. Onverminderd andere beschikbare middelen en overeenkomstig het toepasselijke recht kan het verhaal de vorm aannemen van beslag op en verkoop van activa die de verweerder bezit, met inbegrip van aandelen in een in de Gemeenschap opgerichte rechtspersoon.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 december 2003.

Artikel 3

De in artikel 2, lid 1, bedoelde personen zijn:

- a) natuurlijke personen die ingezetenen van de Gemeenschap zijn,
- b) rechtspersonen die zijn opgericht in de Gemeenschap,
- c) in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4055/86 ⁽¹⁾ bedoelde natuurlijke of rechtspersonen,
- d) andere natuurlijke personen die beroepshalve optreden in de Gemeenschap, met inbegrip van de territoriale wateren en het luchtruim en op vaartuigen en in luchtvaartuigen die onder de rechtsmacht of controle van een lidstaat vallen.

In de zin van punt a) wordt onder „ingezetene van de Gemeenschap” verstaan eenieder die wettig in de Gemeenschap gevestigd is voor een periode van ten minste zes maanden gedurende een periode van twaalf maanden die onmiddellijk voorafgaat aan de datum waarop krachtens deze verordening een verplichting ontstaat of een recht wordt uitgeoefend.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Raad

De voorzitter

A. MARZANO

⁽¹⁾ PB L 378 van 31.12.1986, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3573/90 (PB L 353 van 17.12.1990, blz. 16).

VERORDENING (EG) Nr. 2239/2003 VAN DE RAAD

van 17 december 2003

tot beëindiging van de tussentijdse herzieningsprocedure en de herzieningsprocedure bij het vervallen van de antidumpingmaatregelen die werden ingesteld bij Verordening (EG) nr. 2398/97 op katoenhoudend beddenlinnen uit, onder meer, India

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ (de „basisverordening”), en met name op artikel 9, en artikel 11, leden 2 en 3,

Gelet op het voorstel dat de Commissie na overleg met het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. GELDENDE MAATREGELEN

(1) In 1997 heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 2398/97 ⁽²⁾, definitieve antidumpingrechten ingesteld op katoenhoudend beddenlinnen uit, onder meer, India die varieerden van 2,6 % tot 24,7 %. Na goedkeuring door het Orgaan voor Geschillenbeslechting van de Wereldhandelsorganisatie („WTO”) van een verslag van het Panel, gewijzigd bij het verslag van de beroepsinstantie van maart 2001 in de zaak „EG-antidumpingrechten op katoenhoudend beddenlinnen uit India”, heeft de Raad in augustus 2001 Verordening (EG) nr. 2398/97 gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1644/2001 ⁽³⁾ door de rechten voor India en bepaalde Indiase ondernemingen te verlagen tot percentages variërend van 0 tot 9,8 % en de toepassing van deze rechten te schorsen. In april 2002 heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 696/2002 ⁽⁴⁾ de definitieve antidumpingrechten bevestigd die waren ingesteld bij Verordening (EG) nr. 2398/97 op katoenhoudend beddenlinnen uit India, zoals gewijzigd en geschorst bij Verordening (EG) nr. 1644/2001.

B. HERZIENINGSPROCEDURES

(2) In januari 2002 heeft de Commissie een verzoek ontvangen om de inleiding van een tussentijdse procedure voor de herziening van Verordening (EG) nr. 2398/97 overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening. Het verzoek was ingediend door het „Committee of the Cotton and Allied Textile Industries of the European Union” (Eurocoton) namens producenten die goed

zijn voor een groot deel van de productie van katoenhoudend beddenlinnen in de Gemeenschap. Het verzoek was gebaseerd op het feit dat de omstandigheden ten aanzien van dumping aanzienlijk waren gewijzigd.

(3) In september 2002, na de bekendmaking van het bericht dat de geldende antidumpingmaatregelen binnenkort zouden vervallen ⁽⁵⁾, heeft de Commissie van het „Committee of the Cotton and Allied Textile Industries of the European Union” (Eurocoton), die een groot deel van de productie van katoenhoudend beddenlinnen in de Gemeenschap vertegenwoordigt, een verzoek om de inleiding van een herzieningsprocedure ontvangen op grond van artikel 11, lid 2, van de basisverordening. Het verzoek was gebaseerd op het feit dat het vervallen van de maatregelen zeer waarschijnlijk zal leiden tot een voortzetting dan wel herhaling van dumping en schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap.

C. ONDERZOEK

1. PROCEDURE

(4) De Commissie heeft het door de indiener van het verzoek voorgelegde bewijsmateriaal onderzocht en achtte dit toereikend om over te gaan tot de inleiding van een tussentijdse herzieningsprocedure en een herzieningsprocedure bij het vervallen van de antidumpingmaatregelen overeenkomstig artikel 11, leden 2 en 3, van de basisverordening. Na overleg in het Raadgevend Comité heeft de Commissie twee onderzoeken geopend, hetgeen werd bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽⁶⁾. De tussentijdse herzieningsprocedure werd beperkt tot een onderzoek naar dumping.

(5) De Commissie heeft de indiener van het verzoek, de Indiase producenten en hun vertegenwoordigers van de inleiding van de procedures in kennis gesteld en heeft de rechtstreekse belanghebbenden in de gelegenheid gesteld om hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en te verzoeken te worden gehoord.

(6) Een aantal producenten/exporteurs in India, producenten en verwerkende bedrijven in de Gemeenschap en importeurs/handelaars hebben hun standpunt schriftelijk bekendgemaakt. Alle partijen die om een onderhoud hadden verzocht binnen de termijn die was vermeld in de berichten van inleiding waarnaar in overweging 4 wordt verwezen en die konden aantonen dat zij bijzondere redenen hadden om gehoord te willen worden, werden in de gelegenheid gesteld te worden gehoord.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 (PB L 305 van 7.11.2002, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 332 van 4.12.1997, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 160/2002 (PB L 26 van 30.1.2002, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 219 van 14.8.2001, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 109 van 25.4.2002, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB C 65 van 14.3.2002, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB C 39 van 13.2.2002, blz. 17 en PB C 300 van 4.12.2002, blz. 10.

1.1. Onderzoektijdvak

- (7) Het onderzoek naar dumping had betrekking op de periode van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2001 (het „onderzoektijdvak”).

1.2. Samenstelling van de steekproef

- (8) Gezien het grote aantal producenten/exporteurs in India werd het passend geacht gebruik te maken van een steekproef, overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening. Om deze steekproef samen te stellen werd de Indiase producenten, overeenkomstig artikel 17, lid 2, van de basisverordening, verzocht zich binnen 15 dagen na de inleiding van de procedure bekend te maken en gegevens te verstrekken over hun uitvoer naar de Gemeenschap en hun binnenlandse verkoop in het onderzoektijdvak alsmede de namen en activiteiten te vermelden van alle gelieerde ondernemingen in de sector van het betrokken product. De Commissie heeft ook contact opgenomen met de Indiase autoriteiten.
- (9) 94 exporteurs/producenten stemden ermee in om in de steekproef te worden opgenomen en verstrekten de gevraagde gegevens binnen de gestelde termijn. Acht van deze ondernemingen werden voor de steekproef geselecteerd. De criteria die voor deze selectie in aanmerking werden genomen waren: de omvang van de uitvoer naar de Gemeenschap en de verkoop op de binnenlandse markt. De producenten/exporteurs die niet in de steekproef werden opgenomen, werd medegedeeld dat een eventueel antidumpingrecht op hun product berekend zou worden overeenkomstig artikel 9, lid 6, van de basisverordening, d.w.z. dat de gewogen gemiddelde dumpingmarge voor de in de steekproef opgenomen ondernemingen niet zou worden overschreden. De steekproef werd samengesteld in overleg met de vertegenwoordigers van de producenten/exporteurs en de Indiase regering. In het verslag van de beroepsinstantie waarnaar in overweging 1 wordt verwezen, werd geconcludeerd dat de methode voor de berekening van de verkoopkosten en de algemene en administratieve kosten (de „VAA-kosten”) en voor winst, die waren gebaseerd op de gewogen gemiddelden van de werkelijke kosten en winst van andere exporteurs of producenten, slechts kan worden gebruikt indien voor meer dan één exporteur of producent gegevens beschikbaar zijn. Derhalve werd het van essentieel belang geacht dat twee ondernemingen met binnenlandse verkoop in de steekproef werden opgenomen. Slechts twee van de 94 producenten die zich hadden bekendgemaakt, verkochten het betrokken product op de binnenlandse markt. Een van deze twee ondernemingen die bereid waren geweest aan het onderzoek mede te werken trok zich evenwel terug. De steekproef diende derhalve te worden gewijzigd en bestond uiteindelijk uit zeven ondernemingen waarvan er zes uitsluitend exporteerden en één het betrokken product zowel exporteerde als op de binnenlandse markt verkocht.
- (10) De indiener van het verzoek voerde aan dat het feit dat één van de ondernemingen met binnenlandse verkoop geen medewerking verleende, had moeten leiden tot de

toepassing van artikel 18 van de basisverordening. Er wordt op gewezen dat artikel 18 van de basisverordening inderdaad op deze onderneming werd toegepast (zie overweging 30). De steekproef was toch nog representatief, daar de onderneming die geen medewerking verleende een zeer gering aandeel in de uitvoer had en de steekproef, zelfs zonder deze onderneming, nog steeds 43 % van de uitvoer van het betrokken product naar de Gemeenschap in het onderzoektijdvak vertegenwoordigde. Bovendien had het feit dat deze onderneming geen medewerking verleende geen gevolgen voor de vaststelling van dumping bij de ondernemingen die wél in de steekproef waren opgenomen. De claim werd dus afgewezen.

1.3. Individuele behandeling van niet in de steekproef opgenomen bedrijven

- (11) Eén onderneming die medewerking verleende maar niet in de steekproef was opgenomen verzocht om de berekening van een individuele dumpingmarge overeenkomstig artikel 17, lid 3, van de basisverordening en beantwoordde binnen de gestelde termijn de vragenlijst. Het verzoek werd in het kader van onderhavige herzieningsprocedure aanvaardbaar geacht.

1.4. Belanghebbenden en controlebezoeken

- (12) De Commissie heeft de in de steekproef opgenomen ondernemingen een vragenlijst toegezonden en van al deze ondernemingen binnen de vastgestelde termijn een antwoord ontvangen. De Commissie verzamelde en verifieerde alle gegevens die zij voor de vaststelling van dumping nodig had en voerde controles ter plaatse uit bij de volgende ondernemingen:
- The Bombay Dyeing & Manufacturing Co. Ltd, Mumbai
 - Nowrosjee Wadia & Sons, Mumbai
 - Prakash Cotton Mills Pvt. Ltd, Mumbai
 - Texcellence Overseas, Mumbai
 - Vigneshwara Exports Limited, Mumbai.
- (13) Door de politieke situatie in India moesten de controles bij Jindal Worldwide Ltd, Ahmedabad en Mahalaxmi Exports, Ahmedabad worden geannuleerd. Ondanks het feit dat geen controles ter plaatse konden worden verricht, werd toch gebruikgemaakt van de gegevens die deze ondernemingen hadden verstrekt. De exportprijzen van deze ondernemingen bleken vergelijkbaar met die van de andere onderzochte Indiase ondernemingen met een zelfde ondernemingsstructuur (dat wil zeggen voornamelijk ondernemingen die uitsluitend exporteren). Bovendien vonden bepaalde controles plaats door controles van de facturen bij EG-importeurs; er werden geen onregelmatigheden vastgesteld in verband met de exportprijzen van Jindal Worldwide Ltd, Ahmedabad en Mahalaxmi Exports, Ahmedabad.

- (14) De Commissie heeft ook een controle ter plaatse uitgevoerd bij Divya Textiles, Mumbai, de onderneming die om een individuele behandeling had verzocht, zoals in overweging 11 vermeld.

2. ONDERZOCHT PRODUCT

- (15) Onderhavig onderzoek heeft betrekking op hetzelfde product als het oorspronkelijke onderzoek, namelijk beddenlinnen van katoenvezels, zuiver of gemengd met kunstmatige vezels of met vlas (waarbij vlas niet mag overheersen), gebleekt, geveerd of bedrukt, van oorsprong uit India, ingedeeld onder de GN-codes ex 6302 21 00 (Taric codes 6302 21 00 81, 6302 21 00 89), ex 6302 22 90 (Taric code 6302 22 90 19), ex 6302 31 10 (Taric code 6302 31 10 90), ex 6302 31 90 (Taric code 6302 31 90 90), ex 6302 32 90 (Taric code 6302 32 90 19).

3. SOORTGELIJK PRODUCT

- (16) Katoenhoudend beddenlinnen dat op de Indiase markt wordt verkocht en katoenhoudend beddenlinnen dat uit India in de Gemeenschap wordt ingevoerd bleken identiek of sterk gelijkend te zijn wat fysieke kenmerken en eindgebruik betreft. Derhalve werden deze soorten katoenhoudend beddenlinnen beschouwd als soortgelijke producten in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.

D. RESULTAAT VAN HET TUSSENTIJDSE HERZIE- NINGSONDERZOEK

1. NORMALE WAARDE

1.1. In de steekproef opgenomen ondernemingen

- (17) Van de zeven in de steekproef opgenomen ondernemingen verkocht slechts één onderneming het betrokken product op de binnenlandse markt. Van de zes andere in de steekproef opgenomen ondernemingen verkocht er één dezelfde algemene categorie producten (andere katoenhoudende producten) op de binnenlandse markt.
- (18) Voor de enige onderneming met binnenlandse verkoop werd vastgesteld dat geen enkele soort katoenhoudend beddenlinnen die deze onderneming op de binnenlandse markt verkocht rechtstreeks vergelijkbaar was met het beddenlinnen dat naar de Gemeenschap was uitgevoerd, gezien de kwaliteitsverschillen van de talrijke verschillende productsoorten. Correcties om de producten vergelijkbaar te maken hadden op ramingen moeten worden gebaseerd. Daarom werd de normale waarde geconstrueerd aan de hand van de fabricagekosten vermeerderd met de VAA-kosten en de winst bij verkoop in het kader van normale handelstransacties, overeenkomstig artikel 2, lid 6, van de basisverordening.
- (19) Voor de andere ondernemingen werd, daar zij het betrokken product niet op de binnenlandse markt verkochten, aanvankelijk overwogen om voor de vaststelling van de normale waarde gebruik te maken van de prijzen van de onderneming die op de binnenlandse

markt verkocht overeenkomstig artikel 2, lid 1, van de basisverordening. Er was evenwel geen vergelijking mogelijk tussen de op de binnenlandse markt verkochte productsoorten en die welke door de andere ondernemingen naar de Gemeenschap waren uitgevoerd. Derhalve moest de normale waarde voor de andere ondernemingen die niet op de binnenlandse markt verkochten ook worden geconstrueerd.

- (20) Om de normale waarde te construeren werd, overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening, voor iedere in de steekproef opgenomen onderneming gebruikgemaakt van de fabricagekosten van het betrokken product. Omdat slechts één onderneming het betrokken product op de binnenlandse markt verkocht, kon voor de vaststelling van de VAA-kosten en winst geen gebruik worden gemaakt van de optie waarin artikel 2, lid 6, onder a), van de basisverordening voorziet, namelijk het gewogen gemiddelde van de werkelijke VAA-kosten en winst die waren vastgesteld voor andere exporteurs of producenten bij de productie en verkoop van het betrokken product op de binnenlandse markt.

- (21) Voor de andere producenten/exporteurs, inclusief de onderneming die op de binnenlandse markt dezelfde algemene categorie producten verkocht, werden de VAA-kosten vastgesteld overeenkomstig artikel 2, lid 6, onder c), van de basisverordening, rekening houdend met de conclusies van de verslagen die door het Orgaan voor Geschillenbeslechting van de WTO waren goedgekeurd. Bijgevolg werden de VAA-kosten vastgesteld op basis van de gewogen gemiddelde VAA-kosten van de enige onderneming die het betrokken product op de binnenlandse markt verkocht en de enige onderneming die dezelfde algemene categorie producten (andere katoenhoudende producten) op de binnenlandse markt verkocht.

- (22) Voor de onderneming die dezelfde algemene categorie producten op de binnenlandse markt verkocht werden, bij de vaststelling van de geconstrueerde normale waarde, diverse mogelijkheden onderzocht voor het bepalen van een redelijke winst. De eerste mogelijkheid was de eigen winst van de onderneming te gebruiken. De onderneming leed evenwel verlies en derhalve kon deze methode niet worden gebruikt.

- (23) De Indiase producenten/exporteurs voerden aan dat overeenkomstig artikel 2, lid 6, onder c), van de basisverordening een winst had moeten worden gebruikt die niet hoger mocht zijn dan de winst van de onderneming die het betrokken product op de binnenlandse markt verkocht en de onderneming die dezelfde algemene categorie producten op de binnenlandse markt verkocht. Omdat deze ondernemingen met verlies werkten, voerden de Indiase producenten/exporteurs aan dat deze maximumwinst dus nihil was.

- (24) Overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening moet bij de constructie van de normale waarde een redelijk bedrag voor winst worden toegevoegd. Een winst die nihil is kan derhalve niet als een maximum worden beschouwd.

- (25) Uiteindelijk werd bij gebrek aan andere gegevens voor alle Indiase producenten/exporteurs een winst van 5 % vastgesteld; dit winstcijfer was bij het oorspronkelijk onderzoek vastgesteld als de streefwinst van de bedrijfstak van de Gemeenschap. De indiener van het verzoek voerde aan dat deze winstmarge te laag was.
- (26) De indiener van het verzoek gaf evenwel niet aan waarom een winstmarge van 5 % te laag was en waarom een andere winstmarge redelijker of representatiever zou zijn. Bovendien waren er geen bruikbare gegevens over de winst bij verkoop van het betrokken product of van dezelfde algemene categorie producten op de binnenlandse markt van India. Derhalve werd het redelijk geacht om, overeenkomstig artikel 2, lid 6, onder c), van de basisverordening, gebruik te maken van de winstmarge die in het kader van het oorspronkelijk onderzoek was vastgesteld als de winstmarge die de bedrijfstak van de Gemeenschap in afwezigheid van schadeveroorzakende dumping op de EG-markt kon maken.

1.2. Onderneming die een individuele behandeling heeft verkregen

- (27) Voor deze onderneming werd de normale waarde vastgesteld met gebruikmaking van de methode die werd beschreven in de overwegingen 19, 20, 21 en 25.

2. EXPORTPRIJS

- (28) Aangezien bij de uitvoer van het betrokken product steeds rechtstreeks was verkocht aan onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap, werd de exportprijs vastgesteld overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening, d.w.z. op basis van de betaalde of te betalen prijs bij uitvoer van het betrokken product uit India naar de Gemeenschap.

3. VERGELIJKING

- (29) Met het oog op een billijke vergelijking werden correcties toegepast voor verschillen waarvan werd beweerd en aangetoond dat deze van invloed waren op de prijzen en de vergelijkbaarheid van de prijzen. Deze correcties werden toegepast overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening en hadden betrekking op kosten in verband met vervoer, laden, lossen, op- en overslag, krediet, verzekering, commissielonen en verpakking.

4. DUMPINGMARGE

- (30) De indiener van het verzoek voerde aan dat voor sommige in de steekproef opgenomen ondernemingen gebruik had moeten worden gemaakt van de uitzondering waarin artikel 2, lid 11, van de basisverordening voorziet, waardoor een vergelijking mogelijk wordt van een gewogen gemiddelde normale waarde met de prijzen van alle individuele exporttransacties naar de Gemeenschap. Er was evenwel niet voldaan aan de voorwaarden om van deze methode gebruik te maken: er was met

name geen sprake van exportprijzen die voor de verschillende afnemers, gebieden of tijdvakken sterk uiteenlopen. Derhalve werd de dumpingmarge, overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening, vastgesteld door vergelijking van de gewogen gemiddelde normale waarde met de gewogen gemiddelde prijs van alle uitvoertransacties naar de Gemeenschap.

a) In de steekproef opgenomen producenten

De definitieve dumpingmarges, in procenten van de invoerprijs, cif-grens Gemeenschap, zijn:

— The Bombay Dyeing & Manufacturing Co. and Nowrosjee Wadia & Sons (gelieerde onderneming)	26,2 %
— Mahalaxmi Exports	0 %
— Prakash Cotton Mills Pvt. Ltd	0 %
— Texcellence Overseas and Jindal Worldwide Ltd (gelieerde onderneming)	0 %
— Vigneshwara Exports Limited	0 %

b) Andere medewerkende producenten die niet in de steekproef waren opgenomen

Zoals in overweging 34 vermeld, is de dumpingmarge voor alle andere medewerkende producenten die niet in de steekproef waren opgenomen 0 %.

c) Medewerkende onderneming die een individuele behandeling heeft verkregen

— Divya Textiles	0 %
------------------	-----

d) Ondernemingen die geen medewerking verleenden

Zoals vermeld in overweging 9 verleende één onderneming geen medewerking. Omdat er geen aanwijzingen zijn dat het product van deze onderneming niet met dumping werd ingevoerd en om deze onderneming niet te belonen voor het feit dat ze geen medewerking verleende, werd de dumpingmarge voor deze onderneming gelijkgesteld met de dumpingmarge die was vastgesteld voor de meest naar de Gemeenschap uitgevoerde productsoort met een van de hoogste dumpingmarges van Bombay Dyeing & Manufacturing Co., namelijk 31,4 %.

E. REDENEN OM DE TUSSENTIJDSE HERZIENINGSPROCEDURE ZONDER INSTELLING VAN MAATREGELEN TE BEËINDIGEN

- (31) Onderhavige tussentijdse herzieningsprocedure moet worden beëindigd zonder dat maatregelen worden ingesteld omdat slechts een klein deel van de invoer van het betrokken product uit India met dumping plaatsvond en deze te verwaarlozen hoeveelheid met dumping ingevoerde producten — die in de toekomst waarschijnlijk geen belangrijke wijzigingen zal ondergaan — geen schade kan veroorzaken. Dit is de conclusie van de hiernavolgende analyse.

1. HET OVERGROTE DEEL VAN HET BETROKKEN PRODUCT UIT INDIA WERD NIET MET DUMPING INGEVOERD

- (32) Uit het onderzoek bleek dat het product van slechts één in de steekproef opgenomen onderneming (Bombay Dyeing) met dumping werd ingevoerd en dat deze invoer in het onderzoekstijdvak minder dan 8 % van de totale uitvoer uit India bedroeg. Bovendien verleende één onderneming geen medewerking aan het onderzoek zoals hierboven werd vermeld en werd ervan uitgegaan dat het van deze onderneming afkomstige product met dumping werd ingevoerd (zie overweging 30, onder d)). Deze invoer bedroeg in het onderzoekstijdvak evenwel slechts 0,4 % van de totale invoer uit India.
- (33) De bevindingen inzake de twee bovenvermelde ondernemingen verschillen van de bevindingen inzake de vier overige in de steekproef opgenomen ondernemingen en met de bevindingen inzake de producent/exporteur die een individuele behandeling heeft verkregen. Het betrokken product dat afkomstig was van deze vijf ondernemingen werd niet met dumping ingevoerd. Bovendien was de situatie van deze ondernemingen geheel verschillend van die van Bombay Dyeing en van die van de niet-medewerkende onderneming, omdat deze vijf ondernemingen het betrokken product uitsluitend voor export vervaardigden. De invoer zonder dumping van het betrokken product afkomstig van de in de steekproef opgenomen ondernemingen bedroeg ongeveer 30 % van de totale invoer uit India.
- (34) Bovendien produceren de niet in de steekproef opgenomen medewerkende exporteurs die geen individuele behandeling hebben verkregen uitsluitend voor de export (dit blijkt uit het antwoord op de vragen die in het bericht van inleiding waren opgenomen ten behoeve van de samenstelling van de steekproef). De ondernemingsstructuur van deze exporteurs stemt dus overeen met die van de in overweging 33 vermelde ondernemingen. Dit is een sterke aanwijzing dat ook deze exporteurs niet met dumping uitvoerden.
- (35) Uit het bovenstaande volgt dat meer dan 90 % van de invoer van het betrokken product uit India in het onderzoekstijdvak niet met dumping plaatsvond.

2. DE GERINGE HOEVEELHEID MET DUMPING INGEVOERDE PRODUCTEN KAN GEEN SCHADE VEROORZAKEN

- (36) Het grote verschil in dumpingpraktijken dat werd vastgesteld bij het oorspronkelijke en bij onderhavig onderzoek doet de vraag rijzen of het oorzakelijk verband dat bij het oorspronkelijke onderzoek werd vastgesteld in het kader van onderhavig onderzoek nog steeds moet worden geacht aanwezig te zijn.
- (37) In de eerste plaats werd vastgesteld dat minder dan 8 % van de invoer van het betrokken product uit India in het onderzoekstijdvak met dumping plaatsvond. Deze invoer vertegenwoordigde in het onderzoekstijdvak een markt-aandeel van minder dan 1 % of een aandeel in de totale

invoer uit alle landen van minder dan 3 %. De met dumping ingevoerde hoeveelheden zijn dus te verwaarlozen, gezien de drempelwaarden waarin de basisverordening en de WTO-antidumpingovereenkomst in het algemeen voorzien. Ten tweede werd bij onderhavig onderzoek vastgesteld — zie de overwegingen 32, 33 en 34 — dat meer dan 90 % van de invoer uit India niet met dumping plaatsvond. In deze omstandigheden is het zeer onwaarschijnlijk dat deze invoer in het onderzoekstijdvak aanmerkelijke schade heeft veroorzaakt. Gezien het feit dat gedurende een groot gedeelte van het onderzoekstijdvak geen antidumpingrechten golden en steeds aanzienlijke hoeveelheden zonder dumping uit India werden ingevoerd, kan redelijkerwijze niet worden aangenomen dat deze situatie zal veranderen indien geen maatregelen worden genomen.

- (38) Op grond van de bevindingen van dit herzieningsonderzoek kan daarom niet worden aangenomen dat het oorzakelijk verband tussen dumping en schade dat bij het oorspronkelijke onderzoek werd vastgesteld ook in onderhavig onderzoekstijdvak aanwezig was, hoewel het oorzakelijk verband in het kader van onderhavige tussentijdse herzieningsprocedure niet expliciet werd onderzocht.
- (39) Bovendien zouden eventuele maatregelen in het kader van onderhavige herzieningsprocedure (zie overweging 30) inefficiënt zijn, omdat deze maatregelen niet van toepassing zouden zijn op het grootste gedeelte van de invoer uit India.

3. CONCLUSIE

- (40) Gelet op het voorgaande moet de tussentijdse herzieningsprocedure in verband met de invoer van katoenhoudend beddenlinnen uit India zonder de instelling van antidumpingrechten worden beëindigd.

F. GEVOLGEN VOOR DE HERZIENINGSPROCEDURE BIJ HET VERVALLEN VAN DE MAATREGELEN

- (41) Daar de tussentijdse herzieningsprocedure ertoe heeft geleid dat de bij Verordening (EG) nr. 2398/97 ingestelde antidumpingmaatregelen vervallen, moet ook de herzieningsprocedure bij het vervallen van die antidumpingmaatregelen worden beëindigd.

G. BEKENDMAKING

- (42) De belanghebbenden werden in kennis gesteld van de feiten en overwegingen op basis waarvan de Commissie voornemens was de aanbeveling te doen de tussentijdse herzieningsprocedure en de herzieningsprocedure bij het vervallen van de maatregelen zonder het instellen van rechten te beëindigen; de belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld om opmerkingen te maken. Met deze opmerkingen werd rekening gehouden en waar nodig werden de bevindingen dienovereenkomstig gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De tussentijdse herzieningsprocedure op grond van artikel 11, lid 3, en de herzieningsprocedure bij het vervallen van de maatregelen op grond van artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96 betreffende de invoer van katoenhoudend beddenlinnen uit India worden zonder het instellen van maatregelen beëindigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2003.

Voor de Raad
De voorzitter
G. ALEMANNIO

VERORDENING (EG) Nr. 2240/2003 VAN DE COMMISSIE**van 19 december 2003****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	80,1
	204	57,7
	212	113,1
	999	83,6
0707 00 05	052	157,5
	628	126,9
	999	142,2
0709 90 70	052	116,2
	204	56,6
	999	86,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	45,0
	204	62,7
	388	46,8
	421	13,6
	999	42,0
0805 20 10	052	62,0
	204	64,9
	999	63,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	76,9
	999	76,9
0805 50 10	052	63,9
	400	39,2
	600	76,3
	999	59,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	58,6
	060	40,5
	064	51,0
	400	79,2
	404	84,1
	720	80,7
	999	65,7
0808 20 50	052	107,2
	064	58,8
	400	98,3
	528	79,8
	720	44,4
	999	77,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2241/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren eieren en slachtpluimvee, die in december 2003 worden ingediend op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1474/95 van de Commissie van 28 juni 1995 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector eieren en voor ovoalbumine ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 5,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1251/96 van de Commissie van 28 juni 1996 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector slachtpluimvee ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/2001, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

Voor een aantal producten zijn de in de invoercertificaten voor het eerste kwartaal van 2004 aangevraagde hoeveelheden niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en deze kunnen derhalve volledig ingewilligd worden, terwijl voor een aantal andere producten de beschikbare hoeveelheden worden over-

schreden, zodat de aangevraagde hoeveelheden, met het oog op een billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 worden ingewilligd voor het in de bijlage bij deze verordening aangegeven percentage.

2. In de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 kunnen overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in de bijlage bij deze verordening aangegeven hoeveelheid.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 145 van 29.6.1995, blz. 19.

⁽²⁾ PB L 145 van 31.5.2001, blz. 24.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 136.

BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 (in t)
E1	100,00	123 013,60
E2	35,40	1 750,00
E3	—	13 967,58
P1	100,00	1 915,00
P2	100,00	2 530,08
P3	2,37	175,00
P4	14,15	250,00

VERORDENING (EG) Nr. 2242/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in december 2003 worden ingediend op grond van de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1431/94 van de Commissie van 22 juni 1994 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector slachtpluimvee, van de invoerregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

De in de invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 aangevraagde hoeveelheden zijn groter dan de beschikbare hoeveelheden, zodat de aangevraagde hoeveelheden, met het oog op een billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 1431/94 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 worden ingewilligd voor het in de bijlage bij deze verordening aangegeven percentage.
2. In de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1431/94 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in de bijlage bij deze verordening aangegeven hoeveelheid.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 156 van 23.6.1994, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 145 van 31.5.2001, blz. 24.

BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 (in t)
1	1,55	1 775,00
2	1,55	1 275,00
3	1,58	825,00
4	1,79	450,00
5	2,19	175,00

VERORDENING (EG) Nr. 2243/2003 VAN DE COMMISSIE**van 19 december 2003****tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2, derde alinea,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwproducten als voedselhulp ⁽⁵⁾ is bepaald dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, het gedeelte van de uitgaven financiert dat overeenkomt met de desbetreffende restituties bij uitvoer die overeenkomstig de betrokken communautaire voorschriften zijn vastgesteld.
- (2) Om de opstelling en het beheer van de begroting voor de communautaire voedselhulpacties te vergemakkelijken en om de lidstaten in staat te stellen het bedrag van de communautaire deelname in de financiering van de

nationale voedselhulpacties te kennen, moet het bedrag van de voor deze acties toegekende restituties worden vastgesteld.

- (3) De algemene voorschriften en de uitvoeringsbepalingen die in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 voor de uitvoerrestituties zijn vastgesteld, zijn van overeenkomstige toepassing op bovenbedoelde transacties.
- (4) De specifieke criteria die in aanmerking moeten worden genomen bij de berekening van de uitvoerrestituties voor rijst zijn vastgesteld in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De geldende restituties voor de producten van de sectoren granen en rijst geleverd voor de communautaire en nationale voedselhulpacties, uitgevoerd in het kader van internationale verdragen of andere aanvullende programma's of die in het kader van andere communautaire acties gratis worden geleverd, worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽⁴⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.⁽⁵⁾ PB L 288 van 25.10.1974, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 december 2003 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst

(in EUR/t)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	148,10
1006 30 92 9900	148,10
1006 30 94 9100	148,10
1006 30 94 9900	148,10
1006 30 96 9100	148,10
1006 30 96 9900	148,10
1006 30 98 9100	148,10
1006 30 98 9900	148,10
1006 30 65 9900	148,10
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	40,08
1102 20 10 9400	34,36
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	51,53
1104 12 90 9100	0,00

NB: Productcodes: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 2244/2003 VAN DE COMMISSIE
van 18 december 2003
tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake satellietvolgsystemen (VMS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid⁽¹⁾, en met name op artikel 22, lid 3, en artikel 23, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 22, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 2371/2002 is het vissersvaartuigen verboden activiteiten binnen het toepassingsgebied van het gemeenschappelijk visserijbeleid uit te voeren, tenzij zij aan boord een functionerend systeem hebben geïnstalleerd waarmee zij door middel van systemen voor toezicht op afstand kunnen worden opgespoord en geïdentificeerd.
- (2) Het is passend te bepalen dat vanaf 1 januari 2004 op alle vissersvaartuigen met een totale lengte van meer dan 18 m en vanaf 1 januari 2005 op alle vissersvaartuigen met een totale lengte van meer dan 15 m een satellietvolgsysteem (VMS) moet worden toegepast.
- (3) Vissersvaartuigen die uitsluitend vissen binnen de basislijnen van de lidstaten dienen niet onder die verplichting te vallen, daar de gevolgen van hun activiteit voor de bestanden onbeduidend is.
- (4) Krachtens artikel 23, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2371/2002 dienen de lidstaten administratieve en technische structuren op te zetten die voor een doeltreffende controle, inspectie en handhaving noodzakelijk zijn, met inbegrip van satellietvolgsystemen.
- (5) Strengere VMS-voorschriften bieden de mogelijkheid de efficiëntie en doeltreffendheid van de toezicht-, controle- en bewakingsactiviteiten op zee en aan wal aanzienlijk te verbeteren.
- (6) Het is dienstig om een overgangperiode vast te stellen voor de toepassing van de bepalingen betreffende de mededeling van de snelheid en de koers van het vissersvaartuig, onder bepaalde voorwaarden.
- (7) De VMS-regeling moet op dezelfde manier worden toegepast ten aanzien van communautaire vissersvaartuigen als ten aanzien van vaartuigen van derde landen die in communautaire wateren vissen.

- (8) Met het oog op de vaststelling van deze nieuwe bepalingen is het noodzakelijk Verordening (EG) nr. 1489/97 van de Commissie van 29 juli 1997 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad wat betreft satellietvolgsystemen voor vissersvaartuigen⁽²⁾ in te trekken.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor de visserij en de aquacultuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Voorwerp

Bij deze verordening worden uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de toepassing door de lidstaten van een satellietvolgsysteem („VMS”), zoals voorgeschreven bij artikel 22, lid 1, onder b), en artikel 23, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2371/2002.

Artikel 2

Toepassingsgebied

1. Deze verordening is van toepassing op:
 - a) vissersvaartuigen met een totale lengte van meer dan 18 meter vanaf 1 januari 2004, en
 - b) vissersvaartuigen met een totale lengte van meer dan 15 meter vanaf 1 januari 2005.
2. Deze verordening is niet van toepassing op vissersvaartuigen die uitsluitend worden gebruikt voor activiteiten in verband met aquacultuur en die uitsluitend vissen binnen de basislijnen van de lidstaten.

Artikel 3

Visserijcontrolecentra

1. De lidstaten beheren visserijcontrolecentra („VCC”).

⁽¹⁾ PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59.

⁽²⁾ PB L 202 van 30.7.1997, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2445/1999 (PB L 298 van 19.11.1999, blz. 5).

2. Het VCC van een lidstaat houdt toezicht op:
 - a) de vissersvaartuigen die de vlag van die lidstaat voeren, ongeacht de wateren of de haven waarin zij zich bevinden;
 - b) communautaire vissersvaartuigen die de vlag voeren van andere lidstaten; en
 - c) vissersvaartuigen van derde landen gedurende de tijd dat zij zich in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van deze lidstaat bevinden.
3. De lidstaten kunnen gezamenlijk een VCC beheren.

HOOFDSTUK II

TOEZICHT VIA SATELLIET OP COMMUNAUTAIRE VISSERSVAARTUIGEN

Artikel 4

Verplichte satellietvolgapparatuur op communautaire vissersvaartuigen

Een communautair vissersvaartuig dat onder de VMS-verplichting valt, mag slechts een haven verlaten indien er bedrijfsklare satellietvolgapparatuur aan boord is geïnstalleerd.

Artikel 5

Kenmerken van de satellietvolgapparatuur

1. De satellietvolgapparatuur die is geïnstalleerd aan boord van communautaire vissersvaartuigen moet ervoor zorgen dat permanent en automatisch de volgende gegevens aan het VCC van de vlaggenlidstaat worden doorgegeven:
 - a) de identificatiegegevens van het betrokken vissersvaartuig,
 - b) de laatste geografische positie van het vissersvaartuig, met een foutenmarge van minder dan 500 m en een betrouwbaarheidsinterval van 99 %,
 - c) de datum en het tijdstip (uitgedrukt in gecoördineerde universele tijd „UTC”) waarop de positie van het vissersvaartuig is bepaald, en
 - d) ten laatste met ingang van 1 januari 2006, de snelheid en de koers van het vissersvaartuig.
2. De lidstaten stellen maatregelen vast om te garanderen dat de satellietvolgapparatuur geen valse positiegegevens kan registreren of doorgeven en dat de gegevens niet manueel kunnen worden gewijzigd.

Artikel 6

Verantwoordelijkheden met betrekking tot de satellietvolgapparatuur

1. De kapitein van een communautair vissersvaartuig zorgt ervoor dat de satellietvolgapparatuur te allen tijde volledig bedrijfsklaar is en dat de in artikel 5, lid 1, bedoelde gegevens worden doorgegeven.

2. De kapitein van een communautair vissersvaartuig dient er met name voor te zorgen dat:
 - a) de gegevens op geen enkele wijze worden gewijzigd;
 - b) de bij de satellietvolgapparatuur horende antenne of antennes op geen enkele wijze worden gehinderd;
 - c) de stroomvoorziening van de satellietvolgapparatuur op geen enkele wijze wordt onderbroken; en
 - d) de satellietvolgapparatuur niet uit het vissersvaartuig wordt verwijderd.

3. De satellietvolgapparatuur mag niet worden vernietigd, beschadigd, buiten werking gesteld of op enige andere wijze onklaar worden gemaakt.

Artikel 7

Door de vlaggenlidstaten vast te stellen controlemaatregelen

Elke vlaggenlidstaat moet ervoor zorgen dat de juistheid van de in artikel 5, lid 1, bedoelde gegevens regelmatig wordt gecontroleerd en moet onmiddellijk maatregelen treffen wanneer blijkt dat gegevens onjuist zijn.

Artikel 8

Frequentie van de doorgifte van gegevens

1. Elke lidstaat zorgt ervoor dat zijn VCC via VMS de in artikel 5, lid 1, bedoelde informatie betreffende de vissersvaartuigen die zijn vlag voeren en in de Gemeenschap zijn geregistreerd, ten minste om het uur ontvangt. Het VCC mag eisen dat de betrokken gegevens met kortere tussenpozen worden doorgegeven.
2. Niettegenstaande het bepaalde in lid 1 mag de frequentie van de doorgifte ten minste eens om de twee uur bedragen, indien het VCC de mogelijkheid heeft de werkelijke positie van de vissersvaartuigen vast te stellen.
3. Wanneer een vissersvaartuig in een haven ligt, mag de satellietvolgapparatuur worden uitgeschakeld als deze uitschakeling vooraf aan het VCC van de vlaggenlidstaat en het VCC van de kustlidstaat wordt gemeld en wanneer uit het eerstvolgende verslag blijkt dat de positie van het vissersvaartuig dezelfde is gebleven als in het voorgaande verslag.

Artikel 9

Toezicht op het binnenvaren en verlaten van bepaalde gebieden

Elke lidstaat zorgt ervoor dat zijn VCC, via het VMS, toezicht houdt op de datum en het tijdstip van binnenvaren of verlaten door vissersvaartuigen die zijn vlag voeren en in de Gemeenschap zijn geregistreerd, van:

- a) alle maritieme gebieden waarvoor specifieke regels inzake toegang tot de wateren en de bestanden gelden;

- b) het gereglementeerde gebied van de regionale visserijorganisaties waarvan de Gemeenschap of bepaalde lidstaten deel uitmaken;
- c) de wateren van een derde land.

Artikel 10

Doorgifte van gegevens aan de kustlidstaat

1. Het door elke lidstaat geïnstalleerde VMS zorgt voor de automatische doorgifte aan het VCC van de kustlidstaat van de overeenkomstig artikel 5 te verstrekken gegevens betreffende zijn vlag voerende en in de Gemeenschap geregistreerde vaartuigen gedurende de tijd dat zij in de wateren van de kustlidstaat vissen.

Deze doorgifte van gegevens geschiedt gelijktijdig met die aan het VCC van de vlaggenlidstaat, volgens het in bijlage I opgenomen model.

2. Elke lidstaat deelt de andere lidstaten een volledige lijst van de geografische coördinaten in lengte-en breedtegraden mee die zijn exclusieve economische zone of zijn exclusieve visserijzone afbakenen.
3. Kustlidstaten die op een gebied gezamenlijk toezicht houden, kunnen een gemeenschappelijke bestemming vaststellen voor de overeenkomstig artikel 5 mee te delen gegevens. Zij stellen de Commissie en de overige lidstaten daarvan in kennis.
4. De lidstaten zorgen voor de coördinatie tussen hun bevoegde autoriteiten bij de instelling en de toepassing van de procedures voor de doorgifte aan het VCC van een kustlidstaat.
5. De lidstaten delen de andere lidstaten, op hun verzoek, de lijst mee van de vaartuigen die hun vlag voeren en waarvoor de VMS-verplichting geldt. Deze lijst bevat het interne vlootregisternummer, het externe identificatienummer, de naam en de internationale radioroepnaam van elk vaartuig.

Artikel 11

Technisch defect of niet-functionerende satellietvolgapparatuur

1. Wanneer de aan boord van een communautair vissersvaartuig geïnstalleerde satellietvolgapparatuur defect is of anderszins niet functioneert, deelt de kapitein of de eigenaar van het vaartuig of hun vertegenwoordiger om de vier uur, vanaf het tijdstip waarop dit feit is ontdekt of vanaf het tijdstip dat hij overeenkomstig lid 3 of artikel 12, lid 1, van dit feit in kennis is gesteld, de geografische positie van het vaartuig op het tijdstip van de mededeling, per e-mail, telex, fax, telefoon of radio, via een voor de ontvangst van dergelijke berichten op grond van de communautaire wetgeving erkend radiostation, mee aan het VCC van de vlaggenlidstaat en het VCC van de kustlidstaat.

2. Een communautair vissersvaartuig mag, na een technisch defect of het niet functioneren van het VMS, de haven niet verlaten voordat de satellietvolgapparatuur aan boord functio-

neert tot tevredenheid van de bevoegde autoriteiten of voordat de bevoegde autoriteiten toestemming hebben gegeven te vertrekken.

3. De lidstaten trachten, wanneer de satellietvolgapparatuur die aan boord van een communautair vissersvaartuig is geïnstalleerd defect blijkt of anderszins blijkt niet te functioneren, de kapitein of de eigenaar van het vaartuig of hun vertegenwoordiger te verwittigen.

4. De vlaggenlidstaat kan toestaan dat de satellietvolgapparatuur wordt vervangen door functionerende apparatuur die voldoet aan artikel 5.

Artikel 12

Niet-ontvangst van gegevens

1. Wanneer het VCC van een vlaggenlidstaat gedurende twaalf uur geen gegevens als bedoeld in de artikelen 8 en 11 heeft ontvangen, stelt het de kapitein of de eigenaar van het vaartuig of hun vertegenwoordiger daarvan zo spoedig mogelijk in kennis. Indien deze situatie zich bij een bepaald vaartuig meer dan driemaal in een periode van een jaar voordoet, zorgt de lidstaat ervoor dat de satellietvolgapparatuur van het betrokken vaartuig wordt gecontroleerd. De betrokken lidstaat voert een onderzoek uit om na te gaan of met de apparatuur is geknoeid. In afwijking van artikel 6, lid 2, onder d), kan deze controle inhouden dat de apparatuur voor onderzoek wordt meegenomen.

2. Wanneer het VCC van een vlaggenlidstaat gedurende twaalf uur geen gegevens als bedoeld in de artikelen 8 en 11 heeft ontvangen en de laatst ontvangen positie in de wateren van een kustlidstaat was gelegen, stelt dit het VCC van de kustlidstaat daarvan zo spoedig mogelijk in kennis.

3. Wanneer de bevoegde autoriteiten van een kustlidstaat de aanwezigheid van een vissersvaartuig in hun wateren waarnemen en geen gegevens als bedoeld in artikel 10, lid 1, of artikel 11, lid 1, hebben ontvangen, stellen zij de kapitein van het vaartuig en het VCC van de vlaggenlidstaat daarvan in kennis.

Artikel 13

Toezicht op de visserijactiviteiten

1. De lidstaten gebruiken de op grond van het bepaalde in artikel 8, in artikel 10, lid 1, en in artikel 11, lid 1, verkregen gegevens om doeltreffend toezicht uit te oefenen op de visserijactiviteiten van de vaartuigen.

2. De vlaggenlidstaten zorgen ervoor dat de gegevens die zij hebben ontvangen van de vissersvaartuigen die hun vlag voeren of die er geregistreerd zijn in een voor de computer leesbare vorm worden opgeslagen gedurende drie jaar.

3. De kustlidstaten zorgen ervoor dat de gegevens die zij hebben ontvangen van vissersvaartuigen die de vlag van een andere lidstaat voeren in een voor de computer leesbare vorm worden opgeslagen gedurende drie jaar.

HOOFDSTUK III

TOEGANG TOT DE GEGEVENS EN VERSLAGEN

Artikel 14

Toegang tot de gegevens

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de Commissie op speciaal verzoek op afstand on line toegang heeft tot de computerbestanden met de door hun VCC geregistreerde gegevens.
2. De in het kader van deze verordening ontvangen gegevens zijn vertrouwelijk.

Artikel 15

Gegevens betreffende de bevoegde autoriteiten

1. De naam, het adres, telefoon-, telex-, faxnummer en de voor de elektronische doorgifte van gegevens gebruikte X.25- of andere adressen, van de autoriteiten die voor een VCC bevoegd zijn, zijn opgenomen in bijlage II.
2. Wijzigingen in de in lid 1 bedoelde gegevens worden binnen één week na de wijziging ter kennis van de Commissie en van de andere lidstaten gebracht.

Artikel 16

Halfjaarlijkse verslagen door de lidstaten

1. De lidstaten brengen tweemaal per jaar uiterlijk op 1 mei en op 1 november bij de Commissie verslag uit over het functioneren van hun VMS in het voorgaande halfjaar.
2. Zij delen de Commissie met name de volgende gegevens mee:
 - a) het aantal vissersvaartuigen dat de vlag voert of geregistreerd is in de betrokken lidstaat, dat in het voorgaande halfjaar onder de VMS-verplichting viel,
 - b) de lijst van de vissersvaartuigen waarvan de satellietvolgapparatuur in het voorafgaande halfjaar herhaaldelijk technisch defect of buiten werking is geweest,
 - c) het aantal positiemeldingen die in het voorgaande halfjaar door hun VCC zijn ontvangen, uitgesplitst per vlaggenstaat, en
 - d) de totale tijd die in het voorgaande halfjaar in maritieme zones (aangeduid met FAO-deelgebieden) is doorgebracht door de vissersvaartuigen die de vlag voeren van of geregistreerd zijn in de betrokken lidstaat en die onder de VMS-verplichting vallen.
3. Het model voor de mededeling van de in lid 2 bedoelde gegevens kan worden vastgesteld in overleg met de lidstaten en de Commissie.

HOOFDSTUK IV

TOEZICHT VIA SATELLIET OP VISSERSVAARTUIGEN VAN DERDE LANDEN DIE IN COMMUNAUTAIRE WATEREN VISSSEN

Artikel 17

Verplichte satellietvolgapparatuur aan boord

Bij een vissersvaartuig van een derde land dat onder de VMS-verplichting valt, moet bedrijfsklare satellietvolgapparatuur zijn geïnstalleerd wanneer het zich in communautaire wateren bevindt.

Artikel 18

Kenmerken van de satellietvolgapparatuur

1. De satellietvolgapparatuur die is geïnstalleerd aan boord van vissersvaartuigen van derde landen moet ervoor zorgen dat, wanneer deze vaartuigen zich in communautaire wateren bevinden, permanent en automatisch de volgende gegevens worden doorgegeven:
 - a) de identificatiegegevens van het vissersvaartuig,
 - b) de laatste geografische positie van het vissersvaartuig, met een foutenmarge van minder dan 500 m en een betrouwbaarheidsinterval van 99 %,
 - c) de datum en het tijdstip (uitgedrukt in gecoördineerde universele tijd „UTC”) waarop de positie van het vissersvaartuig is bepaald, en
 - d) ten laatste vanaf 1 januari 2006, de snelheid en de koers van het vissersvaartuig.
2. De satellietvolgapparatuur mag niet de mogelijkheid bieden valse posities in te voeren of door te zenden en het moet onmogelijk zijn manueel gegevens te wijzigen.

Artikel 19

Verantwoordelijkheden met betrekking tot de satellietvolgapparatuur

1. De kapiteins van de vissersvaartuigen van derde landen waarvoor de VMS-verplichting geldt, zorgen ervoor dat de satellietvolgapparatuur te allen tijde volledig bedrijfsklaar is en dat de in artikel 18, lid 1, bedoelde gegevens worden doorgegeven.
2. De kapiteins van vaartuigen van derde landen waarvoor de VMS-verplichting geldt, dienen er met name voor te zorgen dat:
 - a) de gegevens op geen enkele wijze worden gewijzigd;
 - b) de bij de satellietvolgapparatuur horende antenne of antennes op geen enkele wijze worden gehinderd;
 - c) de stroomvoorziening van de satellietvolgapparatuur op geen enkele wijze wordt onderbroken; en
 - d) de satellietvolgapparatuur niet uit het vissersvaartuig wordt verwijderd.
3. De satellietvolgapparatuur mag niet worden vernietigd, beschadigd, buiten werking gesteld of op enige andere wijze onklaar worden gemaakt.

*Artikel 20***Frequentie van de doorgifte van gegevens**

De automatische doorgifte van gegevens geschiedt met een frequentie van ten minste eenmaal per uur. De frequentie kan ten minste een maal per twee uur zijn indien het VCC van de vlaggenstaat de mogelijkheid heeft om de werkelijke positie van het vissersvaartuig te bepalen.

*Artikel 21***Doorzending aan de kustlidstaat**

De in artikel 18, lid 1, bedoelde gegevens betreffende de positie van het vaartuig moeten worden doorgezonden aan het VCC van de kustlidstaat overeenkomstig het in bijlage I opgenomen model.

*Artikel 22***Samenwerking tussen lidstaten en derde landen**

1. Elke lidstaat deelt de bevoegde autoriteiten van de betrokken derde landen een volledige lijst met de coördinaten in lengte- en breedtegraden die zijn exclusieve economische zone of exclusieve visserijzone afbakenen, mee op een wijze die verenigbaar is met het World Geodetic System 1984 (WGS 84).
2. De kustlidstaten zorgen voor de coördinatie met de bevoegde autoriteiten van de betrokken derde landen inzake de instelling en toepassing van de procedures voor automatische doorgifte aan hun VCC.

*Artikel 23***Technisch defect of niet-functioneren van de satellietvolgapparaatuur**

1. Wanneer de satellietvolgapparaatuur die is geïnstalleerd aan boord van een vissersvaartuig van een derde land, defect is of anderszins niet functioneert wanneer het zich in communautaire wateren bevindt, deelt de kapitein of de eigenaar van het vaartuig of hun vertegenwoordiger eenmaal per twee uur en telkens wanneer het vaartuig zich van een ICES-sector naar een andere verplaatst, per e-mail, telex, fax, telefoon of radio, de geografische positie van het vaartuig op dat tijdstip mee.
2. Deze gegevens worden meegedeeld aan het VCC van de kustlidstaat.
3. Een vaartuig van een derde land dat in communautaire wateren vist mag, na een technisch defect of het niet functioneren, de haven van een lidstaat niet verlaten voordat de satel-

lietapparaatuur opnieuw functioneert tot tevredenheid van de bevoegde autoriteiten of voordat de bevoegde autoriteiten toestemming hebben gegeven te vertrekken.

4. De kustlidstaten verwittigen de kapitein of de eigenaar van een vaartuig of hun vertegenwoordiger wanneer de aan boord van het vaartuig geïnstalleerde satellietvolgapparaatuur defect blijkt of niet blijkt te werken.

*Artikel 24***Toezicht op de visserijactiviteiten en verslagen**

1. De lidstaten gebruiken de op grond van artikel 18 en artikel 23, lid 1, verkregen gegevens voor een doeltreffend toezicht op de visserijactiviteiten van de vissersvaartuigen van derde landen.
2. De lidstaten zorgen ervoor dat de gegevens die zij van de vissersvaartuigen van derde landen hebben ontvangen, gedurende een periode van drie jaar worden opgeslagen in een voor een computer leesbare vorm.
3. De lidstaten delen de Commissie onmiddellijk mee wanneer een vaartuig niet aan de in dit hoofdstuk vervatte bepalingen voldoet.

HOOFDSTUK V

SLOTBEPALINGEN

*Artikel 25***Intrekking**

Verordening (EG) nr. 1489/97 wordt ingetrokken met ingang van 1 januari 2004.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage III.

*Artikel 26***Inwerkingtreding en toepassing**

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Model voor elektronische gegevensuitwisseling voor de doorgifte van gegevens aan de kustlidstaat

A. Inhoud van de positiemelding

Gegeven	Code van het veld	Verplicht/facultatief	Opmerkingen
Begin van het bericht	SR	V	Systeemgegevens; geeft het begin van het bericht aan
Adres	AD	V	Berichtgegevens; bestemming; Kustlidstaat ISO Alpha-3-landencode
Type bericht	TM	V	Berichtgegevens; type bericht, „POS”
Radioroepnaam	RC	V	Vaartuigregistratiegegevens
Nummer van de reis	TN	F	Activiteitgegevens; volgnummer van de visreis in het lopende jaar
Naam van het vaartuig	NA	F	Vaartuigregistratiegegevens
Intern referentienummer	IR	F ⁽¹⁾	Vaartuigregistratiegegevens; specifiek nummer van het vaartuig bestaande uit de ISO Alpha-3-landencode van de vlaggenstaat gevolgd door een nummer
Extern registratienummer	XR	F	Vaartuigregistratiegegevens; nummer op de zijkant van het vaartuig
Breedte (decimaal)	LT	V	Activiteitgegevens; positie ten tijde van de mededeling
Lengte (decimaal)	LG	V	Activiteitgegevens; positie ten tijde van de mededeling
Snelheid	SP	V ⁽²⁾	Snelheid van het vaartuig in tienden van een knoop
Koers	CO	V ⁽²⁾	Koers van het vaartuig op een schaal van 360°
Datum	DA	V	Berichtgegevens; datum waarop de mededeling plaatsvindt
Tijd	TI	V	Berichtgegevens; tijdstip waarop de mededeling plaatsvindt
Einde bericht	ER	V	Systeemgegevens; geeft het einde van het bericht aan

⁽¹⁾ Verplicht voor communautaire vissersvaartuigen.

⁽²⁾ Facultatief tot en met 31 december 2005.

B. Structuur van de positiemelding

Elke mededeling is als volgt gestructureerd:

- een dubbele schuine streep (//) en de letters „SR” geven het begin van een bericht aan;
- een dubbele schuine streep (//) en een veldcode geven het begin van een gegeven aan;
- een enkele schuine streep (/) scheidt de veldcode en de gegevens;
- gegevenparen worden gescheiden door een spatie;
- de letters „ER” en een dubbele schuine streep (//) geven het einde van een bericht aan.

C. Omschrijving van de gegevens

Categorie	Gegeven	Code van het veld	Type	Inhoud	Omschrijving
Systeemgegevens	Begin bericht	SR			Geeft het begin van het bericht aan
	Einde bericht	ER			Geeft het einde van het bericht aan
Berichtgegevens	Adres bestemming	AD	3 karakters	ISO-3166 adres	Adres van de geadresseerde
	Type bericht	TM	3 karakters	Code	Eerste drie letters van het bericht
	Datum	DA	8 cijfers	JJJJMMDD	Jaar, maand en dag
	Tijd	TI	4 cijfers	UUMM	Uren en minuten in UTC
Vaartuigregistratiegegevens	Radoroepnaam	RC	7 karakters	IRCS-code	Internationale radiooepnaam van het vaartuig
	Naam vaartuig	NA	30 karakters	ISO 8859,1	Naam van het vaartuig
	Extern registratienummer	XR	14 karakters	ISO 8859,1	Nummer op de zijkant van het vaartuig
	Internationaal referentienummer	IR	3 karakters 9 cijfers	ISO-3166 + max. 9 cijfers	Specifiek vaartuignummer dat door de vlaggenstaat bij de registratie is toegekend
Activiteitgegevens	Breedte (decimaal)	LT	7 karakters	+/-GG.ggg	De waarden zijn negatief op het zuidelijk halfrond ⁽¹⁾ (WGS84)
	Lengte (decimaal)	LG	8 karakters	+/-GGG.ggg	De waarden zijn negatief op het westelijk halfrond ⁽¹⁾ (WGS84)
	Snelheid	SP	3 cijfers	Knopen*10	bv.//SP/105 = 10,5 knopen
	Koers	CO	3 cijfers	Schaal van 360°	bv.//CO/270 = 270°
	Nummer van de reis	TN	3 cijfers	001-999	Nummer van de visreis in het lopende jaar

⁽¹⁾ Het plusteken (+) hoeft niet te worden doorgezonden; de nullen aan het begin van een cijfer mogen worden weggelaten.

BIJLAGE II

BEVOEGDE AUTORITEITEN

BELGIË/BELGIQUE

Naam: Dienst voor de Zeevisserij
Administratief Centrum

Adres: Vrijhavenstraat 5
B-8400 Oostende

Telefoon: (32-59) 50 89 66 — 51 29 94

Fax: (32-59) 51 45 57 — 51 45 57

Telex: 81075 dzvost

X.25: 206 259 020 63

E-mail: Dienst.Zeevisserij@ewbl.vlaanderen.be
VMS.Oostende@wol.be

DANMARK

Naam: Fiskeridirektoratet

Adres: Stormgade 2
DK-1470 København K

Telefoon: (45) 33 96 36 09

Fax: (45) 33 96 39 00

Telex: 16144 fm dk

X.25: 238 201 023 8535 (til Fiskeridirektoratet)
238 201 023 853 (fra Fiskeridirektoratet)

E-mail: sat@fd.dk

DEUTSCHLAND

Naam: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Adres: Palmaille 9
D-22767 Hamburg

Telefoon: (49-40) 38905-173/38905-180

Fax: (49-40) 38905-128/38905-160

Telex: 0214/763

X.25: 0 262 45 4001 20221

E-mail: bettina.gromke@ble.de

ΕΛΛΑΣ

Naam: Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας/Διεύθυνση Λιμενικής Αστυνομίας Γ (Αλιείας)

Adres: Γρ. Λαμπράκη 150
EL-18518 Πειραιάς

Telefoon: (30-210) 4519901 — 4191308 — 4513657

Fax: (30-210) 4191561 — 4285466

Telex: 212239 — 212273

X.25: 02023 — 22100047

E-mail: vms@mail.yen.gr,
demos@yen.gr

ESPAÑA

Naam: Secretaría General de Pesca Marítima

Adres: Paseo de la Castellana nº 112
ES-28046 Madrid

Telefoon: (34) 913 47 17 50

Fax: (34) 913 47 15 44

X.25: 21453150315802

E-mail: csp@mapya.es

FRANCE

Naam: Cross Atlantique

Adres: Château de la Garenne
Avenue Louis Bougo
F-56410 Etel

Telefoon: (33) 297 55 35 35

Fax: (33) 297 55 49 34

Telex: 95 05 19

IRELAND

Naam: Fisheries Monitoring Centre
Naval Base

Adres: Haulbowline
Co. Cork
Ireland

Telefoon: (353-21) 486 48 30 — 486 48 31 — 486 49 66 —
486 49 70 — 437 87 52 (24 hr)

Fax: (353-21) 437 80 96

X.25: 272 440 520 023

E-mail: nscstaff@eircom.net or
fmcvmst@eircom.net

ITALIA

Naam: Comando generale del Corpo delle capitanerie di porto —
Guardia costiera

Adres: Viale dell'Arte n. 16
I-00144 Roma

Telefoon: (39) 06 59 23 569 — 59 24 145 — 59 08 45 27

Fax: (39) 06 59 22 737 — 59 08 47 93

Telex: (39) 06 61 41 56 — 61 41 03 — 61 11 72

E-mail: cogecap3@flashnet.it

NEDERLAND

Naam: Algemene Inspectiedienst

Adres: Poststraat 15
Postbus 234
6461 AW Kerkrade
Nederland

Telefoon: (31-45) 546 62 22
(31-45) 546 62 30

Fax: (31-45) 546 10 11

X.25: 0204 14444605

E-mail: meldkamer@minLnv.nl

PORTUGAL

Naam: Direcção-Geral das Pescas e Aquicultura
Adres: Av. de Brasília
P-1400-038 Lisboa
Telefoon: (351-21) 302 51 00/302 51 90
Fax: (351-21) 302 51 01
X.25: 268096110344

SUOMI/FINLAND

Naam: Maa- ja metsätalousministeriö, kala- ja riistaosasto
Adres: Mariankatu 23
FI-00170 Helsinki
Telefoon: (358-9) 16001
Fax: (358-9) 16052640
X.25: (0) 244 20100131
E-mail: ali.lindahl@mmm.fi
markku.nousiainen@mmm.fi

SVERIGE

Naam: Fiskeriverket
Adres: Box 423
S-401 26 Göteborg
Telefoon: (46-31) 743 03 00
Fax: (46-31) 743 04 44
X.25: 2043 7 201034
E-mail: fiskeriverket@fiskeriverket.se

UNITED KINGDOM

Naam: Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Fisheries IV Division
Adres: Nobel House, 17, Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom
Telefoon: (44-207) 270 8337 — Scotland: (44-131) 244 6078
Fax: (44-207) 238 6566
Telex: 21274
X.25: 237 859 010 201
E-mail: r.crooks@fish.maff.gov.uk (niet voor overdracht van gegevens)

BIJLAGE III

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EG) nr. 1489/97	Deze verordening
Artikel 1	Artikel 1
—	Artikel 2
—	Artikel 3
Artikel 2	—
—	Artikel 4
Artikel 3, lid 1	Artikel 5, lid 1
—	Artikel 5, lid 2
—	Artikel 6
Artikel 3, lid 2	Artikel 7
Artikel 3, lid 3	Artikel 8, lid 1
—	Artikel 8, lid 2
Annex I	Artikel 8, lid 3
Artikel 3, lid 4	Artikel 9
Artikel 4, lid 1	Artikel 10, lid 1
Artikel 4, lid 2	Artikel 10, lid 2
Artikel 4, lid 3	Artikel 10, lid 3
Artikel 4, lid 4	Artikel 10, lid 4
—	Artikel 10, lid 5
Artikel 5	—
Artikel 6, lid 1	Artikel 11, lid 1
Artikel 6, lid 2	Artikel 11, leden 2 en 4
Artikel 6, lid 3	Artikel 11, lid 3
—	Artikel 12, lid 1
—	Artikel 12, lid 2
—	Artikel 12, lid 3
—	Artikel 13, lid 1
—	Artikel 13, lid 2
—	Artikel 13, lid 3
Artikel 7	Artikel 14, lid 1
—	Artikel 14, lid 2
Artikel 8	Artikel 15
Artikel 9	—
Artikel 10	Artikel 16
—	Artikel 17
—	Artikel 18
—	Artikel 19
—	Artikel 20
—	Artikel 21
—	Artikel 22
—	Artikel 23
—	Artikel 24
—	Artikel 25

Verordening (EG) nr. 1489/97	Deze verordening
Artikel 11	Artikel 26
Bijlage I	—
Bijlage II	Bijlage I
Bijlage III	Bijlage II
—	Bijlage III

VERORDENING (EG) Nr. 2245/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003

tot wijziging van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathieën bij schapen en geiten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën⁽¹⁾, en met name op artikel 23, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 999/2001 zijn voorschriften vastgelegd voor het toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathieën (TSE's) bij schapen en geiten.
- (2) Voor schapen en geiten moeten afzonderlijke steekproefgrootten worden vastgesteld om de resultaten van de TSE-tests gemakkelijker te kunnen interpreteren.
- (3) Dankzij het toezicht op grote aantallen voor menselijke consumptie geslachte schapen in lidstaten met een grote schapenpopulatie kon de prevalentie van TSE's in die populaties worden geschat. Het toezicht op grote schapenpopulaties dient daarom nu beperkt te worden. Toezicht op voor menselijke consumptie geslachte schapen in lidstaten met een kleine schapenpopulatie levert weinig informatie op en hoeft daarom niet langer verplicht te zijn.
- (4) Toezicht op voldoende grote aantallen voor menselijke consumptie geslachte geiten om de te verwachten prevalentie van TSE's in deze groep te bepalen is in de meeste lidstaten moeilijk of onpraktisch. Toezicht op deze groep hoeft daarom niet langer verplicht te zijn.

- (5) Het toezicht op schapen en geiten die op het landbouwbedrijf gestorven zijn, moet worden geïntensiveerd om informatie over de prevalentie van TSE's te verkrijgen en bij te dragen aan de uitroeiing daarvan. De lidstaten moeten maatregelen nemen om te waarborgen dat besmette dieren niet aan de bemonstering worden onttrokken.
- (6) Verordening (EG) nr. 999/2001 moet dus dienovereenkomstig worden gewijzigd. Om praktische redenen dient de gewijzigde bijlage III in zijn geheel te worden vervangen.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage III bij Verordening (EG) nr. 999/2001 wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 147 van 31.5.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1915/2003 van de Commissie (PB L 283 van 31.10.2003, blz. 29).

BIJLAGE

Bijlage III bij Verordening (EG) nr. 999/2001 wordt vervangen door de volgende tekst:

„BIJLAGE III

SYSTEEM VAN TOEZICHT

HOOFDSTUK A

I. TOEZICHT OP RUNDEREN

1. **Algemeen**

Het toezicht op runderen wordt uitgevoerd met de laboratoriumtechnieken die zijn aangegeven in bijlage X, hoofdstuk C, punt 3.1, onder b).

2. **Toezicht op dieren die voor menselijke consumptie worden geslacht**

2.1. Alle runderen die ouder zijn dan 24 maanden:

- waarbij een „speciale noodslachting” zoals omschreven in artikel 2, onder n), van Richtlijn 64/433/EEG van de Raad ⁽¹⁾ is toegepast, of
- die overeenkomstig bijlage I, hoofdstuk VI, punt 28, onder c), van Richtlijn 64/433/EEG zijn geslacht, met uitzondering van dieren zonder klinische ziekteverschijnselen die in het kader van een dierziekte-uitroeicampagne zijn geslacht,

worden op BSE getest.

2.2. Alle runderen die ouder zijn dan 30 maanden:

- en die normaal geslacht zijn met het oog op menselijke consumptie, of
- overeenkomstig bijlage I, hoofdstuk VI, punt 28, onder c), van Richtlijn 64/433/EEG in het kader van een dierziekte-uitroeicampagne zijn geslacht, maar geen klinische ziekteverschijnselen vertonen,

worden op BSE getest.

2.3. In afwijking van punt 2.2 kan Zweden besluiten van de dieren die op zijn grondgebied zijn geboren, gehouden en geslacht slechts een steekproef te onderzoeken. Deze steekproef omvat ten minste 10 000 dieren per jaar.

3. **Toezicht op dieren die niet voor menselijke consumptie worden geslacht**

3.1. Alle runderen die ouder zijn dan 24 maanden en gestorven of gedood zijn, maar niet

- met het oog op vernietiging krachtens Verordening (EG) nr. 716/96 van de Commissie ⁽²⁾ zijn gedood,
- in verband met een epidemie, zoals mond- en klauwzeer, zijn gedood,
- voor menselijke consumptie zijn geslacht,

worden op BSE getest.

3.2. De lidstaten kunnen besluiten van het bepaalde in punt 3.1 af te wijken in afgelegen gebieden waar de veedichtheid gering is en dode dieren niet worden opgehaald. De lidstaten die van deze afwijking gebruikmaken, stellen de Commissie daarvan in kennis en verstrekken haar een lijst van de desbetreffende gebieden. De afwijking mag niet meer dan 10 % van de runderpopulatie in de lidstaat betreffen.

⁽¹⁾ PB 121 van 29.7.1964, blz. 2012/64.

⁽²⁾ PB L 99 van 20.4.1996, blz. 14.

4. Toezicht op dieren die met het oog op vernietiging zijn opgekocht krachtens Verordening (EG) nr. 716/96

- 4.1. Alle dieren die een noodslachting ondergaan of bij de ante-mortemkeuring ziek blijken te zijn, worden op BSE getest.
- 4.2. Alle dieren die ouder zijn dan 42 maanden en na 1 augustus 1996 zijn geboren, worden op BSE getest.
- 4.3. Een steekproef van ten minste 10 000 dieren per jaar die niet onder de punten 4.1 en 4.2 vallen, wordt op BSE getest.

5. Toezicht op andere dieren

Naast de in de punten 2 tot en met 4 bedoelde tests kunnen de lidstaten op vrijwillige basis besluiten andere runderen op hun grondgebied te testen, in het bijzonder als die dieren van oorsprong zijn uit landen met inheemse BSE, zijn gevoerd met mogelijk besmet diervoeder of geboren zijn uit of afstammen van met BSE besmette moederdieren.

6. Maatregelen op grond van het testen

- 6.1. Wanneer een voor menselijke consumptie geslacht dier geselecteerd is om op BSE te worden getest, wordt het in bijlage I, hoofdstuk XI, van Richtlijn 64/433/EEG bedoelde keurmerk pas op het karkas van dat dier aangebracht wanneer de snelle test een negatief resultaat heeft opgeleverd.
- 6.2. De lidstaten mogen van het bepaalde in punt 6.1 afwijken indien er in het slachthuis een officieel systeem bestaat dat garandeert dat geen delen van onderzochte dieren die van een keurmerk zijn voorzien, het slachthuis verlaten voordat met de snelle test een negatief resultaat verkregen is.
- 6.3. Alle delen van het kadaver van een op BSE getest dier, met inbegrip van de huid, worden onder officieel toezicht bewaard totdat met de snelle test een negatief resultaat is verkregen, tenzij zij overeenkomstig artikel 4, lid 2, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ worden verwijderd.
- 6.4. Alle delen van het kadaver van een dier waarvoor bij de snelle test een positief resultaat is verkregen, met inbegrip van de huid, worden overeenkomstig artikel 4, lid 2, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 1774/2002 verwijderd, behalve het materiaal dat moet worden bewaard in samenhang met de in hoofdstuk B, deel III, bedoelde registers.
- 6.5. Wanneer een voor menselijke consumptie geslacht dier bij de snelle test positief blijkt, worden, afgezien van het positieve karkas, ten minste het karkas dat op dezelfde slachtlijn onmiddellijk aan het positieve karkas voorafging en de twee karkassen die onmiddellijk na het positieve dier kwamen, overeenkomstig punt 6.4 vernietigd.
- 6.6. De lidstaten mogen van het bepaalde in punt 6.5 afwijken als er in het slachthuis een systeem bestaat waardoor besmetting tussen karkassen wordt voorkomen.

II. TOEZICHT OP SCHAPEN EN GEITEN

1. Algemeen

Het toezicht op schapen en geiten wordt uitgevoerd met de laboratoriumtechnieken die zijn aangegeven in bijlage X, hoofdstuk C, punt 3.2, onder b).

2. Toezicht op schapen die voor menselijke consumptie worden geslacht

Lidstaten waarin de populatie oaien en gedekte oailammeren groter is dan 750 000 wordt jaarlijks minimaal een steekproef van 10 000 voor menselijke consumptie geslachte schapen getest ⁽²⁾. Het moeten dieren zijn die ouder zijn dan 18 maanden of waarbij meer dan twee van de blijvende snijtanden door het tandvlees zijn gebroken. De bemonstering moet representatief voor elk gebied en elk seizoen zijn. De steekproef moet zodanig worden opgezet dat oververtegenwoordiging van een bepaalde groep ten aanzien van de oorsprong, de leeftijd, het ras, het productietype of enig ander kenmerk wordt vermeden. De leeftijd van de dieren wordt geschat aan de hand van het gebit, duidelijke tekenen van volgroeidheid of andere betrouwbare informatie. Meervoudige bemonstering van hetzelfde koppel dient zo mogelijk te worden vermeden.

⁽¹⁾ PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.

⁽²⁾ De steekproefgrootte is zodanig berekend dat een prevalentie van 0,03 % met een betrouwbaarheid van 95 % bij de geslachte dieren wordt opgespoord. Dit geldt alleen voor lidstaten met een grote schapenpopulatie.

3. Toezicht op schapen en geiten die niet voor menselijke consumptie worden geslacht

Schapen en geiten die ouder zijn dan 18 maanden of waarbij meer dan twee van de blijvende snijtanden door het tandvlees zijn gebroken, en die gestorven of gedood zijn, maar niet

- in het kader van een dierziekte-uitroeiingscampagne zijn geslacht,
- voor menselijke consumptie zijn geslacht,

worden getest overeenkomstig de in de tabellen A en B aangegeven steekproefgrootten. De bemonstering moet representatief voor elk gebied en elk seizoen zijn. De steekproef moet zodanig worden opgezet dat oververtegenwoordiging van een bepaalde groep ten aanzien van de oorsprong, de leeftijd, het ras, het productietype of enig ander kenmerk wordt vermeden. De leeftijd van de dieren wordt geschat aan de hand van het gebit, duidelijke tekenen van volgroeidheid of andere betrouwbare informatie. Meervoudige bemonstering van hetzelfde koppel dient zo mogelijk te worden vermeden. De lidstaten voeren een systeem in om, gericht of op andere wijze, na te gaan of er geen dieren aan de bemonstering worden onttrokken.

De lidstaten kunnen besluiten afgelegde gebieden waar de veedichtheid gering is en dode dieren niet worden opgehaald, niet te bemonsteren. De lidstaten die van deze afwijking gebruikmaken, stellen de Commissie daarvan in kennis en verstrekken haar een lijst van de desbetreffende gebieden. De afwijking mag niet meer dan 10 % van de schapen- en geitenpopulatie in de lidstaat betreffen.

Tabel A

Populatie ooiën en gedekte ooilammeren in de lidstaat	Minimale steekproefgrootte, dode schapen ⁽¹⁾
> 750 000	10 000
100 000-750 000	1 500
40 000-100 000	500
< 40 000	100

⁽¹⁾ De steekproefgrootten zijn afgestemd op de omvang van de schapenpopulatie in de verschillende lidstaten en zijn bedoeld om haalbare doelen aan te geven. Met de steekproefgrootten van 10 000, 1 500, 500 en 100 dieren kan een prevalentie van respectievelijk 0,03 %, 0,2 %, 0,6 % en 3 % met een betrouwbaarheid van 95 % worden aangetoond.

Tabel B

Populatie geiten die al hebben gelammerd en gedekte geiten in de lidstaat	Minimale steekproefgrootte, dode geiten ⁽¹⁾
> 750 000	5 000
250 000 — 750 000	1 500
40 000 — 250 000	500
< 40 000	50

⁽¹⁾ De steekproefgrootten zijn afgestemd op de omvang van de geitenpopulatie in de verschillende lidstaten en zijn bedoeld om haalbare doelen aan te geven. Met de steekproefgrootten van 5 000, 1 500, 500 en 50 dieren kan een prevalentie van respectievelijk 0,06 %, 0,2 %, 0,6 % en 6 % met een betrouwbaarheid van 95 % worden aangetoond. Wanneer een lidstaat problemen heeft om met gestorven geiten de voorgeschreven steekproefgrootte te bereiken, kan hij deze aanvullen met tests op geiten ouder dan 18 maanden die voor menselijke consumptie worden geslacht, in een verhouding van drie voor menselijke consumptie geslachte geiten op één gestorven geit.

4. Toezicht op besmette koppels

Vanaf 1 oktober 2003 wordt een enkelvoudige aselechte steekproef getest van dieren die ouder zijn dan 12 maanden of waarbij een van de blijvende snijtanden door het tandvlees is gebroken, en die overeenkomstig het bepaalde in bijlage VII, punt 2, onder b), i) of ii), of onder c), zijn gedood, overeenkomstig de in de tabel aangegeven steekproefgrootte.

Aantal geslachte dieren ouder dan 12 maanden in het beslag of koppel	Minimale steekproefgrootte ⁽¹⁾
70 of minder	alle in aanmerking komende dieren
80	68
90	73
100	78
120	86
140	92
160	97
180	101
200	105
250	112
300	117
350	121
400	124
450	127
500 of meer	150

⁽¹⁾ De steekproefgrootte is zodanig berekend dat als de ziekte een minimale prevalentie van 2 % in de testpopulatie heeft, met een waarschijnlijkheid van 95 % ten minste één positief dier wordt aangetroffen.

5. Toezicht op andere dieren

De lidstaten kunnen naast de in de punten 2, 3 en 4 bedoelde toezichtprogramma's op vrijwillige basis toezicht houden op andere dieren, in het bijzonder:

- dieren die voor de zuivelproductie worden gebruikt,
- dieren van oorsprong uit landen met inheemse TSE's,
- dieren die zijn gevoederd met mogelijk besmet diervoeder,
- dieren die zijn geboren uit of afstammen van met TSE besmette moederdieren.

6. Maatregelen op grond van het testen van schapen en geiten

- 6.1. Wanneer een voor menselijke consumptie geslacht schaap of geslachte geit geselecteerd is om op TSE te worden getest, wordt het in bijlage I, hoofdstuk XI, van Richtlijn 64/433/EEG bedoelde keurmerk pas op het karkas van dat dier aangebracht wanneer de snelle test een negatief resultaat heeft opgeleverd.
- 6.2. De lidstaten mogen van punt 6.1 afwijken indien er in het slachthuis een officieel systeem bestaat dat garandeert dat geen delen van onderzochte dieren die van een keurmerk zijn voorzien, het slachthuis verlaten voordat met de snelle test een negatief resultaat verkregen is.
- 6.3. Alle delen van het kadaver van een getest dier, met inbegrip van de huid, worden onder officieel toezicht bewaard totdat met de snelle test een negatief resultaat is verkregen, tenzij zij overeenkomstig artikel 4, lid 2, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 1774/2002, worden verwijderd.
- 6.4. Alle delen van het kadaver van een dier waarvoor bij de snelle test een positief resultaat is verkregen, met inbegrip van de huid, worden overeenkomstig artikel 4, lid 2, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 1774/2002 verwijderd, behalve het materiaal dat moet worden bewaard in samenhang met de in hoofdstuk B, punt III, bedoelde registers.

7. Genotypering

- 7.1. Voor elk positief TSE-geval bij schapen wordt het prioneiwitgenotype bepaald. TSE-gevallen bij resistente genotypes (schapen met genotypes die op beide allelen van codon 136 voor alanine coderen, op beide allelen van codon 154 voor arginine en op beide allelen van codon 171 voor arginine) worden onmiddellijk aan de Commissie gemeld. Indien mogelijk wordt bij die gevallen een stamtypering uitgevoerd. Ingeval stamtypering van dergelijke gevallen niet mogelijk is, wordt op het beslag van oorsprong en alle andere beslagen waarin het dier zich heeft bevonden, intensief toezicht gehouden teneinde andere TSE-gevallen voor stamtypering te vinden.

- 7.2. Naast de uit hoofde van punt 7.1 gegenotypeerde dieren wordt het prioneiwitgenotype bepaald bij een steekproef van schapen. Voor lidstaten waarvan de populatie volwassen schapen meer dan 750 000 dieren bedraagt, omvat deze steekproef ten minste 600 dieren. Voor de overige lidstaten omvat de steekproef ten minste 100 dieren. De steekproef kan worden samengesteld uit voor menselijke consumptie geslachte, op het landbouwbedrijf gestorven en levende dieren. De bemonstering moet representatief zijn voor de hele schapenpopulatie.

III. TOEZICHT OP ANDERE DIERSOORTEN

De lidstaten kunnen op vrijwillige basis toezicht houden op TSE's bij andere diersoorten dan runderen, schapen en geiten.

HOOFDSTUK B

I. GEGEVENS DIE IN HET VERSLAG VAN DE LIDSTATEN MOETEN STAAN

1. Het aantal verdachte gevallen per diersoort dat overeenkomstig artikel 12, lid 1, aan een verplaatsingsbeperking onderworpen is.
2. Het aantal verdachte gevallen per diersoort dat overeenkomstig artikel 12, lid 2, aan een laboratoriumonderzoek onderworpen is, alsmede het resultaat van het onderzoek.
3. Het aantal koppels waarin verdachte gevallen bij schapen en geiten zijn gemeld en onderzocht overeenkomstig artikel 12, leden 1 en 2.
4. De geschatte omvang van elke subpopulatie, bedoeld in hoofdstuk A, deel I, punten 3 en 4.
5. Het aantal onderzochte runderen van elke subpopulatie, bedoeld in hoofdstuk A, deel I, punten 2 tot en met 5, de methode van de selectie van de bemonstering en het resultaat van de onderzoeken.
6. De geschatte omvang van de subpopulaties, bedoeld in hoofdstuk A, deel II, punten 2 en 3, die voor bemonstering geselecteerd zijn.
7. Het aantal onderzochte schapen en geiten en koppels van elke subpopulatie, bedoeld in hoofdstuk A, deel II, punten 2 tot en met 5, de methode van de selectie van de bemonstering en het resultaat van de onderzoeken.
8. Aantal, leeftijdsverdeling en geografische spreiding van de positieve gevallen van BSE en scrapie. Het land van oorsprong, indien verschillend van het rapporterende land, van positieve gevallen van BSE en scrapie. Aantal en geografische spreiding van koppels waarbij scrapie is geconstateerd. Voor elk BSE-geval moet het geboortjaar en zo mogelijk de geboortemaand worden vermeld.
9. De positieve TSE-gevallen bij andere dieren dan runderen, schapen en geiten.
10. Genotype en zo mogelijk ras van elk dier dat in elke deelsteekproef zoals bedoeld in hoofdstuk A, deel II, punten 7.1 en 7.2, is bemonsterd.

II. GEGEVENS DIE IN DE SAMENVATTING VAN DE COMMISSIE MOETEN STAAN

De samenvatting moet tabellen bevatten met ten minste de in deel I bedoelde gegevens van elke lidstaat.

III. REGISTERS

1. De bevoegde autoriteit houdt registers bij, die zeven jaar bewaard worden, van:
 - het aantal en de soorten dieren die overeenkomstig artikel 12, lid 1, aan een verplaatsingsbeperking onderworpen zijn;
 - het aantal klinische en epizoötiologische onderzoeken zoals bedoeld in artikel 12, lid 1, en het resultaat daarvan;
 - het aantal laboratoriumonderzoeken zoals bedoeld in artikel 12, lid 2, en het resultaat daarvan;
 - aantal, identiteit en oorsprong van de dieren die bemonsterd zijn in het kader van de in hoofdstuk A bedoelde toezichtprogramma's, alsmede zo mogelijk leeftijd, ras en anamnestiche informatie;
 - het prioneiwitgenotype van positieve TSE-gevallen bij schapen.
2. Het laboratorium waar het onderzoek heeft plaatsgevonden moet alle testgegevens bewaren, met name de werkboeken, en, indien van toepassing, paraffineblokken en foto's van Western blots. De gegevens moeten zeven jaar bewaard worden."

**VERORDENING (EG) Nr. 2246/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003**

**betreffende de bijzondere voorwaarden voor de toekenning van steun voor de particuliere opslag
in de sector varkensvlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 6, en artikel 5, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Tot interventie in de sector varkensvlees kan worden besloten wanneer het gemiddelde van de prijzen voor geslachte varkens op de representatieve markten van de Gemeenschap minder dan 103 % van de basisprijs bedraagt en vermoedelijk beneden dat niveau zal blijven.
- (2) De toestand van de markt wordt gekenmerkt door een daling van de prijzen, die zich beneden het hierboven bedoelde niveau bevinden; gezien de seizoensgebonden en cyclische ontwikkeling van de markt zal deze situatie waarschijnlijk voortduren.
- (3) Er moeten interventie maatregelen worden genomen; deze maatregelen kunnen beperkt blijven tot het toekennen van steun voor de particuliere opslag overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3444/90 van de Commissie van 27 november 1990 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de toekenning van steun voor de particuliere opslag van varkensvlees ⁽²⁾.
- (4) Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2763/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de algemene regels voor de steunverlening aan de particuliere opslag in de sector varkensvlees ⁽³⁾, kan de Commissie besluiten de opslagtermijn te verkorten of te verlengen. Naast de bedragen van de steun voor een bepaalde opslagtermijn, moeten ook de bedragen worden vastgesteld van de toeslag of de korting die moet worden toegepast ingeval de Commissie een dergelijke beslissing neemt.

- (5) Om de administratie en de controle die met het sluiten van dergelijke contracten samengaan, te vergemakkelijken, lijkt het aangewezen minimumhoeveelheden vast te stellen.
- (6) De zekerheid moet worden vastgesteld op een zodanig niveau dat de opslaghouder gedwongen wordt de aangegane verplichtingen na te komen.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Met ingang van 22 december 2003 kunnen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3444/90 aanvragen voor steun voor de particuliere opslag worden ingediend. De lijst van producten die hiervoor in aanmerking komen en de desbetreffende bedragen worden vastgesteld in de bijlage.

2. Indien de opslagtermijn door de Commissie wordt verlengd of verkort, dan wordt de steun dienovereenkomstig aangepast. De bedragen van de toeslag of de korting per maand en per dag worden vastgesteld in de kolommen 6 en 7 van de bijlage.

Artikel 2

De minimumhoeveelheid per contract en per product bedraagt:

- a) 10 t voor producten zonder been;
- b) 15 t voor alle andere producten.

Artikel 3

De zekerheid bedraagt 20 % van de in de bijlage vastgestelde steunbedragen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1365/2000 (PB L 156 van 29.6.2000, blz. 5).

⁽²⁾ PB L 333 van 30.11.1990, blz. 22. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 851/2003 (PB L 123 van 17.5.2003, blz. 7).

⁽³⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 19.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

(in EUR/ton)

GN-code	Producten waarvoor steun wordt verleend	Steun voor een opslagtermijn van			Toeslag of korting	
		drie maanden	vier maanden	vijf maanden	per maand	per dag
1	2	3	4	5	6	7
ex 0203	Vlees van varkens (huisdieren), vers of gekoeld					
ex 0203 11 10	Halve dieren, zonder voorpoot, staart, nier, middenrif en ruggenmerg ⁽¹⁾	278	315	352	37	1,24
ex 0203 12 11	Hammen	337	379	421	42	1,41
ex 0203 12 19	Schouders	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 11	Voorstukken	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 13	Karbonadestrengen, met of zonder halskarbonade, of halskarbonaden alleen, karbonadestrengen met of zonder heup ⁽²⁾ ⁽³⁾	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 15	Buik, als zodanig of rechthoekig gesneden	164	197	230	33	1,09
ex 0203 19 55	Buik, als zodanig of rechthoekig gesneden, zonder zwaard en ribben	164	197	230	33	1,09
ex 0203 19 55	Hammen, schouders, voorstukken, karbonadestrengen met of zonder halskarbonade, of halskarbonaden alleen, karbonadestrengen met of zonder heup, zonder been ⁽²⁾ ⁽³⁾	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 55	Deelstukken overeenstemmend met „middles”, met of zonder zwaard of vet, zonder been ⁽⁴⁾	255	290	325	35	1,17

⁽¹⁾ Voor steun komen ook in aanmerking halve dieren, versneden volgens de „Wiltshire”-methode, d.w.z. ontdaan van de kop, de wang, het kinnebakspek, de poten, de staart, de bladrezel, de nier, het haasje, het schouderblad, het borstbeen, de wervelkolom, het heupbeen en het middenrif.

⁽²⁾ De karbonadestrengen en de halskarbonaden mogen opgeslagen worden met of zonder zwaard; het vastzittend spek mag echter niet dikker zijn dan 25 mm.

⁽³⁾ De in het contract vastgestelde hoeveelheid kan iedere samenstelling van de genoemde producten betreffen.

⁽⁴⁾ Dezelfde aanbiedingsvorm als die van GN-code 0210 19 20.

VERORDENING (EG) Nr. 2247/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003

houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector rundvlees, van Verordening (EG) nr. 2286/98 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad van 10 december 2002 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten), en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 1706/98 ⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 2286/2002 geeft uitvoering aan de wijzigingen die in de regelingen voor de invoer uit de ACS-staten zijn aangebracht naar aanleiding van de op 23 juni 2000 in Cotonou ondertekende ACS-EG-partnerschapsovereenkomst ⁽²⁾, hierna de „Overeenkomst van Cotonou” genoemd. Op grond van artikel 1, lid 3, van die verordening geldt voor de in bijlage I ervan opgenomen producten een algemene verlaging van de douanerechten en geldt, in het kader van tariefcontingenten, voor bepaalde in bijlage II vermelde producten een specifieke verlaging van de douanerechten. Voorzien is in een jaarlijks contingent van 52 100 ton rundvlees zonder been.
- (2) Vóór de ondertekening van de Overeenkomst van Cotonou waren bij Verordening (EG) nr. 1918/98 van de Commissie van 9 september 1998 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen in de sector rundvlees voor Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 589/96 ⁽³⁾ reeds uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de concessies in de sector rundvlees vastgesteld. Duidelijkheidshalve dient Verordening (EG) nr. 1918/98 te worden ingetrokken en te worden vervangen door de onderhavige verordening.
- (3) Voor het beheer van de regeling dient gebruik te worden gemaakt van invoercertificaten. Daartoe moeten met name voorschriften betreffende de indiening van de aanvragen worden vastgesteld en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten

bevatten, waarbij in voorkomend geval dient te worden afgeweken van sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ⁽⁴⁾ en van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80 ⁽⁵⁾.

- (4) Om het meerjarige tariefcontingent zo goed mogelijk te kunnen beheren, moet deze verordening ingaan op 1 januari 2004.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Invoercertificaten voor de in de bijlage bij deze verordening bedoelde producten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië worden afgegeven op de in deze verordening vastgestelde voorwaarden voor maximaal de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2286/2002 vastgestelde hoeveelheden, uitgedrukt in ton vlees zonder been. Per land worden de volgende hoeveelheden, uitgedrukt in ton vlees zonder been, toegewezen: Botswana: 18 916 ton, Kenia: 142 ton, Madagaskar: 7 579 ton, Swaziland: 3 363 ton, Zimbabwe 9 100 ton en Namibië: 13 000 ton.

De jaarlijkse hoeveelheden voor elk van de in de eerste alinea genoemde landen dragen de onderstaande volgnummers: het contingent voor Botswana: 09.4052; dat voor Kenia: 09.4054; dat voor Madagaskar: 09.4051; dat voor Swaziland: 09.4053; dat voor Zimbabwe: 09.4055 en dat voor Namibië: 09.4056.

2. Voor de afschrijving op de bij artikel 1, lid 1 vastgestelde hoeveelheden komt 100 kg vlees zonder been overeen met:

- 130 kg vlees met been;
- 260 kg levend gewicht;
- 100 kg producten van de GN-codes 0206, 0210 en 1602.

⁽¹⁾ PB L 348 van 21.12.2002, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 317 van 15.12.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 250 van 10.9.1998, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 325/2003 (PB L 47 van 21.2.2003, blz. 21).

⁽⁵⁾ PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 852/2003 (PB L 123 van 17.5.2003, blz. 9).

Artikel 2

1. Binnen de vastgestelde contingenten worden de in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde specifieke invoerrechten met 92 % en de ad-valoremrechten met 100 % verlaagd voor de in de bijlage bedoelde producten die in het kader van deze verordening worden ingevoerd.

2. In afwijking van het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 geldt de in lid 1 bedoelde verlaging niet voor de hoeveelheden boven de in het invoercertificaat vermelde hoeveelheden.

Artikel 3

Tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald, zijn de Verordeningen (EG) nr. 1291/2000 en (EG) nr. 1445/95 van toepassing.

Artikel 4

1. Voor producten die overeenkomstig artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2286/2002 voor een verlaging van het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde specifieke invoerrecht in aanmerking komen, worden op de aanvraag om invoercertificaten en op het invoercertificaat zelf de volgende vermeldingen aangebracht:

- a) in de rubriek „Aantekeningen” en in vak 20, een van de volgende vermeldingen:
- Producto ACP — Reglamentos (CE) n° 2286/2002 y (CE) n° 2247/2003
 - AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 2247/2003
 - AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 2247/2003
 - Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 2247/2003
 - ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 2247/2003
 - Produit ACP — règlements (CE) n° 2286/2002 et (CE) n° 2247/2003
 - Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 2247/2003
 - ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 2247/2003
 - Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 2247/2003
 - AKT-tuote — asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 2247/2003
 - AVS-produkt — förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 2247/2003

b) in vak 8, de naam van de staat van oorsprong van het product; het certificaat brengt de verplichting met zich mee in te voeren uit het opgegeven land;

c) in vak 17, behalve het aantal dieren ook het desbetreffende levende gewicht.

2. Certificaataanvragen mogen alleen in de eerste tien dagen van elke maand worden ingediend.

3. De lidstaten delen de aanvragen per fax of per e-mail aan de Commissie mee uiterlijk op de derde werkdag na de uiterste datum voor de indiening ervan.

In deze mededeling wordt opgave gedaan van de voor elk van de betrokken derde landen gevraagde hoeveelheden, uitgesplitst per GN-code of groep van GN-codes, al naar gelang van het geval.

4. Indien geen enkele geldige aanvraag is ingediend, moeten de lidstaten de Commissie daar binnen de in lid 3 aangegeven termijn per fax of per e-mail van in kennis stellen.

Artikel 5

1. De Commissie beslist voor elk betrokken derde land in welke mate de aanvragen kunnen worden ingewilligd. Als de hoeveelheden producten van oorsprong uit een derde land waarvoor certificaten zijn aangevraagd, groter zijn dan de voor dat land beschikbare hoeveelheid, stelt de Commissie een uniform verminderingpercentage vast dat op de gevraagde hoeveelheden wordt toegepast.

Als de totale hoeveelheid waarop de aanvragen voor een derde land betrekking hebben, kleiner is dan de voor dat land beschikbare hoeveelheid, bepaalt de Commissie de resterende hoeveelheid.

2. De certificaten worden op de 21e van elke maand afgegeven, voorzover de Commissie besluit op de aanvragen in te gaan.

Artikel 6

Invoer in het kader van de regelingen tot verlaging van de invoerrechten als bedoeld in deze verordening is slechts mogelijk als de oorsprong van de betrokken producten door de bevoegde autoriteiten van de landen van uitvoer wordt gecertificeerd met inachtneming van de oorsprongsregels die voor de betrokken producten gelden op grond van Protocol nr. 1 van bijlage V bij de Overeenkomst van Cotonou.

Artikel 7

1. De overeenkomstig deze verordening opgestelde invoercertificaten zijn geldig gedurende een periode van 90 dagen te rekenen vanaf de datum van de feitelijke afgifte ervan in de zin van artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000. Geen enkel certificaat is evenwel geldig na 31 december volgende op de datum van afgifte.

2. De invoercertificaten zijn geldig in de hele Gemeenschap.

Artikel 8

Verordening (EG) nr. 1918/98 wordt ingetrokken.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

In bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2286/2002 bedoelde producten

	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN code Código NC CN-koodi KN-nummer
	0102 90 05
	0102 90 21
	0102 90 29
	0102 90 41
	0102 90 49
	0102 90 51
	0102 90 59
	0102 90 61
	0102 90 69
	0102 90 71
	0102 90 79
	0201 10 00
	0201 20 20
	0201 20 30
	0201 20 50
	0201 20 90
	0201 30 00
	0202 10 00
	0202 20 10
	0202 20 30
	0202 20 50
	0202 20 90
	0202 30 10
	0202 30 50
	0202 30 90
	0206 10 95
	0206 29 91
	0210 20 10
	0210 20 90
	0210 99 51
	0210 99 90
	1602 50 10
	1602 90 61

- Nota:* Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 del Consejo, modificado (DO L 256 de 7.9.1987, p. 1).
- NB:* KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).
- NB:* Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1).
- Σημείωση:* Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).
- NB:* The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).
- NB:* Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, modifié (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1).
- NB:* I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio, modificato (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1).
- NB:* GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).
- NB:* Os códigos NC, incluindo as notas de pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) n.º 2658/87 do Conselho, alterado (JO L 256 de 7.9.1987, p. 1).
- HUOM.:* Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).
- Anm.:* KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 2248/2003 VAN DE COMMISSIE

van 19 december 2003

inzake de stopzetting van de visserij op schol door vaartuigen die de vlag van België voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1754/2003 van de Commissie⁽⁴⁾, zijn voor 2003 quota voor schol vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.

- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden schol die in de wateren van ICES-zone VII a zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van België voeren of die in België zijn geregistreerd, het voor 2003 toegewezen quotum bereikt. België heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 6 december 2003. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden schol die in de wateren van ICES-zone VII a zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van België voeren of die in België zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2003 aan België toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op schol in de wateren van ICES-zone VII a door vaartuigen die de vlag van België voeren of die in België zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 6 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
Jörgen HOLMQUIST
Directeur-generaal Visserij

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 356 van 31.12.2002, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 252 van 4.10.2003, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2249/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van volwitte voorgekookte (parboiled) langkorrelige B rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1877/2003

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1877/2003 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van volwitte voorgekookte (parboiled) langkorrelige B rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1877/2003 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 15 tot en met 18 december 2003 ingediende offertes vastgesteld op 287,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 275 van 25.10.2003, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 2250/2003 VAN DE COMMISSIE**van 19 december 2003****betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige B gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1878/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de Commissie van 6 september 1989 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de verzending van rijst naar Réunion ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1878/2003 van de Commissie ⁽⁵⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van rijst naar het eiland Réunion opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2692/89, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Met name rekening houdend met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2692/89 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumsubsidie vast te stellen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 15 tot en met 18 december 2003 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1878/2003 bedoelde inschrijving voor de subsidie voor de verzending van langkorrelige B gedopte rijst van GN-code 1006 20 98 naar het eiland Réunion.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.⁽³⁾ PB L 261 van 7.9.1989, blz. 8.⁽⁴⁾ PB L 167 van 2.7.1999, blz. 19.⁽⁵⁾ PB L 275 van 25.10.2003, blz. 23.

VERORDENING (EG) Nr. 2251/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1875/2003

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1875/2003 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1875/2003 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 15 tot en met 18 december 2003 ingediende offertes vastgesteld op 148,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 275 van 25.10.2003, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 2252/2003 VAN DE COMMISSIE

van 19 december 2003

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1876/2003

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1876/2003 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1876/2003 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 15 tot en met 18 december 2003 ingediende offertes vastgesteld op 148,10 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 275 van 25.10.2003, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 2253/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003

tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 20 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 20 bis van Verordening nr. 136/66/EEG is bepaald dat een productierestitutie wordt verleend voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven. Krachtens artikel 20 bis, lid 6, en onverminderd het bepaalde in lid 3 daarvan, wordt het bedrag van deze restitutie om de twee maanden door de Commissie vastgesteld.
- (2) Volgens artikel 20 bis, lid 2, van voornoemde verordening wordt de restitutie vastgesteld op basis van het verschil tussen de prijzen op de wereldmarkt en die op de markt van de Gemeenschap, waarbij rekening wordt gehouden met de invoerbelasting voor olijfolie, van GN-

code 1509 90 00 en de factoren die in aanmerking zijn genomen bij de vaststelling van de uitvoerrestituties voor bovenbedoelde olijfolie tijdens een referentieperiode. Het is dienstig de periode van twee maanden die onmiddellijk voorafgaat aan de periode waarin de productierestitutie wordt toegekend als referentieperiode aan te merken.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals hieronder aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de maanden januari en februari 2004 bedraagt de in artikel 20 bis, lid 2, van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde productierestitutie 44,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB 172 van 30.9.1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB L 201 van 26.7.2001, blz. 4.

VERORDENING (EG) Nr. 2254/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke markttenens representa-

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 29,599 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 2255/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 december 2003

inzake de stopzetting van de visserij op tong door vaartuigen die de vlag van België voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1754/2003 van de Commissie⁽⁴⁾, zijn voor 2003 quota voor tong vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.

- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden tong die in de wateren van ICES-zone VII a zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van België voeren of die in België zijn geregistreerd, het voor 2003 toegewezen quotum bereikt. België heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 6 december 2003. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden tong die in de wateren van ICES-zone VII a zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van België voeren of die in België zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2003 aan België toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op tong in de wateren van ICES-zone VII a door vaartuigen die de vlag van België voeren of die in België zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 6 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
Jörgen HOLMQUIST
Directeur-generaal Visserij

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 356 van 31.12.2002, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 252 van 4.10.2003, blz. 1.

RICHTLIJN 2003/117/EG VAN DE RAAD**van 5 december 2003****tot wijziging van de Richtlijnen 92/79/EEG en 92/80/EEG en waarbij Frankrijk wordt gemachtigd de toepassing van een verlaagd accijnstarief op op Corsica tot verbruik aangegeven tabaksproducten te verlengen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 93,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Met Richtlijn 92/79/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de onderlinge aanpassing van de belastingen op sigaretten ⁽³⁾ en Richtlijn 92/80/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de onderlinge aanpassing van de belastingen op andere tabaksfabrikaten dan sigaretten ⁽⁴⁾, werd Frankrijk gemachtigd om de tot 31 december 1997 geldende fiscale uitzonderingsmaatregelen voor sigaretten en tabaksproducten die op Corsica verkocht worden, tot 31 december 2002 toe te passen.

(2) Aangezien Frankrijk meer tijd dacht nodig te hebben om de op Corsica geldende accijnsregeling voor tabaksfabrikaten aan te passen aan de accijnsregeling die op het continent van toepassing is, heeft Frankrijk met name in zijn memorandum van 26 juli 2000, waarin gepleit wordt voor erkenning van het specifieke insulaire karakter van Corsica in de Europese Unie, om verlenging tot 31 december 2009 verzocht van de fiscale uitzonderingsmaatregelen voor tabaksproducten.

(3) De economische activiteiten die met de vervaardiging van tabaksfabrikaten samenhangen dragen bij tot de handhaving van het economisch en sociaal evenwicht op Corsica. In deze bedrijfssector werken circa 350 kleinhandelaars die ongeveer hetzelfde aantal werknemers in dienst hebben. Deze detailhandelszaken zijn grotendeels in zeer dunbevolkte berggebieden gevestigd, waar zij voor plaatselijke dienstverlening zorgen en er dus indirect toe bijdragen dat de bevolking niet uit de regio wegtrekt.

(4) Een onmiddellijke en volledige aanpassing aan de accijnsregeling voor tabak aan die welke in continentaal Frankrijk van kracht is, zou een negatief effect hebben op de economische activiteiten die met de productie en de distributie op Corsica van tabaksfabrikaten samenhangen en met name de hiervoor genoemde arbeidsplaatsen in gevaar brengen.

(5) Om het economische en sociale evenwicht van het eiland niet in gevaar te brengen is het derhalve nodig en gerechtvaardigd om met ingang van 1 januari 2003 en tot en met 31 december 2009 de fiscale uitzonderingsmaatregel toe te kennen, op grond waarvan Frankrijk een lager accijnstarief dan het nationale accijnstarief kan toepassen op sigaretten en andere tabaksfabrikaten die op Corsica tot verbruik worden aangegeven.

(6) Tegen het eind van deze derogatoire periode moet de accijnsregeling voor de op Corsica ten verbruike aangegeven tabaksfabrikaten volledig aangepast zijn aan die welke in continentaal Frankrijk geldt. Om een te bruuske overgang naar laatstgenoemde regeling te vermijden, is het evenwel opportuun om de accijns op sigaretten die op Corsica ten verbruike worden aangegeven, tussentijds te verhogen.

(7) Om de correcte werking van de interne markt niet in gevaar te brengen worden de hoeveelheden sigaretten die voor de onderhavige derogatoire maatregel in aanmerking komen, beperkt tot een jaarlijks contingent van 1 200 t.

(8) De Richtlijnen 92/79/EEG en 92/80/EEG moeten dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 3 van Richtlijn 92/79/EEG wordt lid 4 vervangen door:

„4. In afwijking van artikel 2 mag Frankrijk vanaf 1 januari 2003 tot en met 31 december 2009 verder een verlaagd accijnstarief toepassen voor sigaretten, die op Corsica tot verbruik worden aangegeven. De toepassing van dit verlaagde tarief is beperkt tot een jaarlijks contingent van 1 200 t.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 21 oktober 2003 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB C 234 van 30.9.2003, blz. 49.

⁽³⁾ PB L 316 van 31.10.1992, blz. 8. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/10/EG (PB L 46 van 16.2.2002, blz. 26).

⁽⁴⁾ PB L 316 van 31.10.1992, blz. 10. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/10/EG.

Vanaf 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007 moet het verlaagde tarief minstens 35 % van de prijs voor CPPD-sigaretten op Corsica bedragen.

Vanaf 1 januari 2008 tot en met 31 december 2009 moet het verlaagde tarief minstens 44 % van de prijs voor CPPD-sigaretten op Corsica bedragen.”.

Artikel 2

In artikel 3 van Richtlijn 92/80/EEG wordt lid 4 vervangen door:

„4. In afwijking van artikel 3, lid 1, mag Frankrijk vanaf 1 januari 2003 tot en met 31 december 2009 verder een verlaagd accijnstarief toepassen op andere tabaksfabrikaten dan sigaretten die op Corsica tot verbruik worden aangegeven. Dit verlaagde tarief wordt als volgt vastgesteld:

- a) voor sigaren en cigarillo's: minstens 10 % van de kleinhandelsprijs op Corsica (inclusief alle belastingen);
- b) voor tabak van fijne snede, bestemd voor het rollen van sigaretten: minstens 35 % van de kleinhandelsprijs op Corsica (inclusief alle belastingen);
- c) voor andere rooktabak: minstens 22 % van de kleinhandelsprijs op Corsica (inclusief alle belastingen).”.

Artikel 3

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 2004 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van de bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

Artikel 4

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 5 december 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

P. LUNARDI

RICHTLIJN 2003/120/EG VAN DE COMMISSIE**van 5 december 2003****tot wijziging van Richtlijn 90/496/EEG van de Raad inzake de voedingswaarde-etikettering van levensmiddelen****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschappen,

Gelet op Richtlijn 90/496/EEG van de Raad van 24 september 1990 inzake de voedingswaarde-etikettering van levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2003/867/EG van de Commissie ⁽²⁾ is het in de handel brengen van salatrims als nieuwe voedsel ingrediënten voor gebruik in bakkerijproducten en zoetwaren met verminderde verbrandingswaarde krachtens Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 ⁽⁴⁾, toegestaan.
- (2) Het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding heeft in zijn advies van 13 december 2001 over de veiligheidsbeoordeling van salatrims als nieuw voedsel ingrediënt voor gebruik als caloriearme vetvervanger opgemerkt dat de door salatrims geleverde energie tussen 5 en 6 kcal/g ligt.
- (3) Volgens de geldende voorschriften moet de energetische waarde van salatrims, die als vetten beschouwd worden, berekend worden met behulp van de in artikel 5, lid 1, van Richtlijn 90/496/EEG gegeven omrekeningsfactor, namelijk 9 kcal/g. Het gebruik van deze omrekeningsfactor voor de vermelde energetische waarde van een product zou een verkeerd beeld geven van de verminderde energetische waarde die door het gebruik van salatrims bij de vervaardiging wordt bereikt, zodat de consument niet volledig geïnformeerd zou worden. Daarom moet worden vastgesteld welke omrekeningsfactor voor salatrims moet worden gebruikt ter berekening van de vermelde energetische waarde van levensmiddelen.
- (4) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

In Richtlijn 90/496/EEG wordt aan het eind van artikel 5, lid 1, toegevoegd:

„— salatrims 6 kcal/g — 25kJ/g.”

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 31 juli 2004 aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie die bepalingen onverwijld mede, alsmede een transponeringstabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

*Artikel 3*Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.*Artikel 4*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 5 december 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 276 van 6.10.1990, blz. 40.⁽²⁾ PB L 326 van 13.12.2003, blz. 32.⁽³⁾ PB L 43 van 14.2.1997, blz. 1.⁽⁴⁾ PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

EUROPEES PARLEMENT

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT

van 6 november 2003

tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001

(2003/888/EG)

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap ⁽¹⁾ (C5-0102/2003),
 - Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0103/2003),
 - Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
 - Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
 - Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
 - Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A5-0360/2003),
1. Verleent de directeur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk kwijting inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001;
 2. Geeft zijn opmerkingen in de begeleidende resolutie;
 3. Verzoekt zijn voorzitter dit besluit en de begeleidende resolutie te doen toekomen aan de directeur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk, de Raad, de Commissie en de Rekenkamer en zorg te dragen voor de publicatie ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (serie L).

De Secretaris-generaal
Julian PRIESTLEY

De voorzitter
Pat COX

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

RESOLUTIE**van het Europees Parlement met opmerkingen bij het besluit tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Agentschap voor de gezondheid en de veiligheid op het werk inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001**

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap ⁽¹⁾ (C5-0102/2003),
- Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0103/2003),
- Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
- Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
- Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
- Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A5-0360/2003),

A. Overwegende dat het Parlement in zijn bovengenoemde resolutie onder meer het volgende verklaarde:

- is verheugd over het feit dat het van nu af aan bevoegd is kwijting te verlenen aan de communautaire organen als bedoeld in lid 1 van artikel 185 van het nieuwe Financieel Reglement, en
- beklemtoont dat het ter vervulling van zijn nieuwe taken op dit terrein verwacht alle relevante en noodzakelijke informatie van deze organen te ontvangen in antwoord op de eventuele vragen die het hun toezendt,

B. Overwegende dat de terzake bevoegde commissie antwoorden op dergelijke vragen heeft ontvangen,

C. Overwegende dat de antwoorden van het Agentschap op bovengenoemde vragen het Parlement in veel opzichten up-to-date informatie hebben gegeven; deze informatie is een aanvulling van de opmerkingen in het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening over 2001 van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk (OSHA) en de antwoorden van het Agentschap op deze opmerkingen,

D. Overwegende dat aldus is voldaan aan de voorwaarde dat het Parlement een besluit over de kwijting neemt na voldoende te zijn geïnformeerd,

1. Neemt kennis van de volgende cijfers in de rekeningen van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor de begrotingsjaren 2000 en 2001;

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

Jaarrekening voor de begrotingsjaren 2001 en 2000

(1 000 EUR)

	2001	2000
Ontvangsten van het begrotingsjaar		
Subsidies Commissie	9 400	6 188
Overige subsidies	184	288
Financiële ontvangsten	91	97
Totaal ontvangsten (a)	9 676	6 573
Begrotingsuitgaven voor het begrotingsjaar		
<i>Personeel — titel I van de begroting</i>		
Betalingen	2 654	2 358
Overdrachten	168	36
<i>Administratie — titel II van de begroting</i>		
Betalingen	846	746
Overdrachten	229	204
<i>Operationele activiteiten — titel III van de begroting</i>		
Betalingen	1 543	1 339
Overdrachten	5 814	1 745
Totaal uitgaven (b)	11 255	6 427
Resultaat voor het begrotingsjaar (a-b) (1)	- 1 579	146
Overgedragen saldo van het vorige begrotingsjaar	- 886	- 1 273
Geannuleerde uit het voorgaande jaar overgedragen kredieten	242	234
Niet-gebruikte opnieuw te besteden ontvangsten uit het vorige begrotingsjaar	9	—
Wisselkoersverschillen	2	—
Overlopend	27	—
Saldo voor het begrotingsjaar	- 2 185	- 886

NB: Eventuele verschillen in de totalen zijn het resultaat van afrondingen.

Bron: Gegevens van het Agentschap — Deze tabellen vormen een samenvatting van de gegevens van het Agentschap in zijn eigen jaarrekening.

(1) Het negatief saldo in het resultaat en in het eigen vermogen geeft geen kapitaalverlies weer. Het vloeit voort uit de toepassing van het Financieel Reglement betreffende de ontvangsten (alleen geïnde bedragen) en de uitgaven (betalingen plus overgedragen kredieten).

Uitvoering van de begroting/subsidieregeling voor het MKB

2. Merkt op dat de belangrijkste oorzaak voor het overboeken van een groot bedrag aan beleidskredieten uit 2001 naar het begrotingsjaar 2002 de late goedkeuring van de nieuwe activiteit is — de subsidieregeling voor ongevallenpreventie van het MKB — die de Commissie aan het Agentschap heeft toevertrouwd;
3. Stemt in met de verklaring die het Agentschap heeft gegeven voor de omstandigheden die tot deze belangrijke overboeking hebben geleid en meent dat de pogingen van het Agentschap om deze nieuwe activiteit te ontwikkelen, gezien de omstandigheden, juist waren;
4. Neemt in dit verband met voldoening kennis van de goede algehele beoordeling van de prestaties van het Agentschap in de externe beoordeling van de eerste subsidieregeling voor het MKB (2001-2002); verzoekt het Agentschap om het Parlement het externe beoordelingsrapport voor de tweede regeling te doen toekomen, aangezien dit strookt met de wens van het Parlement om te worden geïnformeerd over de resultaten van externe beoordelingen;

5. Is van oordeel dat passende aandacht moet worden geschonken aan het standpunt van het Agentschap te behoeve van een meerjarenprogramma inzake gezondheids- en veiligheidskwesaties in het MKB aan de hand van een decentrale benadering en gericht op het ontwikkelen van een veiligheidscultuur in het MKB door middel van partnerschap en het opzetten van netwerken;
6. Herinnert eraan dat het Parlement in zijn resolutie van 23 oktober 2002 ⁽¹⁾ over de mededeling van de Commissie betreffende een nieuwe communautaire gezondheids- en veiligheidsstrategie 2002-2006 ernstig betreunde „dat de Commissie (...) nog steeds geen meerjarig MKB-programma heeft gelanceerd, gebaseerd op twee jaar van voorbereidende maatregelen die het Agentschap van Bilbao heeft uitgewerkt op initiatief van het Europees Parlement” (paragraaf 25) en verheugd was „over het voorstel van het Agentschap van Bilbao om een 'waarnemingspost voor risico's' op te richten” (paragraaf 33);
7. Verwacht dat de Commissie in dit verband meedeelt of zij een voorstel voorbereidt voor een specifiek meerjarenprogramma ter bevordering van gezondheid en veiligheid op het werk in het MKB, zoals bedoeld in de opmerkingen bij begrotingslijnen B3-4314 en B3-4321 (in de begrotingen voor 2002 en 2003); verzoekt de Commissie voorts om in het kader van de begrotingsprocedure 2004 haar voorstel te motiveren om de MKB-regeling die zij aan het Agentschap had toevertrouwd, stop te zetten, een en ander tegen de achtergrond van de behoeften in verband met de integratie van de toetredende landen en haar erkenning dat het Agentschap in staat is als „motor” te fungeren voor niet-wetgevende activiteiten op het gebied van veiligheid en gezondheid;
8. Verwacht dat het Agentschap haar pogingen voortzet om zijn interne procedures en de kwaliteit van de programmering van activiteiten te verbeteren ten einde de doelmatigheid bij de uitvoering van zijn taken te verhogen en het percentage overgeboekte beleidskredieten aanzienlijk te verminderen; is van mening dat een dergelijke vermindering van de overboekingen niet alleen afhangt van de meerjarige programmering van activiteiten;

Jaarrekening/financiële bepalingen

9. Neemt kennis van de pogingen van het Agentschap om zijn inventarisatiesysteem te moderniseren en aldus te zorgen dat de door de Commissie vastgestelde waarderings- en afschrijvingsregels voor vaste activa uiterlijk het einde van het jaar worden toegepast; merkt voorts op dat het in reactie op de kritiek van de Rekenkamer de regels heeft gewijzigd die voor vergoeding van uitgaven voor bijeenkomsten van deskundigen gelden;
10. Meent dat het Agentschap de programmering van zijn werkzaamheden moet verbeteren waar het gaat om de nationale contactpunten; meent dat een goede planning van taken en een beter toezicht op de uitvoering ervan tot positieve resultaten zal bijdragen;

Samenwerking met de Stichting van Dublin (Eurofound)

11. Merkt met voldoening op dat het Agentschap en de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden, ingevolge hun intentieverklaring van februari 2001, zeer onlangs een samenwerkingsovereenkomst hebben gesloten teneinde voor meer complementariteit te zorgen en om ieder risico van dubbel werk te voorkomen; is echter van mening dat, ondanks deze inspanningen, vooral met het oog op de komende uitbreiding een oplossing moet worden gevonden voor de samenstelling van de raden van bestuur die over het algemeen zeer omvangrijk zijn;

Samenwerking met OLAF

12. Verzoekt de directeur om het besluit van het Agentschap van 18 juni 1999 betreffende de voorwaarden voor intern onderzoek door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) in overeenstemming te brengen met het Interinstitutioneel Akkoord van 25 mei 1999 ⁽²⁾ door vaststelling van een bepaling die personeel van het Agentschap toestaat rechtstreeks aan OLAF verslag te doen;

⁽¹⁾ P5_TA(2002)0499.

⁽²⁾ PB L 136 van 31.5.1999, blz. 15.

Algemene punten in verband met de organen

Beleidsstaken

13. Herhaalt zijn standpunt dat, aangezien de huishoudelijke uitgaven van veel organen hun uitgaven voor beleidsdoeleinden overschrijden, er ruimte is om deze organen meer beleidstaken toe te vertrouwen; is van mening dat zij bijvoorbeeld kunnen worden belast met de uitvoering van communautaire programma's op het gebied van onderwijs en gezondheid, waardoor mede kan worden voorkomen dat de Commissie zonder noodzaak nog meer uitvoerende instanties moet opzetten; Betreurt dat de Commissie niet heeft voldaan aan het verzoek van het Parlement ⁽¹⁾ om uiterlijk op 30 juni 2003 desbetreffende voorstellen te doen; verzoekt de organen om aan te geven op welke terreinen zij de tenuitvoerlegging van momenteel door de Commissie beheerde communautaire programma's kunnen overnemen en om uiterlijk eind 2003 voorstellen daartoe te doen;
14. Is in dit verband verheugd over het voorstel van de Europese Stichting voor opleiding (ESO) om eventueel nieuwe taken op zich te nemen; verzoekt de Commissie om de ervaring van de ESO in een groter geografisch gebied dan momenteel te gebruiken voor technische bijstand aan programma's zoals Tempus en Erasmus mundus;

Aanpassing van de financiële bepalingen aan het nieuwe Financieel Reglement

15. Verwacht dat de organen zo spoedig mogelijk en in ieder geval uiterlijk het einde van dit jaar hun procedures aanvullen opdat hun interne financiële bepalingen stroken met vereisten van de nieuwe financiële kaderregeling; herinnert eraan dat deze interne financiële bepalingen niet van de financiële kaderregeling mogen afwijken behalve in het geval de specifieke beleidsbehoeften van het Agentschap dit vereisen en met voorafgaande toestemming van de Commissie; verzoekt de organen om de terzake bevoegde commissie van het Parlement te informeren zodra zij een en ander hebben voltooid; verzoekt de Rekenkamer advies uit te brengen over alle financiële door de organen vastgestelde bepalingen die afwijken van de financiële kaderregeling;
16. Herhaalt zijn verzoek aan de organen om toe te zien op een strikte scheiding van de taken tussen ordonnateurs en rekenplichtigen en de versterkte rol van laatstgenoemden bij
 - a) het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen,
 - b) het bijhouden van de boekhouding,
 - c) het valideren van door de ordonnateur vastgestelde systemen om boekhoudinformatie te verstrekken,
 - d) het samenwerken met de rekenplichtige van de Commissie,
 - e) de voorbereiding en presentatie van de financiële verklaringen en de verslagen over de uitvoering van de begroting;

Onderstreept dat de rekenplichtigen door de raden van bestuur van de organen moeten worden benoemd op grond van hun bijzondere competenties zoals aangetoond door diploma's of een daarmee vergelijkbare beroepservaring; verwacht tevens dat de opgezette computersystemen garanderen dat er ter wille van de transparantie bij elke verrichting een volledig spoor in de boekhouding achterblijft;

17. Herinnert de organen eraan dat zij de openbare aanbestedingsprocedures zoals vastgelegd in het Financieel Reglement volledig dienen te respecteren; onderstreept dat open aanbestedingen zoveel mogelijk moeten worden gebruikt ter bevordering van de doorzichtigheid en om te zorgen voor een gelijke behandeling van potentiële inschrijvers; onderstreept dat het niet eerbiedigen van de voorschriften voor openbare aanbestedingen niet alleen mogelijk schadelijk is voor de financiële belangen van de organen, maar ook als een strafbaar feit op grond van de strafwetgeving van de lidstaten kan worden aangemerkt;

⁽¹⁾ Zie paragraaf 14 van de resolutie van het Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit inzake de aan de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding te verlenen kwijting voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (PB L 148 van 16.6.2003, blz. 83).

Interne audit en controle

18. Herinnert eraan dat de belangrijke kenmerken van het nieuwe Financieel Reglement de grotere verantwoordelijkheid van de ordonnateurs en het scheppen van de mogelijkheden voor een interne audit zijn om het risico van onregelmatigheid en wanbeheer tegen te gaan; verzoekt derhalve
- de Rekenkamer om verhoging van het aantal controles die door haar accountants worden uitgevoerd,
 - de organen om overeenkomstig het nieuw geschapen kader hun procedures voor de uitvoering van hun begroting ingrijpend te herzien,
 - de Commissie om nauw met de organen samen te werken met name op terreinen zoals boekhouding, interne audit en beheer en controleprocedures,
- opdat in de praktijk passende en geharmoniseerde oplossingen kunnen worden toegepast;
19. Verzoekt de Commissie een voorstel te doen tot wijziging van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen teneinde de interne controleurs van de agentschappen werkelijke controlebevoegdheden toe te kennen in plaats van de slechts raadgevende rol zoals momenteel het geval is;
20. Is buitengewoon bezorgd dat de interneauditdienst van de Commissie (IAS) bij de organen geen controles uitvoert; beklemtoont dat dit betekent dat de artikelen 71 en 72 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 niet worden toegepast en dat de externe controle van de kwaliteit van het beheer- en controlesystemen van de organen in de praktijk wordt overgelaten aan Rekenkamer; verzoekt de Commissie derhalve te zorgen dat de nodige middelen beschikbaar worden gesteld opdat de IAS in staat is haar taken ten aanzien van de internecontrolesystemen bij de organen te vervullen;

Samenwerking met OLAF

21. Verzoekt de Rekenkamer aan het eind van het jaar verslag uit te brengen over de vraag of alle communautaire organen naar behoren met het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) samenwerken en het dienovereenkomstige Interinstitutionele Akkoord van 25 mei 1999 onverkort toepassen; verzoekt de Rekenkamer verder, de doeltreffendheid van deze samenwerking aan de hand van de tot dusverre behandelde gevallen te evalueren;

Vorbereiding van de organen op de uitbreiding

22. Verzoekt de Commissie om, ter bespoediging van de inspanningen ter voorbereiding van de toekomstige opnemings van nieuwe lidstaten, voor de aanneming van de begroting in 2004 passende voorstellen te doen, gericht op
- het bevorderen van een beter functioneren van deze communautaire organen,
 - het zorgen voor een beter rendement door middel van een kosten-batenanalyse,
 - het voorkomen dat onnodig nieuwe organen in het leven worden geroepen;
- Beklemtoont dat een verdere uitbreiding ingevolge de toetreding van nieuwe lidstaten van de raden van bestuur van de organen, die over het algemeen toch al zeer omvangrijk zijn, om redenen van zowel doelmatigheid als kosten niet aanvaardbaar is; meent dat de uitbreiding een goede gelegenheid vormt om de samenstelling en de werkwijzen van deze raden van bestuur ingrijpend te herzien;
23. Verzoekt de Commissie om bij het maken van dergelijke voorstellen onder meer te overwegen om
- de organen, waar mogelijk, meer beleidstaken zoals de tenuitvoerlegging van programma's, toe te vertrouwen,
 - voor een aantal organen, met name organen met overeenkomstige taken, gezamenlijke raden van bestuur in te stellen,
 - de mogelijkheid te overwegen van fusies van organen met overlappende activiteiten;

Herinnert er wat dit laatste betreft aan dat de Commissie melding heeft gemaakt van mogelijke overlapping tussen het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) en de Europese Stichting voor opleiding en tussen de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk;

24. Verzoekt de Commissie voorts om, overeenkomstig haar voorstel betreffende goed Europees bestuur dat beoogt de activiteit vooral op kerntaken te richten, in haar actieprogramma voor 2004 passende voorstellen op te nemen om te zorgen dat dubbel werk van hetzij organen met overeenkomstige activiteiten of tussen de activiteiten van dergelijke communautaire organen en die van Commissiediensten wordt vermeden;
 25. Herhaalt zijn oproep aan de Commissie om een voorstel in te dienen voor een wijziging van de oprichtingsbesluiten van de organen om te zorgen dat de directeuren van deze communautaire organen in de toekomst alleen met instemming van het Parlement worden benoemd; verwacht nu uiterlijk 1 december 2003 desbetreffende voorstellen van de zijde van de Commissie.
-

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT**van 6 november 2003****tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001**

(2003/889/EG)

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Centrum ⁽¹⁾ (C5-0096/2003),
 - Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0097/2003),
 - Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
 - Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
 - Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
 - Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A5-0360/2003),
1. Verleent de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving kwijting inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001;
 2. Geeft zijn opmerkingen in de begeleidende resolutie;
 3. Verzoekt zijn voorzitter dit besluit en de begeleidende resolutie te doen toekomen aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving, de Raad, de Commissie en de Rekenkamer en zorg te dragen voor de publicatie ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (serie L).

De secretaris-generaal

Julian PRIESTLEY

De voorzitter

Pat COX

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 64.⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

RESOLUTIE**van het Europees Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001**

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Centrum ⁽¹⁾ (C5-0096/2003),
- Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0097/2003),
- Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
- Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
- Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
- Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A5-0360/2003),

A. Overwegende dat het Parlement in zijn bovengenoemde resolutie onder meer het volgende verklaarde:

- is verheugd over het feit dat het van nu af aan bevoegd is kwijting te verlenen aan de communautaire organen als bedoeld in lid 1 van artikel 185 van het nieuwe Financieel Reglement, en
- beklemtoont dat het ter vervulling van zijn nieuwe taken op dit terrein verwacht alle relevante en noodzakelijke informatie van deze organen te ontvangen in antwoord op de eventuele vragen die het hun toezendt,

B. Overwegende dat de terzake bevoegde commissie antwoorden op dergelijke vragen heeft ontvangen,

C. Overwegende dat de antwoorden van het Agentschap op bovengenoemde vragen het Parlement in veel opzichten up-to-date informatie hebben gegeven; deze informatie is een aanvulling van de opmerkingen in het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening over 2001 van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EWDD) en de antwoorden van het Centrum op deze opmerkingen,

D. Overwegende dat aldus is voldaan aan de voorwaarde dat het Parlement een besluit over de kwijting neemt na voldoende te zijn geïnformeerd,

1. Neemt kennis van de volgende cijfers in de rekeningen van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving voor de begrotingsjaren 2000 en 2001;

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 64.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18

Jaarrekening voor de begrotingsjaren 2001 en 2000

(1 000 EUR)

	2001	2000
Ontvangsten van het begrotingsjaar		
Subsidies Commissie	8 750	8 214
Subsidie Noorwegen	399	
Overige subsidies	1 153	
Financiële ontvangsten	99	232
Totaal ontvangsten (a)	10 401	8 446
Begrotingsuitgaven voor het begrotingsjaar		
<i>Personeel — titel I van de begroting</i>		
Betalingen	4 027	3 876
Overdrachten	428	189
<i>Administratie — titel II van de begroting</i>		
Betalingen	560	682
Overdrachten	596	354
<i>Operationele activiteiten — titel III van de begroting</i>		
Betalingen	1 883	1 498
Overdrachten	1 432	1 651
Betalingen ten laste van kredieten met een bestemming	469	
Overgedragen kredieten met een bestemming	684	
Totaal uitgaven (b)	10 079	8 250
Resultaat voor het begrotingsjaar (a-b) ⁽¹⁾	322	196
Overgedragen saldo van het vorige begrotingsjaar	2 076	1 617
Geannuleerde overgedragen kredieten en heraanwendingen	319	269
Terugbetaling saldo aan de Commissie	- 2 076	—
Afschrijvingen	- 557	—
Wisselkoersverschillen	- 2	- 6
Saldo voor het begrotingsjaar	82	2 076

NB: Eventuele verschillen in de totalen zijn het resultaat van afrondingen.

Bron: Gegevens van het Waarnemingscentrum — Deze tabellen zijn een samenvatting van de door het Waarnemingscentrum in de eigen financiële verklaringen verstrekte gegevens.

⁽¹⁾ Berekening volgens de beginselen van artikel 15 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1150/2000 van de Raad (PB L 130 van 31.5.2000, blz. 8).

Tenuitvoerlegging van de begroting

2. Neemt met voldoening kennis van de maatregelen die het Centrum heeft genomen overeenkomstig een geïntegreerde planning van activiteiten en toewijzing van begrotingsmiddelen om tot een beter toezicht, toepassing, rapportage en beoordeling van activiteiten te komen; verwacht dat dergelijke maatregelen een positieve uitwerking op de tenuitvoerlegging van de begroting hebben en met name leiden tot een vermindering van de kredietoverboekingen;
3. Moedigt het Centrum aan om voort te gaan met zijn pogingen tot een afgerond vervolg van zijn beleidsactiviteiten, met name wat betreft zijn relatie met de Reitox-contactpunten; meent dat de aanbevelingen van de externe evaluatie inzake de financiering van het Reitox-netwerk moeten worden opgevolgd om de contractverhouding van het Centrum met dergelijke contactpunten op te helderen en aan te passen; merkt op dat deze problemen van „systematische” aard zijn;

4. Meent dat er ruimte is om te komen tot een geharmoniseerde aanpak door de organen als het gaat om dergelijke problemen gaat; verwacht dat het Centrum zijn contacten intensiveert met andere organen die soortgelijke problemen ondervinden bij hun contractuele relaties met netwerken van nationale contactpunten om een „beste praktijk” te formuleren en toe te passen;

Toepassing van de financiële bepalingen

5. Neemt kennis van de door het Centrum genomen maatregelen om zijn contractdatabank operationeel te hebben en meer in het algemeen te richten op het bereiken van een betere samenwerking tussen de beleidsafdelingen en de administratieve afdelingen;

Aankoop van goederen en diensten/aanbestedingsprocedures

6. Is verheugd over de reactie van het Centrum op stappen die zijn genomen om voor verbeteringen op dat terrein te zorgen waaronder betere omschrijving van de evaluatiecriteria, het zorgen voor vergelijkbaarheid van aanbestedingen en gelijke behandeling van inschrijvers;
7. Verwacht dat het Centrum verdere maatregelen neemt om de interinstitutionele samenwerking te verbeteren, op basis van de beste praktijk, echter met inachtneming van de specifieke belangen en beperkingen van de organen;

Gebouwenbeleid

8. Sluit zich aan bij de bezorgdheid die door de Commissie is uitgesproken in de Raad van bestuur van het Centrum en wijst nogmaals op het negatieve advies van het Parlement overeenkomstig artikel 179 van het Financieel Reglement met betrekking tot de huidige onroerendgoedvereisten van het Centrum; verwacht dat het Centrum een passende oplossing vindt die in overeenstemming is met de aanbevelingen van het Parlement en zal de zaak in het kader van de komende kwijtingsprocedure een verdere follow-up geven;

Algemene punten in verband met de organen

Beleids taken

9. Herhaalt zijn standpunt dat, aangezien de huishoudelijke uitgaven van veel organen hun uitgaven voor beleidsdoeleinden overschrijden, er ruimte is om deze organen meer beleids taken toe te vertrouwen; is van mening dat zij bijvoorbeeld kunnen worden belast met de uitvoering van communautaire programma's op het gebied van onderwijs en gezondheid, waardoor mede kan worden voorkomen dat de Commissie zonder noodzaak nog meer uitvoerende instanties moet opzetten; betreurt dat de Commissie niet heeft voldaan aan het verzoek van het Parlement ⁽¹⁾ om uiterlijk op 30 juni 2003 desbetreffende voorstellen te doen; verzoekt de organen om aan te geven op welke terreinen zij de tenuitvoerlegging van momenteel door de Commissie beheerde communautaire programma's kunnen overnemen en om uiterlijk eind 2003 voorstellen daartoe te doen;
10. Is in dit verband verheugd over het voorstel van de Europese Stichting voor opleiding (ESO) om eventueel nieuwe taken op zich te nemen; verzoekt de Commissie om de ervaring van de ESO in een groter geografisch gebied dan momenteel te gebruiken voor technische bijstand aan programma's zoals Tempus en Erasmus mundus;

Aanpassing van de financiële bepalingen aan het nieuwe Financieel Reglement

11. Verwacht dat de organen zo spoedig mogelijk en in ieder geval uiterlijk het einde van dit jaar hun procedures aanvullen opdat hun interne financiële bepalingen stroken met vereisten van de nieuwe financiële kaderregeling; herinnert eraan dat deze interne financiële bepalingen niet van de financiële kaderregeling mogen afwijken behalve in het geval de specifieke beleidsbehoeften van het Agentschap dit vereisen en met voorafgaande toestemming van de Commissie; verzoekt de organen om de terzake bevoegde commissie van het Parlement te informeren zodra zij een en ander hebben voltooid; verzoekt de Rekenkamer advies uit te brengen over alle financiële door de organen vastgestelde bepalingen die afwijken van de financiële kaderregeling;

⁽¹⁾ Zie paragraaf 14 van de resolutie van het Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit inzake de aan de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding te verlenen kwijting voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (PB L 148 van 16.6.2003, blz. 83).

12. Onderstreept met name de behoefte aan strikte scheiding van de taken tussen ordonnateur(s) en rekenplichtige(n) en de versterkte rol van laatstgenoemden bij
- het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen,
 - het bijhouden van de boekhouding,
 - het valideren van door de ordonnateur vastgestelde systemen om boekhoudinformatie te verstrekken,
 - het samenwerken met de rekenplichtige van de Commissie,
 - de voorbereiding en presentatie van de financiële verklaringen en de verslagen over de uitvoering van de begroting;

Onderstreept dat de rekenplichtigen door de raden van bestuur van de organen moeten worden benoemd op grond van hun bijzondere competenties zoals aangetoond door diploma's of een daarmee vergelijkbare beroepservaring; verwacht tevens dat de opgezette computersystemen garanderen dat er ter wille van de transparantie bij elke verrichting een volledig spoor in de boekhouding achterblijft;

13. Herinnert de organen eraan dat zij de openbare aanbestedingsprocedures zoals vastgelegd in het Financieel Reglement volledig dienen te respecteren; onderstreept dat open aanbestedingen zoveel mogelijk moeten worden gebruikt ter bevordering van de doorzichtigheid en om te zorgen voor een gelijke behandeling van potentiële inschrijvers; onderstreept dat het niet eerbiedigen van de voorschriften voor openbare aanbestedingen niet alleen mogelijk schadelijk is voor de financiële belangen van de organen, maar ook als een strafbaar feit op grond van de strafwetgeving van de lidstaten kan worden aangemerkt;

Interne audit en controle

14. Herinnert eraan dat de belangrijke kenmerken van het nieuwe Financieel Reglement de grotere verantwoordelijkheid van de ordonnateurs en het scheppen van de mogelijkheden voor een interne audit zijn om het risico van onregelmatigheid en wanbeheer tegen te gaan; verzoekt derhalve
- de Rekenkamer om verhoging van het aantal controles die door haar accountants worden uitgevoerd,
 - de organen om overeenkomstig het nieuw geschapen kader hun procedures voor de uitvoering van hun begroting ingrijpend te herzien,
 - de Commissie om nauw met de organen samen te werken met name op terreinen zoals boekhouding, interne audit en beheer en controleprocedures,
- opdat in de praktijk passende en geharmoniseerde oplossingen kunnen worden toegepast;
15. Verzoekt de Commissie een voorstel te doen tot wijziging van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen teneinde de interne controleurs van de agentschappen werkelijke controlebevoegdheden toe te kennen in plaats van de slechts raadgevende rol zoals momenteel het geval is;
16. Is buitengewoon bezorgd dat de interneauditdienst van de Commissie (IAS) bij de organen geen controles uitvoert; beklemtoont dat dit betekent dat de artikelen 71 en 72 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 niet worden toegepast en dat de externe controle van de kwaliteit van het beheer- en controlesystemen van de organen in de praktijk wordt overgelaten aan Rekenkamer; verzoekt de Commissie derhalve te zorgen dat de nodige middelen beschikbaar worden gesteld opdat de IAS in staat is haar taken ten aanzien van de internecontrolesystemen bij de organen te vervullen;

Samenwerking met OLAF

17. Verzoekt de Rekenkamer aan het eind van het jaar verslag uit te brengen over de vraag of alle communautaire organen naar behoren met het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) samenwerken en het dienovereenkomstige Interinstitutionele Akkoord van 25 mei 1999⁽¹⁾ onverkort toepassen; verzoekt de Rekenkamer verder de doeltreffendheid van deze samenwerking aan de hand van de tot dusverre behandelde gevallen te evalueren;

⁽¹⁾ PB L 136 van 31.5.1999, blz. 15.

Vorbereiding van de organen op de uitbreiding

18. Verzoekt de Commissie om, ter bespoediging van de inspanningen ter voorbereiding van de toekomstige opneming van nieuwe lidstaten, voor de aanneming van de begroting in 2004 passende voorstellen te doen, gericht op

- het bevorderen van een beter functioneren van deze communautaire organen,
- het zorgen voor een beter rendement door middel van een kosten-batenanalyse,
- het voorkomen dat onnodig nieuwe organen in het leven worden geroepen;

Beklemtoont dat een verdere uitbreiding ingevolge de toetreding van nieuwe lidstaten van de raden van bestuur van de organen, die over het algemeen toch al zeer omvangrijk zijn, om redenen van zowel doelmatigheid als kosten niet aanvaardbaar is; meent dat de uitbreiding een goede gelegenheid vormt om de samenstelling en de werkwijzen van deze raden van bestuur ingrijpend te herzien;

19. Verzoekt de Commissie om bij het maken van dergelijke voorstellen onder meer te overwegen

- de organen, waar mogelijk, meer beleidstaken zoals de tenuitvoerlegging van programma's, toe te vertrouwen,
- voor een aantal organen, met name organen met overeenkomstige taken, gezamenlijke raden van bestuur in te stellen,
- de mogelijkheid te overwegen van fusies van organen met overlappende activiteiten;

Herinnert er wat dit laatste betreft aan dat de Commissie melding heeft gemaakt van mogelijke overlapping tussen het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) en de Europese Stichting voor opleiding en tussen de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk;

20. Verzoekt de Commissie voorts om, overeenkomstig haar voorstel betreffende goed Europees bestuur dat beoogt de activiteit vooral op kerntaken te richten, in haar actieprogramma voor 2004 passende voorstellen op te nemen om te zorgen dat dubbel werk van hetzij organen met overeenkomstige activiteiten of tussen de activiteiten van dergelijke communautaire organen en die van Commissiediensten wordt vermeden;

21. Herhaalt zijn oproep aan de Commissie om een voorstel in te dienen voor een wijziging van de oprichtingsbesluiten van de organen om te zorgen dat de directeuren van deze communautaire organen in de toekomst alleen met instemming van het Parlement worden benoemd; verwacht nu uiterlijk 1 december 2003 desbetreffende voorstellen van de zijde van de Commissie.

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT**van 6 november 2003****tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001**

(2003/890/EG)

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Bureau ⁽¹⁾ (C5-0100/2003),
 - Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0101/2003),
 - Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
 - Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
 - Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
 - Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A5-0360/2003),
1. Verleent kwijting aan de directeur van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001;
 2. Geeft zijn opmerkingen in de begeleidende resolutie;
 3. Verzoekt zijn voorzitter dit besluit en de begeleidende resolutie te doen toekomen aan de directeur van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie, de Raad, de Commissie en de Rekenkamer en zorg te dragen voor de publicatie ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (serie L).

De secretaris-generaal
Julian PRIESTLEY

De voorzitter
Pat COX

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 35.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

RESOLUTIE**van het Europees Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001**

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Bureau ⁽¹⁾ (C5-0100/2003),
- Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0101/2003),
- Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
- Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
- Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
- Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A5-0360/2003),

A. Overwegende dat het Parlement in zijn bovengenoemde resolutie onder meer het volgende verklaarde:

- is verheugd over het feit dat het van nu af aan bevoegd is kwijting te verlenen aan de communautaire organen als bedoeld in lid 1 van artikel 185 van het nieuwe Financieel Reglement, en
- beklemtoont dat het ter vervulling van zijn nieuwe taken op dit terrein verwacht alle relevante en noodzakelijke informatie van deze organen te ontvangen in antwoord op de eventuele vragen die het hun toezendt,

B. Overwegende dat de terzake bevoegde commissie antwoorden op dergelijke vragen heeft ontvangen,

C. Overwegende dat de antwoorden van het Agentschap op bovengenoemde vragen het Parlement in veel opzichten up-to-date informatie hebben gegeven; deze informatie is een aanvulling van de opmerkingen in het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening over 2001 van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (CdT) en de antwoorden van het Bureau op deze opmerkingen,

D. Overwegende dat aldus is voldaan aan de voorwaarde dat het Parlement een besluit over de kwijting neemt na voldoende te zijn geïnformeerd,

1. Neemt kennis van de volgende cijfers in de rekeningen van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie voor de begrotingsjaren 2000 en 2001;

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 35.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

Jaarrekening voor de begrotingsjaren 2001 en 2000

(1 000 EUR)

	2001	2000
Ontvangsten van het begrotingsjaar		
Subsidies Commissie	20 182	21 264
Diverse ontvangsten	5	263
Financiële ontvangsten	458	
Totaal ontvangsten (a)	20 646	21 527
Begrotingsuitgaven voor het begrotingsjaar		
<i>Personeel — titel I van de begroting</i>		
Betalingen	13 861	12 640
Overdrachten	891	881
<i>Operationele activiteiten — titel III van de begroting</i>		
Betalingen	1 090	849
Overdrachten	929	1 512
Totaal uitgaven (b)	16 772	15 882
Resultaat voor het begrotingsjaar (a-b) ⁽¹⁾	3 873	5 645
Overgedragen saldo van het vorige begrotingsjaar	4 977	1 854
Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar die vervallen	240	358
Terugbetaling aan Europol	—	- 217
Reserve voor onvoorziene uitgaven	- 1 221	- 2 653
Wisselkoersverschillen	6	- 10
Saldo voor het begrotingsjaar	7 875	4 977

NB: De totalen kunnen afwijkingen vertonen door afrondingen.

Bron: Gegevens opgesteld door het Bureau — Deze tabellen zijn een samenvatting van de door het Bureau in de eigen financiële verklaringen verstrekte gegevens.

(1) Berekening volgens de beginselen van artikel 15 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1150/2000 van de Raad (PB L 130 van 31.5.2000, blz. 8).

Jaarrekening/de kwestie van de huisvesting van het CdT

- Erkent de pogingen van het Centrum om in overeenstemming met de opmerkingen van de Rekenkamer een passende oplossing te kiezen voor de kwestie van zijn huidige huisvesting die in afwachting van een permanente oplossing door de Luxemburgse autoriteiten ter beschikking is gesteld;
- Herinnert eraan dat de Rekenkamer herhaaldelijk opmerkingen heeft gemaakt over de huisvestingskwestie; merkt op dat de instellingen ingevolge het algemene gebouwenbeleid op grond van een kostenbatenanalyse de voorkeur geven aan aankoop boven huur;
- Verzoekt het Centrum om zijn pogingen om samen met de Luxemburgse autoriteiten een permanente oplossing te vinden voor de vraag welke huisvesting aan de behoeften van het Centrum voldoet;
- Herinnert eraan dat op ieder gebouwenproject dat waarschijnlijk belangrijke financiële gevolgen voor de begroting van het Centrum heeft, artikel 179 van het nieuwe Financieel Reglement van toepassing is; verzoekt het Centrum derhalve om bij een dergelijk project de begrotingsautoriteit, nog voor de tweede lezing van de begroting voor 2004 door het Parlement, een analyse voor te leggen van alternatieve oplossingen voor het huisvestingsprobleem;

Beoordeling van aanbestedingen

6. Is van mening dat er bij de beoordeling van aanbestedingen voor de aanschaf van goederen en andere diensten dan externe vertalingen ruimte is voor verdere verbetering bij de omschrijving en toepassing door het Centrum van criteria voor kwaliteitsbeoordeling teneinde de vergelijkbaarheid van aanbestedingen te verbeteren en voor een beter beheer te zorgen;

Samenwerking met de instellingen en andere communautaire instanties

7. Merkt op dat het Centrum actief deelneemt aan de Interinstitutionele Commissie voor vertaling en vertolking (CITI) dat gezamenlijk door de instellingen vastgestelde regels en criteria voor beoordeling van de kwaliteit van vertaalwerk moet opstellen en toepassen;
8. Moedigt het Centrum aan om hiermee voort te gaan en om voor betere samenwerking tussen de instellingen te zorgen, met name om beter te kunnen inspelen op de behoeften op dit terrein in verband met de komende uitbreiding;

Algemene punten in verband met de organen

Beleidsstaken

9. Herhaalt zijn standpunt dat, aangezien de huishoudelijke uitgaven van veel organen hun uitgaven voor beleidsdoeleinden overschrijden, er ruimte is om deze organen meer beleidsstaken toe te vertrouwen; is van mening dat zij bijvoorbeeld kunnen worden belast met de uitvoering van communautaire programma's op het gebied van onderwijs en gezondheid, waardoor mede kan worden voorkomen dat de Commissie zonder noodzaak nog meer uitvoerende instanties moet opzetten; betreurt dat de Commissie niet heeft voldaan aan het verzoek van het Parlement ⁽¹⁾ om uiterlijk op 30 juni 2003 desbetreffende voorstellen te doen; verzoekt de organen om aan te geven op welke terreinen zij de tenuitvoerlegging van momenteel door de Commissie beheerde communautaire programma's kunnen overnemen en om uiterlijk eind 2003 voorstellen daartoe te doen;
10. Is in dit verband verheugd over het voorstel van de Europese Stichting voor opleiding (ESO) om eventueel nieuwe taken op zich te nemen; verzoekt de Commissie om de ervaring van de ESO in een groter geografisch gebied dan momenteel te gebruiken voor technische bijstand aan programma's zoals Tempus en Erasmus mundus;

Aanpassing van de financiële bepalingen aan het nieuwe Financieel Reglement

11. Verwacht dat de organen zo spoedig mogelijk en in ieder geval uiterlijk het einde van dit jaar hun procedures aanvullen opdat hun interne financiële bepalingen stroken met vereisten van de nieuwe financiële kaderregeling; herinnert eraan dat deze interne financiële bepalingen niet van de financiële kaderregeling mogen afwijken behalve in het geval de specifieke beleidsbehoeften van het Agentschap dit vereisen en met voorafgaande toestemming van de Commissie; verzoekt de organen om de terzake bevoegde commissie van het Parlement te informeren zodra zij een en ander hebben voltooid; verzoekt de Rekenkamer advies uit te brengen over alle financiële door de organen vastgestelde bepalingen die afwijken van de financiële kaderregeling;
12. Onderstreept met name de behoefte aan strikte scheiding van de taken tussen ordonnateur(s) en rekenplichtige(n) en de versterkte rol van laatstgenoemden bij
 - a) het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen,
 - b) het bijhouden van de boekhouding,
 - c) het valideren van door de ordonnateur vastgestelde systemen om boekhoudinformatie te verstrekken,
 - d) het samenwerken met de rekenplichtige van de Commissie,
 - e) de voorbereiding en presentatie van de financiële verklaringen en de verslagen over de uitvoering van de begroting;

⁽¹⁾ Zie paragraaf 14 van de resolutie van het Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit inzake de aan de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding te verlenen kwijting voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (PB L 148 van 16.6.2003, blz. 83).

Onderstreept dat de rekenplichtigen door de raden van bestuur van de organen moeten worden benoemd op grond van hun bijzondere competenties zoals aangetoond door diploma's of een daarmee vergelijkbare beroepservaring; verwacht tevens dat de opgezette computersystemen garanderen dat er ter wille van de transparantie bij elke verrichting een volledig spoor in de boekhouding achterblijft;

13. Herinnert de organen eraan dat zij de openbare aanbestedingsprocedures zoals vastgelegd in het Financieel Reglement volledig dienen te respecteren; onderstreept dat open aanbestedingen zoveel mogelijk moeten worden gebruikt ter bevordering van de doorzichtigheid en om te zorgen voor een gelijke behandeling van potentiële inschrijvers; onderstreept dat het niet eerbiedigen van de voorschriften voor openbare aanbestedingen niet alleen mogelijk schadelijk is voor de financiële belangen van de organen, maar ook als een strafbaar feit op grond van de strafwetgeving van de lidstaten kan worden aangemerkt;

Interne audit en controle

14. Herinnert eraan dat de belangrijke kenmerken van het nieuwe Financieel Reglement de grotere verantwoordelijkheid van de ordonnateurs en het scheppen van de mogelijkheden voor een interne audit zijn om het risico van onregelmatigheid en wanbeheer tegen te gaan; verzoekt derhalve
- de Rekenkamer om verhoging van het aantal controles die door haar accountants worden uitgevoerd,
 - de organen om overeenkomstig het nieuw geschapen kader hun procedures voor de uitvoering van hun begroting ingrijpend te herzien,
 - de Commissie om nauw met de organen samen te werken met name op terreinen zoals boekhouding, interne audit en beheer en controleprocedures,
- opdat in de praktijk passende en geharmoniseerde oplossingen kunnen worden toegepast;
15. Verzoekt de Commissie een voorstel te doen tot wijziging van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen teneinde de interne controleurs van de agentschappen werkelijke controlebevoegdheden toe te kennen in plaats van de slechts raadgevende rol zoals momenteel het geval is;
16. Is buitengewoon bezorgd dat de interneauditdienst van de Commissie (IAS) bij de organen geen controles uitvoert; beklemtoont dat dit betekent dat de artikelen 71 en 72 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 niet worden toegepast en dat de externe controle van de kwaliteit van het beheer- en controlesystemen van de organen in de praktijk wordt overgelaten aan Rekenkamer; verzoekt de Commissie derhalve te zorgen dat de nodige middelen beschikbaar worden gesteld opdat de IAS in staat is haar taken ten aanzien van de internecontrolesystemen bij de organen te vervullen;

Samenwerking met OLAF

17. Verzoekt de Rekenkamer aan het eind van het jaar verslag uit te brengen over de vraag of alle communautaire organen naar behoren met het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) samenwerken en het dienovereenkomstige Interinstitutionele Akkoord van 25 mei 1999⁽¹⁾ onverkort toepassen; verzoekt de Rekenkamer verder de doeltreffendheid van deze samenwerking aan de hand van de tot dusverre behandelde gevallen te evalueren;

Vorbereiding van de organen op de uitbreiding

18. Verzoekt de Commissie om, ter bespoediging van de inspanningen ter voorbereiding van de toekomstige opnemings van nieuwe lidstaten, voor de aanneming van de begroting in 2004 passende voorstellen te doen, gericht op
- het bevorderen van een beter functioneren van deze communautaire organen,
 - het zorgen voor een beter rendement door middel van een kosten-batenanalyse,
 - het voorkomen dat onnodig nieuwe organen in het leven worden geroepen;

Beklemtoont dat een verdere uitbreiding ingevolge de toetreding van nieuwe lidstaten van de raden van bestuur van de organen, die over het algemeen toch al zeer omvangrijk zijn, om redenen van zowel doelmatigheid als kosten niet aanvaardbaar is; meent dat de uitbreiding een goede gelegenheid vormt om de samenstelling en de werkwijzen van deze raden van bestuur ingrijpend te herzien;

⁽¹⁾ PB L 136 van 31.5.1999, blz. 15.

19. Verzoekt de Commissie om bij het maken van dergelijke voorstellen onder meer te overwegen
- de organen, waar mogelijk, meer beleidstaken zoals de tenuitvoerlegging van programma's, toe te vertrouwen,
 - voor een aantal organen, met name organen met overeenkomstige taken, gezamenlijke raden van bestuur in te stellen,
 - de mogelijkheid te overwegen van fusies van organen met overlappende activiteiten;

Herinnert er wat dit laatste betreft aan dat de Commissie melding heeft gemaakt van mogelijke overlapping tussen het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) en de Europese Stichting voor opleiding en tussen de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk;

20. Verzoekt de Commissie voorts om, overeenkomstig haar voorstel betreffende goed Europees bestuur dat beoogt de activiteit vooral op kerntaken te richten, in haar actieprogramma voor 2004 passende voorstellen op te nemen om te zorgen dat dubbel werk van hetzij organen met overeenkomstige activiteiten of tussen de activiteiten van dergelijke communautaire organen en die van Commissiediensten wordt vermeden;
21. Herhaalt zijn oproep aan de Commissie om een voorstel in te dienen voor een wijziging van de oprichtingsbesluiten van de organen om te zorgen dat de directeuren van deze communautaire organen in de toekomst alleen met instemming van het Parlement worden benoemd; verwacht nu uiterlijk 1 december 2003 desbetreffende voorstellen van de zijde van de Commissie.
-

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT**van 6 november 2003****tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Milieuagentschap inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001**

(2003/891/EG)

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Milieuagentschap voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap ⁽¹⁾ (C5-0098/2003),
 - Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0099/2003),
 - Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
 - Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
 - Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
 - Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A5-0360/2003),
1. Verleent kwijting aan de directeur van het Europees Milieuagentschap inzake voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001;
 2. Geeft zijn opmerkingen in de begeleidende resolutie;
 3. Verzoekt zijn voorzitter dit besluit en de begeleidende resolutie te doen toekomen aan de directeur van het Europees Milieuagentschap, de Raad, de Commissie en de Rekenkamer en zorg te dragen voor de publicatie ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (serie L).

De secretaris-generaal
Julian PRIESTLEY

De voorzitter
Pat COX

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 17.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

RESOLUTIE**van het Europees Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Europees Milieuagentschap inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001**

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Milieuagentschap voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap ⁽¹⁾ (C5-0098/2003),
- Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0099/2003),
- Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
- Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
- Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
- Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A5-0360/2003),

A. Overwegende dat het Parlement in zijn bovengenoemde resolutie onder meer het volgende verklaarde:

- is verheugd over het feit dat het van nu af aan bevoegd is kwijting te verlenen aan de communautaire organen als bedoeld in lid 1 van artikel 185 van het nieuwe Financieel Reglement, en
- beklemtoont dat het ter vervulling van zijn nieuwe taken op dit terrein verwacht alle relevante en noodzakelijke informatie van deze organen te ontvangen in antwoord op de eventuele vragen die het hun toezendt,

B. Overwegende dat de terzake bevoegde commissie antwoorden op dergelijke vragen heeft ontvangen,

C. Overwegende dat de antwoorden van het Agentschap op bovengenoemde vragen het Parlement in veel opzichten up-to-date informatie hebben gegeven, deze informatie is een aanvulling van de opmerkingen in het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening over 2001 van het Europees Milieuagentschap (EMA) en de antwoorden van het Agentschap op deze opmerkingen,

D. Overwegende dat aldus is voldaan aan de voorwaarde dat het Parlement een besluit over de kwijting neemt na voldoende te zijn geïnformeerd,

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 17.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

1. Neemt kennis van de volgende cijfers in de rekeningen van het Europees Milieuagentschap voor de begrotingsjaren 2000 en 2001;

Jaarrekening voor de begrotingsjaren 2001 en 2000

(1 000 EUR)

	2001	2000
Ontvangsten van het begrotingsjaar		
Subsidies Commissie	18 342	17 816
Diverse ontvangsten	1 493	67
Financiële ontvangsten	369	423
Totaal ontvangsten (a)	20 204	18 306
Begrotingsuitgaven voor het begrotingsjaar		
<i>Personeel — titel I van de begroting</i>		
Betalingen	8 126	7 137
Overdrachten	735	456
<i>Administratie — titel II van de begroting</i>		
Betalingen	1 423	1 570
Overdrachten	521	517
<i>Operationele activiteiten — titel III van de begroting</i>		
Betalingen	3 738	4 505
Overdrachten	6 856	4 432
Totaal uitgaven (b)	21 399	18 617
Resultaat voor het begrotingsjaar (a-b) ⁽¹⁾	- 1 195	- 310
Overgedragen saldo van het vorige begrotingsjaar	- 3 117	- 3 517
Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar die vervallen	939	628
Herbestede ontvangsten uit het vorige begrotingsjaar die zijn vervallen	86	84
Wisselkoersverschillen	13	- 2
Saldo voor het begrotingsjaar	- 3 274	- 3 117

NB: Eventuele verschillen in de totalen zijn het resultaat van afrondingen.

Bron: Gegevens opgesteld door het Agentschap — Deze tabellen zijn een samenvatting van de door het Agentschap in de eigen financiële verklaringen verstrekte gegevens.

⁽¹⁾ Het negatieve saldo van het resultaat en het eigen kapitaal vormt geen kapitaalverlies. Het is het gevolg van de toepassing van het Financieel Reglement t.a.v. de ontvangsten (uitsluitend ingekomen ontvangsten) en uitgaven (betalingen plus overgedragen kredieten).

Tenuitvoerlegging van de begroting

2. Neemt kennis van de door het Agentschap genomen maatregelen ter „verstrakking” van het schema voor de huishoudelijke uitgaven in verband met de infrastructuur, niet dringende aankopen en het uitstellen van de inrichting van zijn kantoren; acht dergelijke maatregelen in overeenstemming met de aanbevelingen van de Rekenkamer;

3. Is verheugd over de pogingen van het Agentschap om tot een betere planning van zijn activiteiten op beleidsterrein te komen, waardoor het bedrag aan overgeboekte kredieten wordt verminderd; merkt echter op dat het Agentschap heeft verklaard dat bij de uitvoering van subsidieafspraken in het kader van meerjarenprogramma's een bepaald bedrag aan automatische overboekingen „moeilijk te vermijden valt”; meent dat dit probleem van „systematische” aard is omdat het voornamelijk de relatie met de Europese Thematische Centra die met het EMA onder contract staan;
4. Meent dat het Agentschap, als het gaat om de uitvoering van projecten door dergelijke centra die bijna de helft van zijn beleidskredieten opslokken, meer inspanningen moet doen om de centra ertoe te brengen om zich bij de uitvoering van dergelijke projecten aan een tijdschema te houden dat strookt met het jaarperiodiciteitsbeginsel van de begroting; meent dat dergelijke inspanningen tot een vermindering van de overboekingen leiden;
5. Meent voorts dat er ruimte is om te komen tot een geharmoniseerde aanpak van de organen als het gaat om problemen die van „systematische” aard zijn; verwacht dat het Agentschap zijn contacten intensificeert met andere organen die soortgelijke problemen ondervinden bij hun contractuele relaties met dergelijke Centra of nationale contactpunten om een „beste praktijk” te formuleren en toe te passen;

Financiële verklaringen

6. Is verheugd over het feit dat het Agentschap heeft gezorgd voor de nodige samenwerking tussen de betrokken afdelingen opdat de regels betreffende de afschrijving van vaste activa correct worden toegepast;

Kasmiddelenbeheer

7. Moedigt het Agentschap aan om zijn reputatie verder te verbeteren als het erom gaat gegevens van bankrekeningen en algemene rekeningen in overeenstemming met de aanbevelingen van de Rekenkamer op de algemene boekhouding aan te sluiten; verwacht dat het Agentschap in het kader van de volgende kwijtingsprocedure verslag over een en ander uitbrengt;

Toepassing van de financiële bepalingen

8. Verwacht dat het Agentschap zo spoedig mogelijk de in het kader van zijn archiveringsproject ontwikkelde IT-toepassing voor het „elektronisch documentenopslagsysteem” in gebruik neemt; verwacht voorts dat het alle nodige stappen neemt opdat de financiële bestanden alle nodige ondersteunende documenten bevatten overeenkomstig de aanbevelingen van de Rekenkamer;

Aankoop van goederen en diensten/Samenwerking met de instellingen

9. Hoopt dat het Agentschap betere resultaten behaalt bij zijn pogingen om in het kader van zijn meerjarig werkprogramma de aankoopplanning te verbeteren; is verheugd over de pogingen van het Agentschap om de procedures en de criteria voor de evaluatie van aanbestedingen te verbeteren; verwacht dat het Agentschap zijn pogingen intensificeert om de interinstitutionele samenwerking bij aanschaf te verbeteren, op basis van de beste praktijk waaronder beoordelingscriteria en vergelijkbaarheid van aanbestedingen; verwacht dat het voorzover zijn bijzondere beperkingen dit toelaten, zo vaak als mogelijk aan de interinstitutionele aanbestedingen deelneemt;
10. Neemt nota van het feit dat het Agentschap verscheidene overeenkomsten had met ondernemingen die betrokken waren bij de zaak-Eurostat; verzoekt het Agentschap alle documenten met betrekking tot deze overeenkomsten te doen toekomen aan de interneauditdienst van de Commissie, zodat daarmee bij de huidige controle van Eurostat-overeenkomsten door de IAS rekening kan worden gehouden;

Algemene punten in verband met de organen

Beleidsstaken

11. Herhaalt zijn standpunt dat, aangezien de huishoudelijke uitgaven van veel organen hun uitgaven voor beleidsdoeleinden overschrijden, er ruimte is om deze organen meer beleidstaken toe te vertrouwen; is van mening dat zij bijvoorbeeld kunnen worden belast met de uitvoering van communautaire programma's op het gebied van onderwijs en gezondheid, waardoor mede kan worden voorkomen dat de Commissie zonder noodzaak nog meer uitvoerende instanties moet opzetten; betreurt dat de Commissie niet heeft voldaan aan het verzoek van het Parlement ⁽¹⁾ om uiterlijk op 30 juni 2003 desbetreffende voorstellen te doen; verzoekt de organen om aan te geven op welke terreinen zij de tenuitvoerlegging van momenteel door de Commissie beheerde communautaire programma's kunnen overnemen en om uiterlijk eind 2003 voorstellen daartoe te doen;
12. Is in dit verband verheugd over het voorstel van de Europese Stichting voor Opleiding (ESO) om eventueel nieuwe taken op zich te nemen; verzoekt de Commissie om de ervaring van de ESO in een groter geografisch gebied dan momenteel te gebruiken voor technische bijstand aan programma's zoals Tempus en Erasmus mundus;

Aanpassing van de financiële bepalingen aan het nieuwe Financieel Reglement

13. Verwacht dat de organen zo spoedig mogelijk en in ieder geval uiterlijk het einde van dit jaar hun procedures aanvullen opdat hun interne financiële bepalingen stroken met vereisten van de nieuwe financiële kaderregeling; herinnert eraan dat deze interne financiële bepalingen niet van de financiële kaderregeling mogen afwijken behalve in het geval de specifieke beleidsbehoeften van het Agentschap dit vereisen en met voorafgaande toestemming van de Commissie; verzoekt de organen om de terzake bevoegde commissie van het Parlement te informeren zodra zij een en ander hebben voltooid; verzoekt de Rekenkamer advies uit te brengen over alle financiële door de organen vastgestelde bepalingen die afwijken van de financiële kaderregeling;
14. Onderstreept met name de behoefte aan strikte scheiding van de taken tussen ordonnateur(s) en rekenplichtige(n) en de versterkte rol van laatstgenoemden bij
 - a) het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen,
 - b) het bijhouden van de boekhouding,
 - c) het valideren van door de ordonnateur vastgestelde systemen om boekhoudinformatie te verstrekken,
 - d) het samenwerken met de rekenplichtige van de Commissie,
 - e) de voorbereiding en presentatie van de financiële verklaringen en de verslagen over de uitvoering van de begroting;

Onderstreept dat de rekenplichtigen door de raden van bestuur van de organen moeten worden benoemd op grond van hun bijzondere competenties zoals aangetoond door diploma's of een daarmee vergelijkbare beroepservaring; verwacht tevens dat de opgezette computersystemen garanderen dat er ter wille van de transparantie bij elke verrichting een volledig spoor in de boekhouding achterblijft;

15. Herinnert de organen eraan dat zij de openbare aanbestedingsprocedures zoals vastgelegd in het Financieel Reglement volledig dienen te respecteren; onderstreept dat open aanbestedingen zoveel mogelijk moeten worden gebruikt ter bevordering van de doorzichtigheid en om te zorgen voor een gelijke behandeling van potentiële inschrijvers; onderstreept dat het niet eerbiedigen van de voorschriften voor openbare aanbestedingen niet alleen mogelijk schadelijk is voor de financiële belangen van de organen, maar ook als een strafbaar feit op grond van de strafwetgeving van de lidstaten kan worden aangemerkt;

⁽¹⁾ Zie paragraaf 14 van de resolutie van het Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit inzake de aan de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding te verlenen kwijting voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (PB L 148 van 16.6.2003, blz. 83).

Interne audit en controle

16. Herinnert eraan dat de belangrijke kenmerken van het nieuwe Financieel Reglement de grotere verantwoordelijkheid van de ordonnateurs en het scheppen van de mogelijkheden voor een interne audit zijn om het risico van onregelmatigheid en wanbeheer tegen te gaan; verzoekt derhalve
- de Rekenkamer om verhoging van het aantal controles die door haar accountants worden uitgevoerd,
 - de organen om overeenkomstig het nieuw geschapen kader hun procedures voor de uitvoering van hun begroting ingrijpend te herzien,
 - de Commissie om nauw met de organen samen te werken met name op terreinen zoals boekhouding, interne audit en beheer en controleprocedures,
- opdat in de praktijk passende en geharmoniseerde oplossingen kunnen worden toegepast;
17. Verzoekt de Commissie een voorstel te doen tot wijziging van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen teneinde de interne controleurs van de agentschappen werkelijke controlebevoegdheden toe te kennen in plaats van de slechts raadgevende rol zoals momenteel het geval is;
18. Is buitengewoon bezorgd dat de interneauditdienst van de Commissie (IAS) bij de organen geen controles uitvoert; beklemtoont dat dit betekent dat de artikelen 71 en 72 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 niet worden toegepast en dat de externe controle van de kwaliteit van het beheer- en controlesystemen van de organen in de praktijk wordt overgelaten aan Rekenkamer; verzoekt de Commissie derhalve te zorgen dat de nodige middelen beschikbaar worden gesteld opdat de IAS in staat is haar taken ten aanzien van de internecontrolesystemen bij de organen te vervullen;

Samenwerking met OLAF

19. Verzoekt de Rekenkamer aan het eind van het jaar verslag uit te brengen over de vraag of alle communautaire organen naar behoren met het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) samenwerken en het dienovereenkomstige Interinstitutionele Akkoord van 25 mei 1999⁽¹⁾ onverkort toepassen; verzoekt de Rekenkamer verder de doeltreffendheid van deze samenwerking aan de hand van de tot dusverre behandelde gevallen te evalueren;

Vorbereiding van de organen op de uitbreiding

20. Verzoekt de Commissie om, ter bespoediging van de inspanningen ter voorbereiding van de toekomstige opnemings van nieuwe lidstaten, voor de aanneming van de begroting in 2004 passende voorstellen te doen, gericht op
- het bevorderen van een beter functioneren van deze communautaire organen,
 - het zorgen voor een beter rendement door middel van een kosten-batenanalyse,
 - het voorkomen dat onnodig nieuwe organen in het leven worden geroepen;
- Beklemtoont dat een verdere uitbreiding ingevolge de toetreding van nieuwe lidstaten van de raden van bestuur van de organen, die over het algemeen toch al zeer omvangrijk zijn, om redenen van zowel doelmatigheid als kosten niet aanvaardbaar is; meent dat de uitbreiding een goede gelegenheid vormt om de samenstelling en de werkwijzen van deze raden van bestuur ingrijpend te herzien;
21. Verzoekt de Commissie om bij het maken van dergelijke voorstellen onder meer te overwegen
- de organen, waar mogelijk, meer beleidstaken zoals de tenuitvoerlegging van programma's, toe te vertrouwen,

⁽¹⁾ PB L 136 van 31.5.1999, blz. 15.

- voor een aantal organen, met name organen met overeenkomstige taken, gezamenlijke raden van bestuur in te stellen,
- de mogelijkheid te overwegen van fusies van organen met overlappende activiteiten;

Herinnert er wat dit laatste betreft aan dat de Commissie melding heeft gemaakt van mogelijke overlapping tussen het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) en de Europese Stichting voor opleiding en tussen de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk;

22. Verzoekt de Commissie voorts om, overeenkomstig haar voorstel betreffende goed Europees bestuur dat beoogt de activiteit vooral op kerntaken te richten, in haar actieprogramma voor 2004 passende voorstellen op te nemen om te zorgen dat dubbel werk van hetzij organen met overeenkomstige activiteiten of tussen de activiteiten van dergelijke communautaire organen en die van Commissiediensten wordt vermeden;
 23. Herhaalt zijn oproep aan de Commissie om een voorstel in te dienen voor een wijziging van de oprichtingsbesluiten van de organen om te zorgen dat de directeuren van deze communautaire organen in de toekomst alleen met instemming van het Parlement worden benoemd; verwacht nu uiterlijk 1 december 2003 desbetreffende voorstellen van de zijde van de Commissie.
-

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT**van 6 november 2003****tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001**

(2003/892/EG)

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Centrum ⁽¹⁾ (C5-0094/2003),
 - Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0095/2003),
 - Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
 - Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
 - Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
 - Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
 - Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A5-0360/2003),
1. Verleent de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat kwijting inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001;
 2. Geeft zijn opmerkingen in de begeleidende resolutie;
 3. Verzoekt zijn voorzitter dit besluit en de begeleidende resolutie te doen toekomen aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat, de Raad, de Commissie en de Rekenkamer en zorg te dragen voor de publicatie ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (serie L).

De secretaris-generaal

Julian PRIESTLEY

De voorzitter

Pat COX

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 72.⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

RESOLUTIE**van het Europees Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001**

HET EUROPEES PARLEMENT,

- Gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het Centrum ⁽¹⁾ (C5-0094/2003),
- Gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0095/2003),
- Gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾, en inzonderheid artikel 185 daarvan,
- Gezien Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽³⁾, en met name artikel 94 daarvan,
- Gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
- Gezien zijn besluit van 8 april 2003 tot uitstel van het besluit tot het verlenen van kwijting en zijn resolutie met opmerkingen bij dit besluit ⁽⁴⁾,
- Gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A5-0360/2003),

A. Overwegende dat het Parlement in zijn bovengenoemde resolutie onder meer het volgende verklaarde:

- is verheugd over het feit dat het van nu af aan bevoegd is kwijting te verlenen aan de communautaire organen als bedoeld in lid 1 van artikel 185 van het nieuwe Financieel Reglement, en
- beklemtoont dat het ter vervulling van zijn nieuwe taken op dit terrein verwacht alle relevante en noodzakelijke informatie van deze organen te ontvangen in antwoord op de eventuele vragen die het hun toezendt,

B. Overwegende dat de terzake bevoegde commissie antwoorden op dergelijke vragen heeft ontvangen,

C. Overwegende dat de antwoorden van het Agentschap op bovengenoemde vragen het Parlement in veel opzichten up-to-date informatie hebben gegeven; deze informatie is een aanvulling van de opmerkingen in het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening over 2001 van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat (EUMC) en de antwoorden van het Centrum op deze opmerkingen,

D. Overwegende dat aldus is voldaan aan de voorwaarde dat het Parlement een besluit over de kwijting neemt na voldoende te zijn geïnformeerd,

1. Neemt kennis van de volgende cijfers in de rekeningen van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat voor de begrotingsjaren 2000 en 2001;

⁽¹⁾ PB C 326 van 27.12.2002, blz. 72.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB L 148 van 16.6.2003, blz. 16 en 18.

Jaarrekening voor de begrotingsjaren 2001 en 2000

(1000 EUR)

	2001	2000
Ontvangsten van het begrotingsjaar		
Subsidies Commissie	5 000	4 250
Financiële ontvangsten	46	61
Totaal ontvangsten (a)	5 046	4 311
Begrotingsuitgaven voor het begrotingsjaar		
<i>Personeel — titel I van de begroting</i>		
Betalingen	2 072	1 935
Overdrachten	67	84
<i>Administratie — titel II van de begroting</i>		
Betalingen	662	987
Overdrachten	151	106
<i>Operationele activiteiten — titel III van de begroting</i>		
Betalingen	990	898
Overdrachten	1 181	643
Totaal uitgaven (b)	5 123	4 653
Resultaat voor het begrotingsjaar (a-b) ⁽¹⁾	- 77	- 342
Overgedragen saldo van het vorige begrotingsjaar	179	737
Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar die vervallen	75	310
Kredieten voor hergebruik van het begrotingsjaar 2000, niet gebruikt	—	5
Terugbetalingen aan de Commissie	- 174	- 533
Wisselkoersverschillen	- 11	2
Saldo voor het begrotingsjaar	- 8	179

NB: Eventuele verschillen in de totalen zijn het resultaat van afrondingen.

Bron: Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat.

(¹) Het negatieve saldo van het resultaat en het eigen kapitaal vormt geen kapitaalverlies. Is het gevolg van de toepassing van het Financieel Reglement op de ontvangsten.

Uitvoering van de begroting/terugkerende problemen

2. Neemt kennis van de pogingen van het Centrum om zijn werkprogramma in een vroegtijdig stadium op te stellen en van de maatregelen om te zorgen voor een nauwlettender toezicht op de besteding van kredieten en de uitvoering van het werkprogramma;
3. Verwacht dat de gunstige resultaten van dergelijke maatregelen in het daaropvolgende begrotingsjaar worden bevestigd en hoopt bij de volgende kwijtingsprocedure volledig door het Centrum van een en ander op de hoogte te worden gesteld;
4. Moedigt het Centrum aan om voort te gaan om te komen tot een afgerond vervolg van zijn beleidsactiviteiten en om verdere pogingen om de terugkerende problemen bij zijn betrekkingen met het Raxen-netwerk op te lossen; merkt in dit verband op dat deze problemen van „systematische” aard zijn;

5. Meent dat er ruimte is om te komen tot een geharmoniseerde aanpak door de organen als het om dergelijke problemen gaat; verwacht dat het Centrum zijn contacten intensiveert met andere organen die soortgelijke problemen ondervinden bij hun contractuele relaties met netwerken van nationale contactpunten om een „beste praktijk” te formuleren en toe te passen;

Toepassing van de financiële bepalingen

6. Neemt kennis van de pogingen van het Centrum om de juiste toepassing van de bepalingen van het nieuwe Financieel Reglement te vergemakkelijken; verwacht dat dergelijke pogingen worden voortgezet met name op het terrein van de interne audit/controlle teneinde het financieel beheer verder te verbeteren;

Algemene punten in verband met de organen

Beleidsstaken

7. Herhaalt zijn standpunt dat, aangezien de huishoudelijke uitgaven van veel organen hun uitgaven voor beleidsdoeleinden overschrijden, er ruimte is om deze organen meer beleidsstaken toe te vertrouwen; is van mening dat zij bijvoorbeeld kunnen worden belast met de uitvoering van communautaire programma's op het gebied van onderwijs en gezondheid, waardoor mede kan worden voorkomen dat de Commissie zonder noodzaak nog meer uitvoerende instanties moet opzetten; betreurt dat de Commissie niet heeft voldaan aan het verzoek van het Parlement ⁽¹⁾ om uiterlijk op 30 juni 2003 desbetreffende voorstellen te doen; verzoekt de organen om aan te geven op welke terreinen zij de tenuitvoerlegging van momenteel door de Commissie beheerde communautaire programma's kunnen overnemen en om uiterlijk eind 2003 voorstellen daartoe te doen;
8. Is in dit verband verheugd over het voorstel van de Europese Stichting voor opleiding (ESO) om eventueel nieuwe taken op zich te nemen; verzoekt de Commissie om de ervaring van de ESO in een groter geografisch gebied dan momenteel te gebruiken voor technische bijstand aan programma's zoals Tempus en Erasmus mundus;

Aanpassing van de financiële bepalingen aan het nieuwe Financieel Reglement

9. Verwacht dat de organen zo spoedig mogelijk en in ieder geval uiterlijk het einde van dit jaar hun procedures aanvullen opdat hun interne financiële bepalingen stroken met vereisten van de nieuwe financiële kaderregeling; herinnert eraan dat deze interne financiële bepalingen niet van de financiële kaderregeling mogen afwijken behalve in het geval de specifieke beleidsbehoeften van het Agentschap dit vereisen en met voorafgaande toestemming van de Commissie; verzoekt de organen om de terzake bevoegde commissie van het Parlement te informeren zodra zij een en ander hebben voltooid; verzoekt de Rekenkamer advies uit te brengen over alle financiële door de organen vastgestelde bepalingen die afwijken van de financiële kaderregeling;
10. Onderstreept met name de behoefte aan strikte scheiding van de taken tussen ordonnateur(s) en rekenplichtige(n) en de versterkte rol van laatstgenoemden bij
 - a) het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen,
 - b) het bijhouden van de boekhouding,
 - c) het valideren van door de ordonnateur vastgestelde systemen om boekhoudinformatie te verstrekken,
 - d) het samenwerken met de rekenplichtige van de Commissie,
 - e) de voorbereiding en presentatie van de financiële verklaringen en de verslagen over de uitvoering van de begroting;

Onderstreept dat de rekenplichtigen door de raden van bestuur van de organen moeten worden benoemd op grond van hun bijzondere competenties zoals aangetoond door diploma's of een daarmee vergelijkbare beroepservaring; verwacht tevens dat de opgezette computersystemen garanderen dat er ter wille van de transparantie bij elke verrichting een volledig spoor in de boekhouding achterblijft;

⁽¹⁾ Zie paragraaf 14 van de resolutie van het Parlement houdende de opmerkingen bij het besluit inzake de aan de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding te verlenen kwijting voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (PB L 148 van 16.6.2003, blz. 83).

11. Herinnert de organen eraan dat zij de openbare aanbestedingsprocedures zoals vastgelegd in het Financieel Reglement volledig dienen te respecteren; onderstreept dat open aanbestedingen zoveel mogelijk moeten worden gebruikt ter bevordering van de doorzichtigheid en om te zorgen voor een gelijke behandeling van potentiële inschrijvers; onderstreept dat het niet eerbiedigen van de voorschriften voor openbare aanbestedingen niet alleen mogelijk schadelijk is voor de financiële belangen van de organen, maar ook als een strafbaar feit op grond van de strafwetgeving van de lidstaten kan worden aangemerkt;

Interne audit en controle

12. Herinnert eraan dat de belangrijke kenmerken van het nieuwe Financieel Reglement de grotere verantwoordelijkheid van de ordonnateurs en het scheppen van de mogelijkheden voor een interne audit zijn om het risico van onregelmatigheid en wanbeheer tegen te gaan; verzoekt derhalve
 - de Rekenkamer om verhoging van het aantal controles die door haar accountants worden uitgevoerd,
 - de organen om overeenkomstig het nieuw geschapen kader hun procedures voor de uitvoering van hun begroting ingrijpend te herzien,
 - de Commissie om nauw met de organen samen te werken met name op terreinen zoals boekhouding, interne audit en beheer en controleprocedures,opdat in de praktijk passende en geharmoniseerde oplossingen kunnen worden toegepast;
13. Verzoekt de Commissie een voorstel te doen tot wijziging van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen teneinde de interne controleurs van de agentschappen werkelijke controlebevoegdheden toe te kennen in plaats van de slechts raadgevende rol zoals momenteel het geval is;
14. Is buitengewoon bezorgd dat de interne auditdienst van de Commissie (IAS) bij de organen geen controles uitvoert; beklemtoont dat dit betekent dat de artikelen 71 en 72 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 niet worden toegepast en dat de externe controle van de kwaliteit van het beheer- en controlesystemen van de organen in de praktijk wordt overgelaten aan Rekenkamer; verzoekt de Commissie derhalve te zorgen dat de nodige middelen beschikbaar worden gesteld opdat de IAS in staat is haar taken ten aanzien van de interne controlesystemen bij de organen te vervullen;

Samenwerking met OLAF

15. Verzoekt de Rekenkamer aan het eind van het jaar verslag uit te brengen over de vraag of alle communautaire organen naar behoren met het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) samenwerken en het dienovereenkomstige Interinstitutionele Akkoord van 25 mei 1999⁽¹⁾ onverkort toepassen; verzoekt de Rekenkamer verder de doeltreffendheid van deze samenwerking aan de hand van de tot dusverre behandelde gevallen te evalueren;

Vorbereiding van de organen op de uitbreiding

16. Verzoekt de Commissie om, ter bespoediging van de inspanningen ter voorbereiding van de toekomstige opnemings van nieuwe lidstaten, voor de aanneming van de begroting in 2004 passende voorstellen te doen, gericht op
 - het bevorderen van een beter functioneren van deze communautaire organen,
 - het zorgen voor een beter rendement door middel van een kosten-batenanalyse,
 - het voorkomen dat onnodig nieuwe organen in het leven worden geroepen;Beklemtoont dat een verdere uitbreiding ingevolge de toetreding van nieuwe lidstaten van de raden van bestuur van de organen, die over het algemeen toch al zeer omvangrijk zijn, om redenen van zowel doelmatigheid als kosten niet aanvaardbaar is; meent dat de uitbreiding een goede gelegenheid vormt om de samenstelling en de werkwijzen van deze raden van bestuur ingrijpend te herzien;
17. Verzoekt de Commissie om bij het maken van dergelijke voorstellen onder meer te overwegen
 - de organen, waar mogelijk, meer beleidstaken zoals de tenuitvoerlegging van programma's, toe te vertrouwen,

⁽¹⁾ PB L 136 van 31.5.1999, blz. 15.

- voor een aantal organen, met name organen met overeenkomstige taken, gezamenlijke raden van bestuur in te stellen,
- de mogelijkheid te overwegen van fusies van organen met overlappende activiteiten;

Herinnert er wat dit laatste betreft aan dat de Commissie melding heeft gemaakt van mogelijke overlapping tussen het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) en de Europese Stichting voor opleiding en tussen de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk;

18. Verzoekt de Commissie voorts om, overeenkomstig haar voorstel betreffende goed Europees bestuur dat beoogt de activiteit vooral op kerntaken te richten, in haar actieprogramma voor 2004 passende voorstellen op te nemen om te zorgen dat dubbel werk van hetzij organen met overeenkomstige activiteiten of tussen de activiteiten van dergelijke communautaire organen en die van Commissiediensten wordt vermeden;
 19. Herhaalt zijn oproep aan de Commissie om een voorstel in te dienen voor een wijziging van de oprichtingsbesluiten van de organen om te zorgen dat de directeuren van deze communautaire organen in de toekomst alleen met instemming van het Parlement worden benoemd; verwacht nu uiterlijk 1 december 2003 desbetreffende voorstellen van de zijde van de Commissie.
-

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD van 15 december 2003

betreffende de handel in bepaalde staalproducten tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne

(2003/893/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Artikel 1

Gezien het voorstel van de Commissie,

Van 1 januari tot en met 31 december 2004 is voor de invoer in de Gemeenschap van de in bijlage I genoemde staalproducten uit Oekraïne een vergunning vereist.

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 22, lid 1, van de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds⁽¹⁾ bepaalt dat de handel in bepaalde staalproducten in een bijzondere overeenkomst wordt geregeld.
- (2) De vorige bilaterale overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS) en de regering van Oekraïne inzake de handel in bepaalde staalproducten is op 31 december 2001 afgelopen.
- (3) De Europese Gemeenschap heeft na het aflopen van het EGKS-Verdrag de internationale verplichtingen van de EGKS overgenomen en maatregelen inzake de handel in staalproducten met derde landen vallen nu onder het handelsbeleid van de Gemeenschap.
- (4) De partijen kwamen overeen een nieuwe overeenkomst te sluiten; de onderhandelingen over deze nieuwe overeenkomst werden nog niet afgerond.
- (5) In afwachting van de ondertekening en de inwerkingtreding van de nieuwe overeenkomst moeten kwantitatieve maxima voor het jaar 2004 worden vastgesteld. Deze maxima moeten worden herzien naar aanleiding van de toetreding van nieuwe lidstaten tot de Gemeenschap op 1 mei 2004.
- (6) Aangezien de heffing van 30 EUR per ton op de uitvoer van schroot, die met ingang van 1 januari 2003 van toepassing is, verlaagd noch opgeheven werd, is het dienstig de kwantitatieve maxima voor het jaar 2004 op hetzelfde niveau als dat van 2003 vast te stellen,

Artikel 2

De invoer wordt toegestaan, voor elke productgroep en voor de gehele Gemeenschap, tot aan de in bijlage II vermelde kwantitatieve maxima.

De vergunningen worden uitsluitend afgegeven binnen deze maxima.

Artikel 3

De regels voor de afgifte van vergunningen en andere relevante bepalingen worden in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

De lidstaten geven vergunningen af volgens die regels en stellen de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis. De Commissie deelt de lidstaten periodiek het saldo van de contingenten mee.

De lidstaten en de Commissie voeren overleg om ervoor te waken dat deze contingenten worden overschreden.

Artikel 4

De bepalingen van de overeenkomst inzake de handel in bepaalde staalproducten, evenals alle uitvoeringsmaatregelen, vervangen met ingang van de datum van de inwerkingtreding van deze overeenkomst de bepalingen van dit besluit.

⁽¹⁾ PB L 49 van 19.2.1998, blz. 3.

Artikel 5

Dit besluit wordt van kracht op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 15 december 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

A. MARZANO

BIJLAGE I

Producten bedoeld in artikel 1

SA. Gewalste platte producten	7209 16 90	7219 33 90	7214 30 00
	7209 17 10	7219 34 10	7214 91 10
	7209 17 90	7219 34 90	7214 91 90
SA1. Coils	7209 18 10	7219 35 10	7214 99 10
	7209 18 91	7219 35 90	7214 99 31
7208 10 00	7209 18 99		7214 99 39
7208 25 00	7209 25 00	7225 40 80	7214 99 50
7208 26 00	7209 26 10		7214 99 61
7208 27 00	7209 26 90	SB. Lange producten	7214 99 69
7208 36 00	7209 27 10		7214 99 80
7208 37 10	7209 27 90	SB1. Balken	7214 99 90
7208 37 90	7209 28 10		
7208 38 10	7209 28 90	7207 19 31	7215 90 10
7208 38 90	7209 28 90	7207 20 71	
7208 39 10	7209 90 10		7216 10 00
7208 39 90			7216 21 00
	7210 11 10	7216 31 11	7216 22 00
7211 14 10	7210 12 11	7216 31 19	7216 40 10
7211 19 20	7210 12 19	7216 31 91	7216 40 90
	7210 20 10	7216 31 99	7216 50 10
7219 11 00	7210 30 10	7216 32 11	7216 50 91
7219 12 10	7210 41 10	7216 32 19	7216 50 99
7219 12 90	7210 49 10	7216 32 91	7216 99 10
7219 13 10	7210 50 10	7216 32 99	
7219 13 90	7210 61 10	7216 33 10	
7219 14 10	7210 69 10	7216 33 90	7218 99 20
7219 14 90	7210 70 31		
	7210 70 39		7222 11 11
7225 20 20	7210 90 31	SB2. Walsdraad	7222 11 19
7225 30 00	7210 90 33		7222 11 21
	7210 90 38	7213 10 00	7222 11 29
		7213 20 00	7222 11 91
SA2. Zware plaat		7213 91 10	7222 11 99
	7211 14 90	7213 91 20	7222 19 10
7208 40 10	7211 19 90	7213 91 41	7222 19 90
7208 51 10	7211 23 10	7213 91 49	7222 30 10
7208 51 30	7211 23 51	7213 91 70	7222 40 10
7208 51 50	7211 29 20	7213 91 90	7222 40 30
7208 51 91	7211 90 11	7213 99 10	
7208 51 99		7213 99 90	7224 90 31
7208 52 10	7212 10 10		7224 90 39
7208 52 91	7212 10 91	7221 00 10	
7208 52 99	7212 20 11	7221 00 90	
7208 53 10	7212 30 11		7228 10 10
	7212 40 10	7227 10 00	7228 10 30
7211 13 00	7212 40 91	7227 20 00	7228 20 11
	7212 50 31	7227 90 10	7228 20 19
7225 40 20	7212 50 51	7227 90 50	7228 20 30
7225 40 50	7212 60 11	7227 90 95	7228 30 20
7225 99 10	7212 60 91		7228 30 41
			7228 30 49
			7228 30 61
SA3. Andere gewalste platte producten	7219 21 10	SB3. Andere lange producten	7228 30 69
	7219 21 90		7228 30 70
7208 40 90	7219 22 10	7207 19 11	7228 30 89
7208 53 90	7219 22 90	7207 19 14	7228 60 10
7208 54 10	7219 23 00	7207 19 16	7228 70 10
7208 54 90	7219 24 00	7207 20 51	7228 70 31
7208 90 10	7219 31 00	7207 20 55	7228 80 10
	7219 32 10	7207 20 57	7228 80 90
7209 15 00	7219 32 90		
7209 16 10	7219 33 10	7214 20 00	7301 10 00

BIJLAGE II

Kwantitatieve maxima bedoeld in artikel 2

Producten	(ton)
<i>SA. Platte producten</i>	
SA1. Coils	19 190
SA2. Zware plaat	73 444
SA3. Andere gewalste platte producten	5 926
<i>SB. Lange producten</i>	
SB1. Balken	2 583
SB2. Walsdraad	36 904
SB3. Andere lange producten	46 499

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 11 december 2003

tot vaststelling van de voorschriften voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor teeltmateriaal en plantgoed van *Prunus persica* (L) Batsch, *Malus Mill.* en *Rubus idaeus* L. op grond van Richtlijn 92/34/EEG van de Raad

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4628)

(2003/894/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/34/EEG van de Raad van 28 april 1992 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/111/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 20, leden 4, 5 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Richtlijn 92/34/EEG is bepaald dat de Commissie de nodige voorschriften moet vaststellen voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor teeltmateriaal en plantgoed.
- (2) De technische voorschriften voor de uitvoering van de proeven en tests zijn opgesteld in het Permanent Comité voor teeltmateriaal en gewassen van geslachten en soorten fruit.
- (3) Voor de uitvoering van bovengenoemde proeven en tests werd een oproep tot het indienen van projecten gepubliceerd ⁽³⁾.
- (4) De voorstellen zijn beoordeeld volgens de in bovengenoemde oproep genoemde selectie- en gunningcriteria. De projecten, de voor de uitvoering van de proeven en tests bevoegde instanties, de voor vergoeding in aanmerking komende kosten en de maximum financiële bijdrage van de Gemeenschap, zijnde 80 % van deze kosten, moeten worden vastgesteld.
- (5) De communautaire vergelijkende proeven en tests moeten worden uitgevoerd in de periode van 2004 tot en met 2008 op teeltmateriaal en plantgoed dat in 2003 is geoogst, en de uitvoeringsbepalingen voor deze proeven en tests, de voor vergoeding in aanmerking komende kosten en de maximum financiële bijdrage van de Gemeenschap moeten eveneens jaarlijks worden vast-

gesteld in een overeenkomst tussen de ordonnateur van de Commissie en de voor de uitvoering van de proeven bevoegde instantie.

- (6) Voor communautaire vergelijkende proeven en tests die langer dan een jaar duren, moeten die delen van de proeven en tests die na het eerste jaar plaatsvinden, door de Commissie worden toegestaan zonder verdere raadpleging van het Permanent Comité voor teeltmateriaal en gewassen van geslachten en soorten fruit, op voorwaarde dat de nodige kredieten beschikbaar zijn.
- (7) Er moet voor worden gezorgd dat de monsters die worden onderzocht, voldoende representatief zijn, tenminste voor bepaalde geselecteerde planten.
- (8) Opdat valabele conclusies kunnen worden getrokken, moeten alle lidstaten aan de communautaire vergelijkende proeven en tests deelnemen voorzover teeltmateriaal en plantgoed van de betrokken planten gewoonlijk op hun grondgebied wordt vermeerderd of in de handel gebracht.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal en gewassen van geslachten en soorten fruit,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In de periode van 2004 tot en met 2008 worden communautaire vergelijkende proeven en tests uitgevoerd op teeltmateriaal en plantgoed van de in de bijlage opgenomen planten.

De voor vergoeding in aanmerking komende kosten en de maximum financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de proeven en tests in 2004 zijn vastgesteld in de bijlage.

De uitvoeringsbepalingen inzake de proeven en tests zijn in de bijlage opgenomen.

⁽¹⁾ PB L 157 van 10.6.1992, blz. 10.

⁽²⁾ PB L 311 van 27.11.2003, blz. 12.

⁽³⁾ PB C 159 van 8.7.2003, blz. 19.

Artikel 2

Voorzover teeltmateriaal en plantgoed van de in de bijlage genoemde planten gewoonlijk op hun grondgebied wordt vermeerderd of in de handel gebracht, nemen de lidstaten monsters van dit materiaal en stellen zij die ter beschikking van de Commissie. De lidstaten werken samen ten aanzien van de technische aspecten, zoals de bemonstering en de controles in verband met de uitvoering.

Artikel 3

Afhankelijk van de beschikbare begrotingsmiddelen kan de Commissie besluiten de in de bijlage vermelde proeven en tests in de jaren 2005 tot en met 2008 voort te zetten.

De maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap, zijnde 80 % van de voor vergoeding in aanmerking komende kosten van een proef of test die op grond hiervan wordt voortgezet, mag het in de bijlage vermelde bedrag niet overschrijden.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 11 december 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

In 2004 uit te voeren proeven en tests

(in EUR)

Soort	Aantal monsters	Te beoordelen aspecten	Bevoegde instantie	Voor vergoeding in aanmerking komende kosten	Maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap (zijnde 80 % van de in aanmerking komende kosten)
Prunus persica (L.) Batsch (*)	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	ISPV Rome (I)	21 100	16 880
	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	GA-CEPV Zaragoza (E)	34 240	27 392
Malus Mill. (*)	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	Naktuinbouw Roe-lofarendsveen (NL)	26 652	21 322
	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	CTIFL Paris (F)	23 450	18 760
Rubus idaeus L. (*)	60	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	Naktuinbouw Roe-lofarendsveen (NL)	23 453	18 763
Totale financiële bijdrage van de Gemeenschap				103 117	

In 2005 uit te voeren proeven en tests

(in EUR)

Soort	Aantal monsters	Te beoordelen aspecten	Bevoegde instantie	Voor vergoeding in aanmerking komende kosten	Maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap (zijnde 80 % van de in aanmerking komende kosten)
Prunus persica (L.) Batsch (*)	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	ISPV Rome (I)	31 000	24 800
	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	GA-CEPV Zaragoza (E)	34 925	27 940
Malus Mill. (*)	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	Naktuinbouw Roe-lofarendsveen (NL)	13 604	10 883
	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	CTIFL Paris (F)	18 125	14 500
Rubus idaeus L. (*)	60	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	Naktuinbouw Roe-lofarendsveen (NL)	9 942	7 953
Totale financiële bijdrage van de Gemeenschap				86 076	

In 2006 uit te voeren proeven en tests

(in EUR)

Soort	Aantal monsters	Te beoordelen	Bevoegde instantie	Voor vergoeding in aanmerking komende kosten	Maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap (zijnde 80 % van de in aanmerking komende kosten)
Prunus persica (L.) Batsch (*)	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	ISPV Rome (I)	33 000	26 400
	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	GA-CEPV Zaragoza (E)	35 624	28 499
Malus Mill. (*)	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	Naktuinbouw Roelofarendsveen (NL)	17 765	14 212
	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	CTIFL Paris (F)	28 773	23 018
Rubus idaeus L. (*)	60	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	Naktuinbouw Roelofarendsveen (NL)	25 351	20 281
Totale financiële bijdrage van de Gemeenschap				112 410	

In 2007 uit te voeren proeven en tests

(in EUR)

Soort	Aantal monsters	Te beoordelen	Bevoegde instantie	Voor vergoeding in aanmerking komende kosten	Maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap (zijnde 80 % van de in aanmerking komende kosten)
Malus Mill. (*)	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	Naktuinbouw Roelofarendsveen (NL)	18 013	14 410
Totale financiële bijdrage van de Gemeenschap				14 410	

In 2008 uit te voeren proeven en tests

(in EUR)

Soort	Aantal monsters	Te beoordelen	Bevoegde instantie	Voor vergoeding in aanmerking komende kosten	Maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap (zijnde 80 % van de in aanmerking komende kosten)
Malus Mill. (*)	50	Rasechtheid en -zuiverheid en gezondheid (veld) Gezondheid (laboratorium)	Naktuinbouw Roelofarendsveen (NL)	39 501	31 601
Totale financiële bijdrage van de Gemeenschap				31 601	

(*) Proef en tests duren meer dan één jaar.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 19 december 2003****tot wijziging van Beschikking 2002/251/EG met het oog op de intrekking van de beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde uit Thailand ingevoerde zendingen slachtpluimvee***(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4846)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2003/895/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden ⁽¹⁾, en met name op artikel 53, lid 1,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽²⁾, en met name op artikel 22, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Beschikking 2002/251/EG van de Commissie van 27 maart 2002 betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van slachtpluimvee en bepaalde visserij- en aquacultuurproducten, bestemd voor menselijke consumptie en ingevoerd uit Thailand ⁽³⁾, is vastgesteld vanwege de aanwezigheid van nitrofuranen in slachtpluimvee en garnalen uit Thailand.
- (2) Beschikking 2002/251/EG werd gewijzigd bij Beschikking 2003/477/EG tot intrekking van de systematische controles van na 21 september 2002 gecertificeerde zendingen garnalen en bij Beschikking 2003/559/EG met het oog op de beperking van de systematische controles van na 21 september 2002 gecertificeerde zendingen slachtpluimvee. Deze wijzigingen waren gebaseerd op de resultaten van door de lidstaten uitgevoerde tests en op de door de bevoegde autoriteit van Thailand verstrekte garanties.
- (3) De door de lidstaten uitgevoerde verscherpte controles op uit Thailand ingevoerd slachtpluimvee blijven gunstige resultaten opleveren. Daarom hoeven de bij

Beschikking 2002/251/EG, gewijzigd bij Beschikking 2003/559/EG, voorgeschreven verscherpte controles niet langer te worden toegepast op zendingen die door de autoriteit van Thailand na 21 september 2002 zijn gecertificeerd en die vóór het inladen systematisch zijn gecontroleerd. De systematische controles moeten alleen worden gehandhaafd voor zendingen die voor die datum zijn gecertificeerd.

- (4) Beschikking 2002/251/EG moet dienovereenkomstig worden aangepast.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2002/251/EG wordt als volgt gewijzigd:

In artikel 2 wordt lid 1 vervangen door:

„1. De lidstaten verrichten, met gebruikmaking van adequate bemonsteringsschema's en analysemethoden, op elke zending garnalen en slachtpluimvee die uit Thailand wordt ingevoerd en vergezeld gaat van een gezondheidscertificaat dat is afgegeven vóór 21 september 2002, een chemische test om erop toe te zien dat de betrokken producten geen gevaar opleveren voor de volksgezondheid. Deze tests moeten inzonderheid gericht zijn op het opsporen van antimicrobiële stoffen, met name nitrofuranen en de metabolieten daarvan.”.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 23 december 2003.

⁽¹⁾ PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1642/2003 (PB L 245 van 29.9.2003, blz. 4).

⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9. Gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 2003.

⁽³⁾ PB L 84 van 28.3.2002, blz. 77. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/559 EG (PB L 189 van 29.7.2003, blz. 52).

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 19 december 2003**

waarbij aan de lidstaten toestemming wordt verleend om de geldigheidsduur van voorlopige toelatingen voor de nieuwe werkzame stoffen thiacloprid, thiametoxam, quinoxyfen, flazasulfuron, Spodoptera exigua kernpolyedervirus, spinosad, Gliocladium catenulatum, Pseudomonas chlororaphis en indoxacarb te verlengen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4851)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/896/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/84/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 1, vierde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG heeft het Verenigd Koninkrijk in september 1998 van Bayer AG (nu Bayer CropScience) een aanvraag ontvangen voor opname van de werkzame stof thiacloprid in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG. Bij Beschikking 2000/181/EG van de Commissie ⁽³⁾ is bevestigd dat het dossier volledig is, met andere woorden dat het geacht wordt in beginsel te voldoen aan de voorschriften inzake gegevens en informatie die zijn opgenomen in de bijlagen II en III bij de richtlijn.
- (2) In maart 1999 hebben de Spaanse autoriteiten van Novartis Crop Protection AG (nu Bayer CropScience) een soortgelijke aanvraag ontvangen voor thiametoxam. Bij Beschikking 2000/181/EG is het betrokken dossier volledig verklaard.
- (3) In augustus 1995 hebben de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk van Dow Elanco Europe (nu Dow AgroSciences) een soortgelijke aanvraag ontvangen voor quinoxyfen. Bij Beschikking 96/457/EG van de Commissie ⁽⁴⁾ is het betrokken dossier volledig verklaard.
- (4) In december 1996 hebben de Spaanse autoriteiten van ISK Biosciences Europe SA een soortgelijke aanvraag ontvangen voor flazasulfuron. Bij Beschikking 97/865/EG van de Commissie ⁽⁵⁾ is het betrokken dossier volledig verklaard.
- (5) In juli 1996 hebben de Nederlandse autoriteiten van Biosys een soortgelijke aanvraag ontvangen voor Spodoptera exigua kernpolyedervirus. Bij Beschikking 97/865/EG is het betrokken dossier volledig verklaard.
- (6) In juli 1999 hebben de Nederlandse autoriteiten van Dow AgroSciences een soortgelijke aanvraag ontvangen voor spinosad. Bij Beschikking 2000/210/EG van de Commissie ⁽⁶⁾ is het betrokken dossier volledig verklaard.

- (7) In mei 1998 hebben de Finse autoriteiten van Kemira Agro Oy een soortgelijke aanvraag ontvangen voor Gliocladium catenulatum. Bij Beschikking 1999/392/EG van de Commissie ⁽⁷⁾ is het betrokken dossier volledig verklaard.
- (8) In december 1994 hebben de Zweedse autoriteiten van Svenska Lantmännen (nu Bio Agri AB) een soortgelijke aanvraag ontvangen voor Pseudomonas chlororaphis. Bij Beschikking 97/248/EG van de Commissie ⁽⁸⁾ is het betrokken dossier volledig verklaard.
- (9) In oktober 1997 hebben de Nederlandse autoriteiten van Du Pont de Nemours France SA een soortgelijke aanvraag ontvangen voor indoxacarb. Bij Beschikking 98/398/EG van de Commissie ⁽⁹⁾ is het betrokken dossier volledig verklaard.
- (10) De bevestiging dat elk dossier volledig is, was nodig om het grondig te kunnen onderzoeken en om de lidstaten de mogelijkheid te geven gewasbeschermingsmiddelen die de betrokken werkzame stoffen bevatten, voorlopig toe te laten voor een periode van ten hoogste drie jaar, met inachtneming van de voorwaarden van artikel 8, lid 1, van Richtlijn 91/414/EEG en met name de voorwaarde dat de werkzame stof en het gewasbeschermingsmiddel moeten worden onderworpen aan een gedetailleerde evaluatie in het licht van de voorschriften van de richtlijn.
- (11) De gevolgen van deze werkzame stoffen voor de volksgezondheid en het milieu zijn overeenkomstig artikel 6, leden 2 en 4, van Richtlijn 91/414/EEG geëvalueerd voor de door de respectievelijke aanvragers voorgestelde gebruiksdoeleinden. De als rapporteur optredende lidstaten hebben het ontwerp-evaluatieverslag met betrekking tot elk van deze stoffen bij de Commissie ingediend, namelijk op 29 november 2000 voor thiacloprid, op 20 januari 2002 voor thiametoxam, op 11 oktober 1996 voor quinoxyfen, op 1 augustus 1999 voor flazasulfuron, op 19 november 1999 voor Spodoptera exigua kernpolyedervirus, op 1 februari 2001 voor spinosad, op 16 mei 2001 voor Gliocladium catenulatum, op 7 april 1998 voor Pseudomonas chlororaphis en op 7 februari 2000 voor indoxacarb.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.⁽²⁾ PB L 247 van 30.9.2003, blz. 20.⁽³⁾ PB L 57 van 2.3.2000, blz. 35.⁽⁴⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 112.⁽⁵⁾ PB L 351 van 23.12.1997, blz. 67.⁽⁶⁾ PB L 64 van 11.3.2000, blz. 24.⁽⁷⁾ PB L 148 van 15.6.1999, blz. 44.⁽⁸⁾ PB L 98 van 15.4.1997, blz. 15.⁽⁹⁾ PB L 176 van 20.6.1998, blz. 34.

- (12) Het onderzoek van de dossiers na indiening van het ontwerp-evaluatieverslag door elk van de als rapporteur optredende lidstaten is nog aan de gang en de evaluatie van de dossiers kan niet worden afgerond binnen de bij Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde termijn.
- (13) Aangezien uit de evaluatie tot nu toe nog geen redenen zijn gebleken voor onmiddellijke bezorgdheid, moet aan de lidstaten toestemming worden gegeven om de voorlopige toelatingen die zijn verleend voor gewasbeschermingsmiddelen die de betrokken werkzame stoffen bevatten, overeenkomstig artikel 8 van Richtlijn 91/414/EEG voor een periode van 24 maanden te verlengen, zodat het onderzoek van de dossiers kan worden voortgezet. Verwacht wordt dat voor elk van de betrokken stoffen 24 maanden zullen volstaan om de evaluatie en de besluitvorming met betrekking tot de eventuele opname in bijlage I af te ronden.
- (14) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lidstaten mogen de geldigheidsduur van de voorlopige toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die thiacloprid, thiametoxam, quinoxifen, flazasulfuron, Spodoptera exigua kernpolyedervirus, spinosad, Gliocladium catenulatum, Pseudomonas chlororaphis of indoxacarb bevatten, verlengen met ten hoogste 24 maanden, te rekenen vanaf de datum van vaststelling van deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJKE STRATEGIE 2003/897/GBVB VAN DE EUROPESE RAAD
van 12 december 2003
tot wijziging van de Gemeenschappelijke Strategie 1999/877/GBVB ten aanzien van Oekraïne met
het oog op verlenging van de toepassing

DE EUROPESE RAAD,

HEEFT DE VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJKE STRATEGIE VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 13, lid 2,

Enig artikel

Deel IV, Geldigheidsduur, van de Gemeenschappelijke Strategie 1999/877/GBVB wordt als volgt gelezen:

Gezien de aanbeveling van de Raad,

„67. Deze gemeenschappelijke strategie is van toepassing tot en met 23 december 2004. Zij kan worden verlengd, getoetst en, voorzover nodig, aangepast door de Europese Raad op aanbeveling van de Raad.”.

Overwegende hetgeen volgt:

Deze gemeenschappelijke strategie wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

(1) Gemeenschappelijke Strategie 1999/877/GBVB van de Europese Raad van 11 december 1999 ten aanzien van Oekraïne ⁽¹⁾ verstrijkt op 23 december 2003.

Gedaan te Brussel, 12 december 2003.

(2) Gemeenschappelijke Strategie 1999/877/GBVB moet worden gewijzigd met het oog op verlenging van de toepassing,

Voor de Europese Raad

De voorzitter

S. BERLUSCONI

⁽¹⁾ PB L 331 van 23.12.1999, blz. 1.